el hogar

80 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

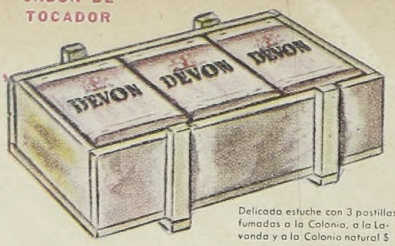
5 de Diciembre de 1947
AÑO XLIII • Nº 1990

DEVON

COLONIA

Un perfume discreto, definidamente masculino, en los tipos Colonia, Lavando y Natural. En rústico cajoncito de madera. Desde $ 55 a..... $ **8.50**

JABON DE TOCADOR



Delicado estuche con 3 pastillas perfumadas a la Colonia, a la Lavanda y a la Colonia natural $ **6.-**

JABON DE AFEITAR

De espuma compacta y suavemente perfumado. Pote de cristal, 60 gramos..... $ **4.-**

EXTRACTO

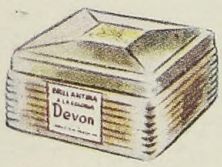
Un obsequio distinguido. En fino estuche de madera, 18 cc..... $ **12.-**

LOCION FACIAL

Estimula el cutis, después de afeitarse. 60 gramos..... $ **3.50**

BRILLANTINAS

Intensamente perfumadas a la Colonia, a la Lavanda o a la Colonia Natural.
Líquida o Sólida..... $ **3.50**



TALCO

Finísimo talco perfumado a la Colonia, a la Lavanda y a la Colonia natural, 200 gramos..... $ **3.-**

ESTUCHE PARA REGALO

Reúne en fina elección, una Colonia DEVON con dos productos de su preferencia: Loción Facial, Brillantina, Jabón de Afeitar. En un atrayente estuche $ **16.50**

...y a "El" le gustará!

su augurio de "Felices Fiestas"
con un regalo
DEVON

ESTUCHE DE LUJO

Un obsequio selecto, preparado por DEVON. Contiene: 1 Colonia 200 cc., 1 Extracto, 18 cc., 1 Estuche Talco, y un Jabón de Tocador..... $ **33.-**

el hogar
ISTRACION SEMANAL ARGENTINA

AÑO XLII • BUENOS AIRES, 5 DE DICIEMBRE DE 1947 • Nº 1990

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. A. 60 - 1021 — OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. A. 33 - 5515. — CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 245.896.

¡HAY QUE TRABAJAR!...

COMENTARIO AL MARGEN DE VARIAS OPINIONES SOBRE NUESTRA EQUIVOCADA VIDA LITERARIA

OPINA OSCAR BIETTI

CONTRARIAMENTE a lo que opina la mayor parte de nuestros hombres de letras, creo que tenemos una vida literaria; pero para juzgarla con alguna exactitud no debemos alejarnos demasiado de la realidad. Nuestra vida literaria se conforma perfectamente con la idiosincrasia nacional, y al ocuparnos de estas cosas conviene no olvidar que la literatura argentina nace en 1810 con la nación, celebrando los fastos guerreros de la independencia; es decir, que cuenta apenas ciento treinta y siete años. Durante ese tiempo, brevísimo para la historia de la cultura, no es desdeñable el trabajo realizado. Medítese en el camino recorrido hasta asimilar la influencia, la materia extranjera, desde los días en que se imitaba el falso clasicismo francés. ¿Cuántas modalidades?, ¿cuántas escuelas?, ¿cuánta seudo escuela no hemos ensayado, discutido, aplaudido, adoptado y negado durante los períodos de asimilación? No seamos engreídos: el orgullo precipita la decadencia de las letras. Repasemos serenamente el pasado. No es tan lejano el nacimiento de la literatura gauchesca que nos otorgaría una patente nacional. Bartolomé Hidalgo, coplista uruguayo, hijo de argentinos, toma un tipo de nuestros campos, el payador andariego e iletrado, y lo hace vibrante narrador, en lenguaje dialectal, de los sucesos políticos. De allí, y apartando la intención del momento, arranca la literatura gauchesca, tan a menudo confundida con la tradicional, que nos viene, más subordinada, de los antiguos romances españoles. Es sabido por todos cómo partiendo de Hidalgo y pasando por Ascasubi y Del Campo, se llega a Hernández. Culmina en él la poesía gauchesca, con su tipo que responde puntualmente a una clase social condenada a desaparecer. Sin ninguna reminiscencia clásica nos deja en su poema un riguroso cuadro histórico. Es verdad que muchas de las palabras usadas en el "Martín Fierro" murieron sin que el vulgo ni nuestros escritores sientan la necesidad de resucitarlas. Pero es el pueblo el que hace los idiomas, y el que en consecuencia aporta esos levísimos cambios en el hablar que constituyen los matices, que suelen resultar infinitamente más preciosos que los colores de donde se derivan. Esa pequeña diferencia de coloración dentro del castellano es la que nos ha permitido escribir las obras que autorizan a pensar que, dentro de la vasta riqueza de nuestra lengua, lo que hemos podido adaptar a nuestras necesidades puede ostentar cierto título de propiedad. Acerca del tema dijo el más grande de nuestros críticos: "Dentro de la unidad substancial de la lengua, que es la del segundo imperio verbal del globo, y que a mi juicio nos conviene defender, es indudable que los argentinos usamos el instrumento de diferente modo que los españoles o los mexicanos. Además de las divergencias de vocabulario, que son el hecho menos significativo, pensamos las palabras con tales diferencias de matices que no es posible que nos sintamos despersonalizados. Son diferencias sutiles de connotación, casi imperceptibles a veces, salvo para la conciencia del hablante; pero que definen una expresión original."

"Es triste — dice Voltaire — que en cuestión de lenguas, lo mismo que en otras importantes costumbres, sea el populacho el que hace punta en toda nación." Creemos, con muchos escritores ilustres, que el pueblo hace bien las lenguas; las hace imaginativas y claras, vivas e impresionantes. Pero estábamos hablando de nuestra vida literaria. Si la antigüedad de nuestra literatura no alcanza a los ciento cincuenta años; si de la noche anterior data el intento de expresión propia; si, como debemos aceptarlo, es aún mucho lo que nos resta asimilar de la cultura universal, ¿por qué reprocharle al niño que no haga el hombre? Que cada estación nos traiga sus frutos. En negocios como en arte, nuestro error consiste en precipitarnos demasiado. Al preguntarnos si tenemos una auténtica vida literaria, pensamos en la que tiene lugar en otros países: comparamos. Y hacemos mal, pues olvidamos que ellos tienen una cultura de siglos; que beben en su propia fuente sin recurrir a la del vecino. Su larga historia les ha dado una tradición; y es sabido que las mejores épocas artísticas fueron precisamente las de armonía y tradición: "ésas han sido épocas orgánicas en las cuales no todo dependía del individuo". Nosotros carecemos de tradición, y, nuevo pueblo cosmopolita, estamos tratando de constituirnos en armonía. Somos jóvenes, somos inquietos, somos felices. La realidad no nos ofrece síntomas desalentadores. Ella, con su agitada desorientación, no hace sino reflejarnos tal como somos. El secreto para superar la actual vida literaria colectiva no consiste en proponer: demos el espaldarazo a Mengano; o en decir: yo, cual vez, elogié a Zutano. No; el remedio es muy otro. En esta encuesta de EL HOGAR, el remedio, bien lo ha sugerido Eduardo González Lanuza. Con su prosa elegante y limpia, en la que deja su intención el fresco humor retozón, encontré la más seria respuesta: "No se trata de torres de marfil ni de pamplinas por el estilo, ni en forma alguna de menosprecio hacia la persona humana, sino de la más elevada forma de respeto hacia esa persona y del más profundo sentido del deber social del escritor, que consis-

(Concluye en la pág. siguiente)

te, según mi leal entender, en escribir lo mejor que pueda para alcanzar la máxima autenticidad que me sea dable conseguir. Se trata, en definitiva, de honradez en el oficio, y nada más. Esta honradez, afortunadamente, no es exclusividad mía, que si así lo creyera, no alardearía de ella; es típica, en mayor o menor grado, de los integrantes de toda una generación." Y más adelante: "la vocación del escritor, hoy y aquí, es vocación de soledad, amarga pero útil, aquilatadora de intenciones, aventadora de envidiosos en procura de fáciles prestigios. La hostilidad del medio nunca impidió la realización de un destino auténtico."

Debemos creer que la confusión dominante proviene de nuestra juventud intelectual. El tiempo y los ejemplos de los buenos escritores, al traernos la madurez que nos hará comprensivos y tolerantes, le asignará a cada trabajador de la pluma el sitio que debe ocupar en nuestra república de las letras. Recién entonces, y acaso sin darnos cuenta, habremos conseguido la organización, por cuya ausencia hoy suspiramos.

En esta encuesta, oportunamente promovida, encuentro un síntoma halagüeño en la coincidencia de los autores sobre un mismo punto: la necesidad de crítica suscrita por autor responsable. No hay duda de que ese deseo es legítimo. Pero los grandes órganos de opinión — en los cuales se anhela que aparezcan firmados los juicios — saben cuál es nuestra pierna más corta. Saben que nosotros, los pacíficos y soledosos escritores nacionales, somos capaces de alterar el orden del paraíso y causar la rebelión en el mismo infierno si el dómine que nos juzga afirma que nos falta tan sólo un punto para ser geniales. Saben también, y esto es más doloroso, que exceptuados los dos o tres críticos a los que se refiere González Lanuza, la actividad de hacer el proceso a los semejantes que escriben no fué aquí cosa seria. Generación va y generación viene, y el feo vicio permanece. Nuestra hidalguía es proverbial: somos amigos de nuestros amigos, y aunque sin esperar retribuciones, nos cortaríamos la mano antes de escribir un justo juicio condenatorio sobre el mal libro del buen amigo. Política literaria. Provinciana política literaria. Sin embargo, opino que los grandes diarios, en bien de la comunidad, deberían utilizar los servicios de esas dos o tres personas honorables. No ignoro cuánto bien nos haría una severa crítica rectora; pero como soy algo fatalista, creo, por ahora, en la selección natural: los buenos escritores, así nazcan y se desarrollen en ambiente adverso, aun sin buena crítica, serán buenos escritores; y aunque faltos de estímulos, experimentarán la difícil satisfacción de estar contentos de sí mismos. Lo otro, esa vaga ilusión que llamamos la gloria, cuando el reclamo es justo, llega. Es verdad que casi siempre lo hace tarde, pero llega; nunca olvida a sus elegidos.

Sí, la crítica es ingrata; la crítica es difícil. Cada vez que me acuerdo de ella me cosquillean los conceptos del maestro francés: "La crítica es cronológicamente el último de los géneros literarios, pero acabará tal vez por absorberlos a todos muy pronto; es el género que conviene admirablemente a una sociedad civilizada, rica de recursos y tradiciones extensas. Se adapta particularmente a una humanidad curiosa, sabia y educada. Para prosperar supone más cultura que la que exigen todas las otras formas literarias."

Y ahora una pregunta referente a los malos escritores, a los faltos de vocación o equivocados, a los premiados de favor: ¿merecen la tristeza de gastar en ellos el tiempo? Recordemos al viejo caraneo: "El tiempo es precioso, tan precioso como el polvo de oro, como los colmillos de elefante y como las plumas de avestruz; la vida es corta...".

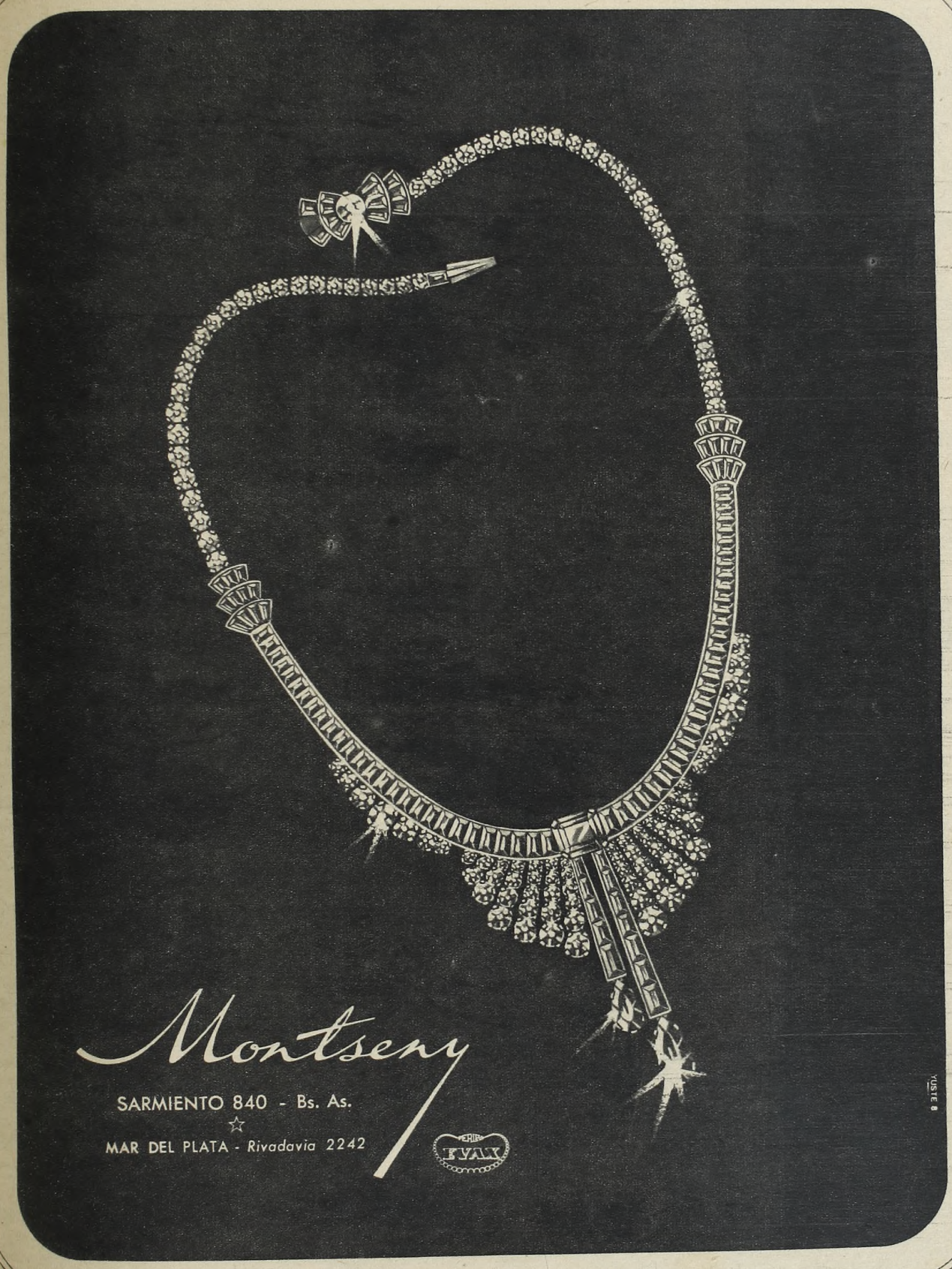
Anoto otra coincidencia, ésta dolorosa. A propósito de Unamuno, Diez Canedo y Lugones, generosos animadores de escritores, EL HOGAR pregunta: "¿Se ha molestado alguno de nuestros prestigios literarios en descubrir de modo permanente, como esos espíritus citados, a quienes con el tiempo habían de ocupar sus posiciones?" Nadie se acordó de la revista "Nosotros", ni de sus fundadores y directores, Alfredo A. Bianchi y Roberto F. Giusti. Sin embargo, "Nosotros" fué la más culta, grande y desinteresada empresa del espíritu que vió la América latina. Vivió casi cuarenta años, formó escritores, los alentó, los lanzó. Sin embargo... la ingratitud es humana condición.

También debo confesar que me sorprendió un tanto eso de que en Europa nos ignoran. Recordé lo que Horacio les decía a los romanos que escribían sus libros en griego: "¿Por qué leváis leña al monte?"

Mas seamos juiciosos como el caso lo requiere. El ambiente no es tan ingrato u olvidadizo para sus buenos autores. Es cierto, como dice EL HOGAR, que después del aviso, del comentario en suplemento hebdomadario, y tal vez la publicación del retrato, el público se olvida con rapidez del último libro aparecido, prosa o verso; pero no es menos cierto que cuándo la obra alcanza verdadera jerarquía intelectual, su aparición ni pasa inadvertida ni se olvida con ligereza. Enrique Banchs, "recogido en un silencio de lustros", es todavía tan popular cuanto puede serlo un lírico purísimo. No era necesario que él, o Lugones, o Quiroga, o Alfonsina, o Larreta, o Fernández Moreno, o Linch, o Capdevila, o Giusti, o Gerchunoff publicasen continuamente para no caer en el público olvido. Lo que ocurre es que ellos trabajaron, sudaron pacientemente sus buenos libros, y eso — sin desconocer la bondad de una conveniente propaganda, que nuestros libreros no hacen porque carecen del olfato necesario para el oficio — los buenos lectores, y no se dude que los hay, lo comprenden y lo valorizan. No exijamos que el lector preste atención a tanta vacilante y confusa vocecilla que lo llama desde la orgía libresca que nos abruma. Mas confíese en que a la original y robusta la buscará siempre.

Convengo con EL HOGAR en que una de las maneras posibles de dignificar el ambiente literario sería la adjudicación de un premio anual, instituído por una empresa de real y reconocido prestigio. Un jurado, integrado no por figuras de las aceptadas por consulares, sino por escritores independientes, ejercitados en el arte de juzgar, haría verdadera obra constructiva. Sería de desear, también, que los fundamentos de los juicios se publicasen. La polémica, que si sana siempre despierta interés, podría suscitarse, invitando a los escritores representativos de tendencias diferentes a decir su franca opinión. Lo demás lo hará el tiempo, disimulado corrector de los inocentes errores de los hombres.

En tanto, tengamos confianza en el porvenir cercano y realicemos diariamente cada uno su labor. Que el poeta escriba sus versos, el novelista haga su novela y el crítico formule su juicio. Seamos veraces, seamos humildes. La ambición, cuando es justa, se traduce en obras que dignifican al hombre. Tratemos de comprender; no midamos con excesiva generosidad las posibilidades de nuestros propios alcances. No nos engañemos a sí mismos: no es con vanidad ni con política literaria con lo que se labra la gloria verdadera. Cuando cada uno de nosotros trabaje su página con desinterés y amor de artista, insensiblemente habremos contribuído al engrandecimiento de la comunidad. Entonces podremos hablar de un cabal meridiano literario. Sepamos admirar la obra ajena; no seamos mezquinos; la pequeñez ensucia e inhibe. No olvidemos nunca aquellas líneas de la carta que Flaubert, el escritor de más conciencia, dejó caer de su corazón en 1847: "Más lejos voy y mayores dificultades experimento para escribir las cosas más simples; y más grande me parece el vacío de aquellas que había juzgado mayores. Felizmente, mi admiración por los maestros se agranda también cada vez más, y lejos de desesperar por este paralelo que me aplasta, siento que se aviva mi fantasía de escritor".


Montseny
SARMIENTO 840 - Bs. As.
☆
MAR DEL PLATA - Rivadavia 2242
IVAN
YUSTE 8

"EL HOGAR" PUBLICA LAS IMPRESIONES SOBRE LA ARGENTINA DE

ANDRE MAUROIS

"RASGO ESENCIAL DE LOS ARGENTINOS: LA ARROGANCIA".

"LA RIQUEZA DE LAS VITRINAS PORTEÑAS CONMUEVE EL CORAZON DE UN FRANCES".

"CURIOSA IMPRESION LE PRODUJO UNA PELICULA ARGENTINA INSPIRADA EN VERSOS SUYOS".

ANDRE Maurois publica su diario viajero, "De Río a Bogotá", y en el cual el ilustre académico francés relata las impresiones sobre su último viaje por América Latina. Lo que diga Maurois sobre América tiene excepcional interés. Es un europeo fino, agudo, delicado y culto que observa, escucha y recuerda tras una impresión clara y directa. Se va restableciendo el contacto de nuestro país con Europa, interrumpido en 1939, tras los dramáticos acontecimientos bélicos; volvemos a recibir la visita de conferenciantes, artistas, científicos, etc. ¿Qué impresión se llevan de Buenos Aires? ¿Sigue siendo la Gran Aldea? ¿Ha logrado aquella madurez que Rubén Darío atisbó en su poema profético sobre la Argentina?

EL HOGAR ha concertado la publicación, con carácter exclusivo en la Argentina, de los artículos de André Maurois que hacen referencia a nuestro mundo rioplatense. La visión fugaz, alada y espiritual del autor ilustre de "Disraeli" interesará a nuestros lectores. Es un alto testimonio literario escrito por una de las más prestigiosas figuras de Francia.

RIO de Janeiro, 19 de agosto de 1947. — Me despierto en plena noche. En el aeropuerto encuentro, a pesar de la hora, al amable Roderigo Octavio, que viene a despedirme. Atravieso la bahía en una lancha. En esa mañana soleada, las islas arboladas de palmeras parecen retiros frescos y deliciosos. Nuestro avión, al partir, vuela sobre la bahía y la ciudad de Río. Espectáculo verdaderamente sublime. Ya había empleado esta palabra. ¿Tengo la culpa si ninguna otra me conviene?

Vuelo sin acontecimientos. Bosque, montañas. Montaña.

Multitud en el aeródromo de Buenos Aires. Academia argentina, Pen Club, periodistas, directores de *Los Anales* de Buenos Aires, que han organizado esta gira, y el hijo de Wladimir d'Ormesson, quien me invita, en nombre de su padre, a comer esa misma noche en la embajada. El aeropuerto está lejos de la ciudad. El coche atraviesa un bosque que me recuerda el bosque de Bolonia, luego amplias avenidas bordeadas de árboles. En el hotel Alvear encuentro mi habitación llena de rosas rojas y blancas.

— No sabíamos qué hacer — dicen mis huéspedes; — en *Climats* a su héroe no le gustan las flores blancas; en *Terre promise* tiene el fetichismo de las rosas rojas. Para no equivocarnos, hemos puesto de ambas clases...

Yo no soy ninguno de mis héroes, pero me gustan las rosas. Rojas y blancas.

Reunión con la prensa. Cuestiones ya tradicionales sobre el existencialismo. Sartre, Malraux, Aragon, Camus. También intento describir el estado de Francia. Las cartas que aquí encuentro son trágicas. Cosecha de hambre. Explico a mis interlocutores que los franceses trabajan, pero que: primero, las heladas de mayo y la sequía del verano han sido catastróficas; y segundo, que nos faltan abonos y máquinas agrícolas. El apoyo de la Argentina en los años de restablecimiento nos será precioso.

Comida en casa de Wladimir d'Ormesson, a quien me ha encantado ver de nuevo después de tantos años. Aquí encuentro al doctor de Gennes, quien ha dado conferencias que han tenido un gran éxito. Ha mostrado que la ciencia francesa no ha permanecido inactiva durante la ocupación; lejos de eso. En particular, ha comunicado a los médicos argentinos, brasileños y chilenos, observaciones sobre los injertos de las hormonas, que han interesado vivamente.

20 de agosto de 1947. — Mis huéspedes argentinos han puesto a mi disposición, durante mi permanencia aquí, un coche y un chofer, Antonio, que es una persona sorprendente. Español, habla muy bien el francés; chofer, es también periodista, escritor. Antonio lo sabe todo: el remedio que conviene para una angina, el libro argentino que hay que leer, la película que hay que ver. Ha vivido en París, Londres, Madrid. En una palabra, es Fígaro, transpuesto en personaje del siglo XX.

Primera visita de la ciudad. Se me había dicho: "Es una mezcla de París y de Chicago". Yo advierto el aspecto París de Buenos Aires: anchas avenidas (más anchas, me dicen, que la Avenida de la Grande-Armée); los parques, la belleza de sus comercios, el esfuerzo para mantener la ciudad a la escala humana. Pero ¿Chicago? No, en verdad, yo no hallo aquí el escándalo del *Loop*. La gran calle comercial, Florida, mejor me recuerda Amsterdam o Rotterdam, por el rebullicio de los peatones y la ausencia de coches. La riqueza de las vitrinas conmueve el corazón de un francés. Las librerías son palacios. Peuser, Kraft, Viau tienen libros en todos los idiomas, galerías artísticas, salas de conferencias. Los productos de lujo parecen sobre todo ingleses; Harrod's posee aquí un comercio gigante. Pero la industria argentina se desarrolla y el sentimiento nacionalista empieza a ser exigente.

Primera conferencia en el teatro Politeama. Como en Río, la sala es de capacidad aterradora; como en Río, el empresario es italiano: signor Contento. Hombre que ama su oficio y hace representar en ese

(Continúa en la pág. 80)

MALLAS LASTEX DE RASO, GROS y COTTELE, importadas

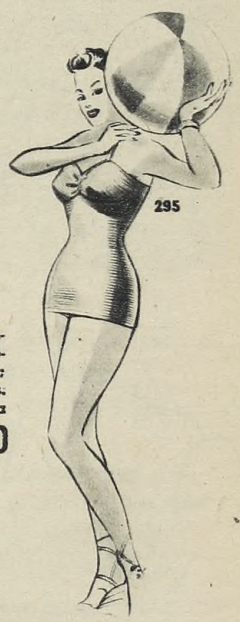
CREACIONES LAKE
1947/48

916. Gros fantasía Lastex importado, máxima comodidad y gran ajuste. Colores: marino, tostado, blanco y celeste. En ½ pollera adelante.. $ **108.50**

388. Raso Lastex importado, máxima comodidad y gran ajuste; todos los colores y talles. En ¼ y ¼ pollera, $ 72.90; en ¼ solamente, a..... $ **66.50**

903. Cottelé Lastex importado, máxima comodidad y ajuste. Colores francia y borravino. Talles 44 al 52, pesos **83.50**

901. Gros Lastex importado, máxima comodidad y gran ajuste; todos los colores y talles. En ¼ pollera y dos piezas, a elegir.. $ **75.-**



295. Tejido Lastex importado, máxima comodidad y ajuste perfecto; todos los colores y talles. En ¼ y ¼ pollera, a $ 65.—; en ¼ solamente.. $ **59.90**

GRAN OFERTA

MALLAS en tejido acordonado "Lastex", finos estampados. Talles 44 al 50, a pesos **21.50**

Lake
PLAYA Y SPORT
SANTA FE 1346

Presentamos algunos modelos de mallas de nuestra gran selección. Vea el gran surtido de PANTALONES y SHORTS, de perfecto corte sastre. Serán de su agrado.

Al Interior remitimos c/reembolso o giro.

NAYPE

DESDE UN NUEVO ANGULO HACEN FUEGO CONTRA EL CINE

IGOR STRAVINSKY

ESTA EN CONTRA DE LA MUSICA DEL CINE

UNA de las mejores revistas cinematográficas que se editan en América del Norte dedicadas exclusivamente al estudio de los problemas de la pantalla, "The Cinema Review", ha publicado recientemente categóricas declaraciones que Igor Stravinsky hizo a uno de los colaboradores más interesantes de la citada publicación, M. Ingohf Dahl. Se intentaba saber su opinión sobre la música en la pantalla y conocer, además, la opinión que le hubiera podido merecer la labor de Walt Disney en "Fantasía". Pero el compositor ruso soslayó la anécdota, que le afectaba, para atacar los problemas de la música cinematográfica con la violencia y la sinceridad, que suelen ser una de las notas más destacadas de su vida artística. Se podrá o no estar conforme con lo que dice el maestro de "El pájaro de fuego", pero, desde luego, las razones que da han de ser comentadas en nuestro medio como lo están siendo en los de Nueva York, Londres y París. Por de pronto, ahí van, desnudas, vehementes, apasionadas, las palabras hirientes y claras del creador de "La consagración de la primavera".

"NO EXISTEN PROBLEMAS MUSICALES EN EL CINE, Y EL UNICO INTERES DE LA MUSICA EN LA PANTALLA ES DAR DE COMER AL COMPOSITOR."

"¿POR QUE TOMARSE EN SERIO LA MUSICA QUE DEBE COMPORTARSE CON LA DISCRECION DE LAS ORQUESTAS DE LOS RESTAURANTES, QUE SON FONDO MUSICAL PARA LOS DIALOGOS?"

"NO TRABAJO PARA GANAR DINERO. PERO, COMO TODOS, LO NECESITO PARA VIVIR. POR ESO [redacted] ME METO A TRABAJAR PARA EL CINE."

"LOS CINEISTAS SE SIRVEN DE LA MUSICA POR RAZONES SENTIMENTALES. YO LA NECESITO POR HIGIENE MORAL."

"CUAL es el papel de la música en una película? ¿Qué problemas se plantean cuando se escribe música para la pantalla? Contestaré breve y brutalmente. No existe problema musical para la pantalla y el único interés de la música de una película es dar de comer a su compositor. Hablando con franqueza, creo imposible hablar de música con los cineístas, porque no podemos hallar ellos y yo ningún derecho de discusión. Ellos tienen de la música un concepto infantil y primitivo que se opone al mío. Ellos imaginan que la música "ayuda" y "explica" el teatro de sombras animadas, lo cual puede observarse desde un ángulo artístico. Esto no puede ser.

Que se me comprenda bien: reconozco que la música constituye un apoyo indispensable para la película sonora. Asegura las transiciones, llena los vacíos de la pantalla y alimenta los altoparlantes con sonidos más o menos agradables. La película no podría pasarse de ello, como yo no sabría pasarme de cubrir con papel pintado las partes desnudas de la pared de mi estudio. Pero no me pidan que considere mi papel pintado como una pintura o que le aplique los cánones de la estética...

Tal es el error que se desprende en el origen de toda discusión en la que se afirme que la música sostiene la acción dramática subrayándola y describiendo los personajes y los acontecimientos. Precisamente esa misma falsa concepción ha afectado de modo extraordinario la ópera pura en provecho de la "música de escena". La música no explica nada. La música no subraya nada. Cuando intenta explicar, contar o subrayar alguna cosa, produce un efecto a la vez desagradable y malsano.

Por ejemplo, ¿qué es eso de música "triste"? No hay música triste, no hay más que convenciones a las cuales una parte del mundo occidental, inconscientemente, se ha acostumbrado merced a determinadas asociaciones de ideas repetidas. Esas convenciones nos dicen que el *allegro* conviene para una acción rápida, el *adagio* para la tragedia, las dulces armonías para los sentimientos amorosos, etc. No me gusta fundar los principios sobre falsas deducciones, y esas convenciones son lo más ajenas posible a la misma esencia de la música.

Ahora bien: adopto el papel de preguntón y demando: ¿por qué tomar en serio la música de las películas? Los mismos cineístas admiten que cuanto menos se advierte, más les encanta. Y estoy de acuerdo sobre este punto. En efecto, creo que no debe ni molestar ni sumergir la acción y que debe mantenerse en el puesto del papel pintado comportándose en relación con la acción dramática con la discreción de que dan prueba esas orquestas de los restaurantes que sirven de fondo a las conversaciones.

Los sonidos orquestales deberían, pues, actuar en las películas como una especie de perfume. Pero que se sepa claramente que

ese perfume "no explica", ni "cuenta", y es más, yo no sabría considerarlo como música.

Mozart decía: "La música está ahí para arrebatarnos y es su *única* razón de ser." En otras palabras, la música es un arte demasiado elevado y demasiado noble para que sea puesta al servicio de otras artes.

Además, el hecho de que algunos buenos compositores hayan trabajado para el cine, no altera en nada estas consideraciones fundamentales. Los compositores correctos ofrecerán a las películas páginas correctas de fondos sonoros; crearán sonidos más "audibles" que otros compositores, pero estarán sometidos igualmente a las reglas fundamentales del cine, que, claro está, son ante todo comerciales. Los fabricantes de películas saben que tienen necesidad de la música, pero la prefieren que no sea demasiado original.

Cuando por razones comerciales acuden a un compositor famoso, le solicitan que escriba esa especie de música "no muy nueva", que no produce otra cosa que un desastre en el plano musical.

Se me ha preguntado si mi propia música, escrita para el ballet y la escena, no podría ser comparada a la música de las películas. Hace mucho tiempo que han pasado los días de "Petruchka" y, aunque se puedan hallar en esas páginas unos cuantos elementos descriptivos, ese ballet no corresponde a lo que hoy pienso. Ni mi música, ni el baile manifiestan nada que tenga un carácter realista. El ballet se compone de movimientos que poseen su propia estética y su propia lógica, y si ocurre que uno de esos movimientos es la transposición visual de las palabras "te quiero", ese llamamiento al mundo exterior tendrá en la danza (y en mi música) el mismo papel interpretado por una guitarra en un cuadro de Picasso.

Mi música de escena no intenta "explicar" jamás la acción, pero vive paralelamente al movimiento visual y felizmente unido a él.

El peligro — realísimo — de la transposición de la música al cine reside en la tentativa permanente de la película para "describir" la música. Lo cual es absurdo. Cuando Balanchine concebió la coreografía de mis "Danses concertantes" (inicialmente escritas para el concierto), abordó el problema sobre el plan arquitectural y no descriptivo. Y su éxito fué extraordinario por una sola razón: descubrió las raíces de la forma y del juego musical y las recreó bajo forma de movimientos. Y sólo si el cine se inspira algún día en semejantes pasos se podrá esperar que alcance un arte musical cinematográfico satisfactorio e interesante.

Adoptaré el vocabulario de la química para decir que mi ideal es una reacción química donde surge un nuevo cuerpo de la combinación de dos elementos igualmente importantes: la música y el drama. Y esto se opone seriamente a los métodos del cine, que se limita a sazonar de música un todo ya terminado y se considera incapaz de crear cualquier cosa nueva.

No debe creerse que me opongo formalmente a trabajar para el cine. Yo no trabajo por dinero, pero, como todos, tengo necesidad de él.

Cuenta Chesterton que Dickens cuando visitó América (del Norte) se interesaba de un modo que a veces sorprendía a los ingresos y a los contratos. "Sin embargo, el dinero no debe ser jamás un tema que preocupe a un artista", repetía insistentemente. Por lo mismo, yo no sentiría ninguna molestia ante la idea de que una productora cinematográfica pagara mi trabajo.

Se me pregunta también si la difusión de la buena música por medio del cine puede contribuir a educar al público y a elevarlo hasta la inteligencia de este arte. Contestaré que siempre hay que temer un mal entendido. La buena música no debe ser escuchada más que por ella misma. En cuanto se empieza a explicar el "sentido" de la música, se va por mal camino. Y en el cine, los auditorios no son capaces jamás de escuchar la música por sí misma, sino tan sólo en la medida en que ella parece representar alguna cosa en determinadas circunstancias.

Además, no basta "escuchar", inclusive si se concede a esa expresión su mejor sentido, para que el oído se eduque. La pasividad de la audición sola tiende a crear un gusto y un criterio demasiado generales y arbitrarios. Es mucho más importante participar en la música: tocar un instrumento, hacer música bajo una forma cualquiera, que hacerla, gradualmente, más accesible por la simple audición en la oscuridad de una sala. En mi autobiografía he descrito los peligros de una difusión mecánica de la música y sigo creyendo que "para la mayoría de los auditorios" existen razones para temer que lejos de desarrollar el amor y la comprensión de la música, los métodos modernos de difusión han de engendrar la indiferencia, la incomprensión y la ausencia de toda reacción inteligente. En fin, la costumbre de oír timbres modificados o alterados degrada paulatinamente el oído, que pierde, fácilmente, todo poder para apreciar los sonidos musicales naturales.

Para resumir mi juicio sobre las relaciones del cine y de la música, diré que el concepto corriente de la música de cine me es totalmente ajena. Yo me expreso de otra manera. ¿Qué lenguaje común podría tener yo con el cine?

Los cineístas recurren a la música por razones sentimentales. Se sirven como recuerdos, olores, perfumes que evocan recuerdos. Yo tengo necesidad de la música por razones de higiene moral, por la salud de mi espíritu. La considero como una fuerza que da a las cosas su razón de ser, crea su armonía y organiza el mundo."

La Ciencia
Protege su Vista con
POLAROID*

únicos Anteojos
que Polarizan la Luz

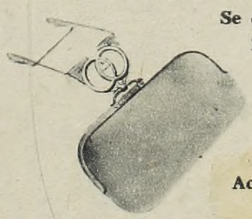
*Registrado en la oficina de Patentes de los EE. UU. de N. A.

¡Qué perfecto descanso, qué imágenes tranquilas ofrecen los anteojos POLAROID, importados de los EE. UU., y qué frescos, elegantes y livianos son!

Pero su virtud principal, su característica extraordinaria, reside en que son los *únicos* que po-la-ri-zan la luz, evitan el paso de los rayos dañinos y así protegen positivamente sus ojos.

A usted los POLAROID le sentarán muy bien. Hay varios tamaños y colores. Pruébeselos sin compromiso en su Casa de Optica.

Visores POLAROID para Automovilistas



Se colocan en el coche al instante, y pueden subirse, ajustarse o ponerse en la dirección deseada para que la luz solar y los reflejos no molesten, ni hagan fruncir el ceño, ni cansen la vista. Se venden en las Casas de Optica y en las de Accesorios para Automóviles.

Distribuidores: MAYON S. R. L. — Cap. $ 4.500.000

ES ASI NO MAS: LAS PRINCESAS SE CASAN AHORA POR AMOR...

DESDE EL ENLACE DE LA PRINCESA JULIANA DE HOLANDA SON CUATRO LOS IDILIOS REALES QUE HAN FLORECIDO EN EUROPA.

UNA VERTIGINOSA OJEADA RETROSPECTIVA AL UNIVERSO DEL AMOR, EN EL MUNDO DE LAS CASAS REINANTES DEL VIEJO CONTINENTE.

Y AUN NO ACALLADOS LOS ECOS DE LA MARCHA NUPCIAL DE LA FUTURA REINA DE INGLATERRA, YA SE HABLA DE OTRO ROMANCE PRINCIPESCO.

UNA NOTA DE EMILIA DE AGUILAR

1938— hace justamente 10 años —se caracterizó como un año de bodas reales y principescas. Zogú, rey de Albania, se casó con una condesa, y Faruk, rey de Egipto, contrajo nupcias con la hija de un funcionario de su país. Un nieto del ex káiser—conocido en Buenos Aires,—Luis Fernando de Prusia, se unió a una princesa rusa. El príncipe Birabongse, de Siam, escultor y corredor de autos, se casó con una niña de la sociedad británica. No hablemos de los archiduques y duques venidos a menos que todos los días contraían enlace en Norteamérica, ni de aquellos otros miembros de familias reales que desdeñaban tronos y prejuicios de casta cuando se trataba de conservar el cariño del ser amado. El ejemplo del ex príncipe de Asturias, entonces conde de Covadonga, unido por agradecimiento a una linda criolla cubana, no era único. Pueden recordarse, en efecto, los idilios románticos, si los hay, del príncipe Nicolás de Rumania y de Alberto de Habsburgo, también conocido nuestro. Y aún está viva en la memoria colectiva la imagen del soberano de uno de los imperios más poderosos e ilustres de todos los tiempos que renunció al trono por un tierno y amante corazón de mujer.

LA PRINCESA ISABEL DE GRAN BRETAÑA Y FELIPE DE MOUNBATTEN

salen de la abadía de Westminster luego de celebrarse la ceremonia nupcial en que culminó su romántico idilio.

Pero si bien era cierto que reyes y príncipes anteponían entonces el amor a las razones de estado, no lo era menos que las princesas estaban entonces, en ese sentido, en inferioridad de condiciones. A ellas no les era dado hacer lo que querían. La educación y la etiqueta las privaba, las ataba, y así se pasaban la vida esperando al príncipe que tenía que adorarlas sin verlas y que había de llegar un día a "encenderles los labios con su beso de amor".

He ahí, actualizados, los primeros párrafos de una nota aparecida en estas mismas páginas hace ya una década, bajo la firma de don Raúl Dávalos y Avilés, en que este escritor se condolía de las veintidós princesas que en Europa no podían soñar con un príncipe azul, para llegar, con dichosa sagacidad, a esta conclusión:

"El caso de la princesa Juliana, futura reina de Holanda, cuyo enlace con el príncipe Bernardo de Lippe fué largamente celebrado en su país y en el mundo entero por la romántica dignidad de su idilio, se repetirá dentro de algunos años con dos princesas que actualmente son niñas: Isabel de Inglaterra y Antonieta de Mónaco, heredera la una del imperio más grande del mundo, y la otra, para contraste, de uno de los reinos más pequeños que existen en Europa. Quienes las desposen

LA PRINCESA JULIANA DE HOLANDA Y EL PRINCIPE BERNARDO DE LIPPE

saludan al pueblo estacionado frente a los balcones del palacio real de la Haya, instantes después de celebrado su enlace.

e convertirán un día en príncipes consortes, y quizá tengan la suerte de repetir el caso de Alberto de Saxe Coburgo Gotha, a quien tanto amó la reina Victoria..."

Y bien: han transcurrido sólo diez años desde que estas palabras fueron escritas. Y el vaticinio o la expresión de deseos se acaba de cumplir. Isabel de Inglaterra se ha casado, "por amor", con Felipe de Mounbatten, y es casi seguro que éste tendrá la misma suerte que su antepasado Alberto, con la ventaja de que a él — los tiempos cambian — no se le mirará con la "condescendencia" que tanto amargó la vida de su bisabuelo.

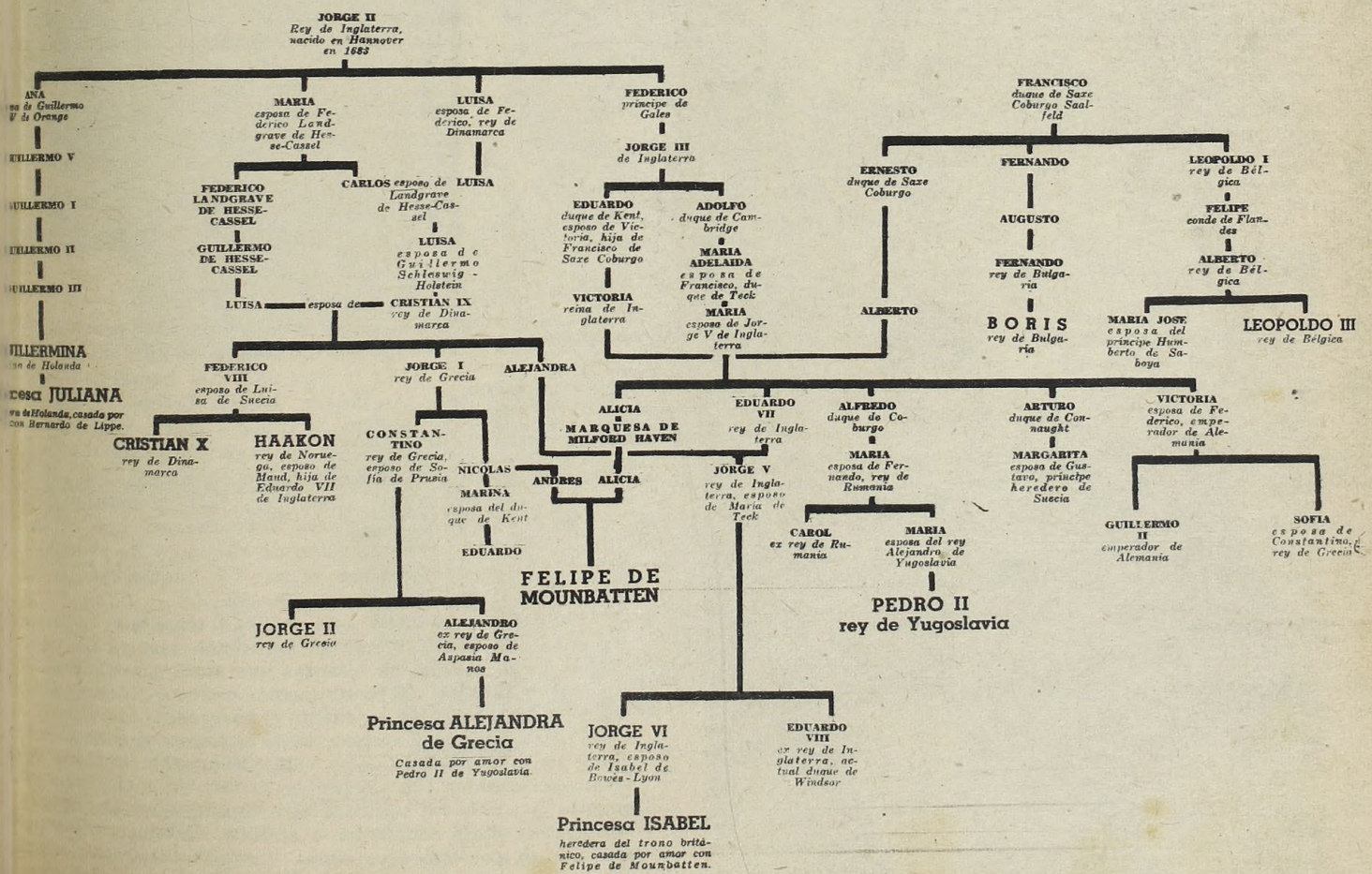
Pero aún hay más. En 1944 contrajeron enlace, en Londres, el rey Pedro de Yugoslavia y la princesa Alejandra de Grecia. Raudales de tinta se habían vertido hasta ese mismo instante en el afán de demostrar que los jóvenes príncipes no se casarían nunca. Oponíanse a la boda — según se afirmaba — poderosas razones de estado, por una parte, y por la otra, la más complicada y absurda historia de familia que quepa imaginar.

Sin embargo, a nadie se le ocurrió entonces recordar que Pedro de Yugoslavia y Alejandra de Grecia se habían conocido en la niñez y que se amaban desde la primera vez que se vieron. Excusado es decir que este sentimiento prevaleció, a la postre, sobre todas las dificultades, y que halló clima propicio para su feliz culminación en la castigada y heroica ciudad de Londres.

Poco antes de la boda, "El Hogar" se había ocupado de los antecedentes del idilio, poniendo de relieve las causas que según los técnicos del protocolo harían im-

(Concluye en la pág. siguiente)

ENLACES POR AMOR EN LAS GENEALOGIAS DE LAS CASAS REINANTES DE EUROPA



posible el enlace. Mas hete aquí que el amor suele jugarles feas pasadas a esos técnicos, y que, como era él quien debía tener la última palabra, la cosa se resolvió con los azahares y las bridesmaids propias del caso.

¿Y ahora?...

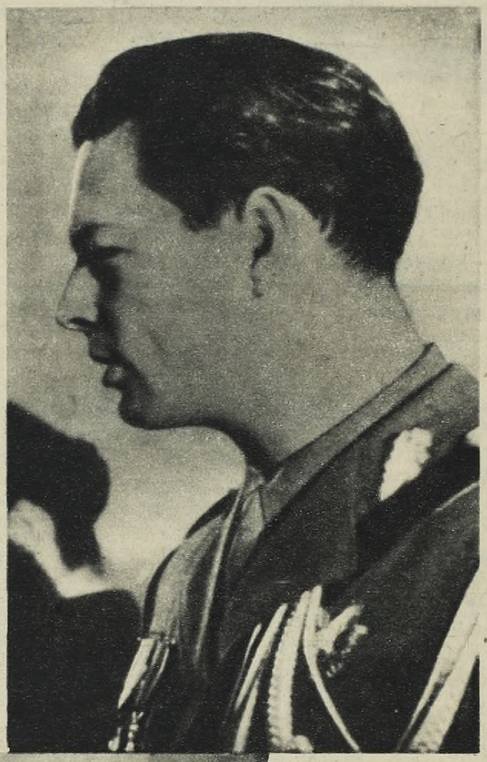
Ahora, aún no acallados los ecos de la marcha nupcial de la princesa Isabel de Gran Bretaña, ya nos llega la noticia de otro idilio principesco, en un despacho que dice, en su parte esencial, lo siguiente:

"...comienza a difundirse el rumor de que muy pronto tendremos otro casamiento real: se trata del matrimonio del rey Miguel de Rumania con la princesa Teresa de Orleans Braganza, la más joven de las hermanas del pretendiente al trono imperial del Brasil. El rey Miguel tiene actuamente veintiséis años, y la princesa veintiocho."

Resulta, pues, que las princesas se casan ahora por amor, y parece alejado para siempre el tiempo en que los príncipes cruzaban el océano para casarse con las ricas herederas de muchos millones de dólares y acrecentar así el brillo de sus viejos pergaminos. En diez años, tres princesas se han casado con el elegido de su corazón, y otra está por hacerlo: Juliana, Alejandra, Isabel, Teresa... La sangre de la reina Victoria y de Alberto de Saxe Coburgo Gotha da flor en el flagelado mundo europeo. Y las parejas reales empiezan a multiplicarse, como para demostrarnos que no todo es cuestión de cálculo y de conveniencias en el por fin humanizado reducto de las dinastías...

Es indudable que esta realidad trastorna los viejos prejuicios de estado y que su repetición plantea un nuevo sentido de la política de alianzas que antes predominaba en la concertación de los matrimonios reales. Nuestra época parece tener ante todo en cuenta el corazón de las princesas, y son éstas quienes resuelven desde el primer momento quién ha de ser el compañero de su vida. Mejor así. Un rey y una reina enamorados son preferibles a un rey y una reina en quienes la unión no significa otra cosa que un convenio de recíproca ventaja económica o política. Batamos, pues, palmas por lo que está ocurriendo. Y convengamos en que con ello saldrá ganando el futuro del mundo.

TERESA DE ORLEANS Y BRAGANZA, *hermana del pretendiente al trono del Brasil, cuyo romance con Miguel de Rumania viene siendo comentado con simpatía en los centros de la nobleza europea.*



PEDRO DE YUGOSLAVIA Y SU ESPOSA, ALEJANDRA DE GRECIA, *con su hijito de pocos meses. El idilio de estos jóvenes príncipes fué largamente discutido entre los aristócratas del viejo mundo, y se alegaron poderosas razones protocolares para darlo por fallido. Pero, a la postre, triunfó el amor. Y hoy Pedro y Alejandra forman una pareja de las más felices.*

MIGUEL DE RUMANIA, *el joven rey que un día se declaró en huelga al no querer firmar los decretos que le imponían los nazis, acaba de irrumpir en la actualidad noticiosa al difundirse su romance con Teresa de Orleans y Braganza.*

José Guthmann

AHORA EN
PARAGUAY 648
PISO 1º (EN ESCRITORIOS) 31-9645

44 - RUE LAFAYETE - PARIS

UNA FORMULA EXENTA DE GASTOS SUPERFLUOS

BY APPOINTMENT PERFUMERS TO H. M. KING GEORGE VI
J. & E. ATKINSON LTD

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

en sus 4 famosos perfumes

SON BRILLANTINA
Y PERFUME A LA VEZ!

ABT-50

ARRABAL TRISTE

Aquella tarde el arrabal tenía
no sé qué demudada semejanza
con esa cuadrilátera agonía
que hay adentro de un carro de mudanza.

El sol era una luz sin esperanza
recortada con triste simetría
de péndulo, de pesa, de balanza
y de panes en la panadería.

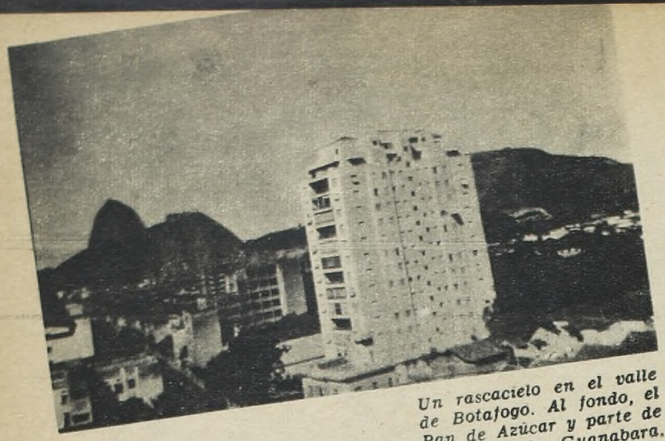
Al fondo, el panorama indefinido
colgando como un cuadro algo torcido...
Y con mis pensamientos solitarios

yo estaba en muros, puertas y ventanas
como en la sombra de los campanarios
está la sombra que hacen las campanas.

HORACIO REGA MOLINA

Fermentado en botella.

Para los gustos selectos



Un rascacielo en el valle de Botafogo. Al fondo, el Pan de Azúcar y parte de la bahía de Guanabara.

El caserío que desciende al valle por entre los cerros de San Juan y de la Saudade.

Otro aspecto del caserío, en el cual alternan las viviendas de ayer y las altas casas de departamentos.

EN RIO, FRENTE A SAN JUAN BAUTISTA

Por EUGENIO JULIO IGLESIAS

Mi querida amiga:

DEL hombre. Y del fracaso del hombre. Y de la soledad del hombre. Y, una vez más, del hombre. Acababa de escribir y subrayar estas palabras, tema para una probable página de hoy, tema viejo y aún sin desarrollo en mí, cuando de pronto la gloria matinal terminó por dominarme y enfrentarme con uno de esos panoramas que Río brinda con largueza, y el hombre — con su fracaso, su soledad y su retorno a sí mismo — tornóse tema en estado de ausencia.

Contemple. Desde la garganta formada por los cerros de San Juan y de la "Saudade" desciende hasta el valle de Botafogo un risueño caserío: paredes blancas, amarillentas, rosadas, y techumbres de tejas rojizas, por entre arboledas de verdes mullidos, en la mañana azul. Por cientos de ventanas el cielo penetra en las viviendas, y de éstas, por aquéllas, suben a la infinitud celeste las expresiones del ingenuo goce de vivir propio de la criatura carioca. No es mucho lo que el carioca precisa para ser feliz: su plato nacional, un afecto y el derecho de adorar su paisaje y musicarlo con una *modinha* o un *samba*. Está convencido de que Dios se encarga de lo demás, y está en lo cierto, porque Dios, el para él eterno comprensivo, es quien le madura el naranjal y le colma de azúcar la pequeña, redonda y negra "jabuticaba", quien le dicta la música de sus canciones entre infantiles y melancólicas, y quien, cuando lo llama al silencio sin término, ordena la disposición del lecho en la morada penúltima.

Un paréntesis, mi buena interlocutora:

Ignoro si en los tratados geográficos sobre el Brasil Botafogo figura como un valle, pero Río de Janeiro tiene para mí mi geografía, y en ésta lo es: un bellísimo valle de alta cintura pétrea y verde, interrumpida en parte por el broche azul de Guanabara y largamente herido por la civilización en las proximidades de la bahía, mediante la rua de San Clemente, cinta de asfalto que baja en suave declive por entre añosas palmeras, antiguas mansiones señoriales — algunas abandonadas — y altas casas de departamentos, cuyas rectas quiebran la blanda armonía del vallejo, en una esbelta curva declinante, ademán de abrazo para el conjunto protegido por la alba silueta del Cristo, que lo ampara desde el pico más alto del Corcovado, el ruedo de la túnica en la verdura con que se viste el basalto.

Y cierro el paréntesis.

Había yo arribado a la morada penúltima... No, no presienta usted una disquisición de tono lúgubre, aunque me refiera a un cementerio, y sólo piense que en algún lugar del mundo el dolor humano crea espectáculos festivos, como aquí en Río. "¡Qué horror, llamar espectáculo festivo a un cementerio!", podría exclamar, candorosa, pudibunda, grotescamente, quienes están lejos de usted y de mí; mas, pese a toda santa y respetable indignación, expreso una verdad. Ese espectáculo festivo se encuentra ante mí, a un costado del caserío que se abre en el valle y despliega a mis pies, entre tupidos ramajes, sus techumbres tejadas.

Blanco, muy blanco, este cementerio de San Juan Bautista es una ancha banda de mármol que sube mansamente por la colina auriverde, por una colina en cuya cresta cimera ondulan claros lienzos expuestos al sol. (Me detengo de nuevo, porque ahora la imagino a usted suponiendo a su amigo en trance de helenismo adolescente — mármol, colina, auriverde, sol, — y huérfano del tutelaje aristofánico, o visitado por la imagen gongorina de la tela a la cual el viento embiste "con suave estilo, y la menor onda chupa el menor hilo".) Nada de Grecia y nada de Góngora. Para su belleza, Río no ha menester de la primera ni de la magia trópica — trópica y no metafórica, y algún día veremos por qué — del segundo, y menos para este su cementerio de San Juan Bautista, también ignorado por el pasante, lo mismo que el "Largo do Boticario" de que le hablé no recuerdo cuándo.

¿Y para qué habría de conocerlo el turista? El turista es un ser respetable al que no se debe defraudar nunca. ¿Anhela conocer un cementerio? Las guías y los viajeros le informan: el de Génova, con su marmolería burguesa, y nada más. Este de San Juan Bautista no consta para él; si existiese,

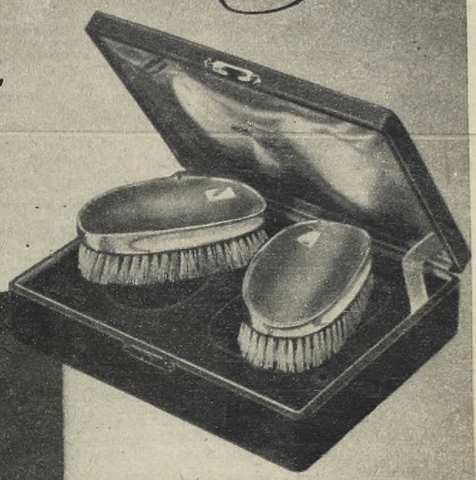
(Concluye en la pág. 81)

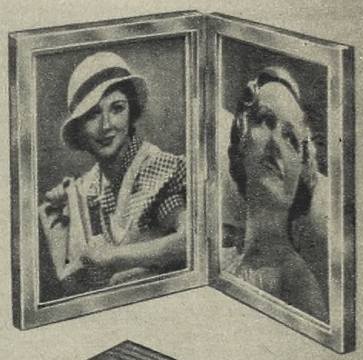
La rúa de San Clemente, que cruza el valle de Botafogo, y, al fondo, el Corcovado y el Cristo. Abajo, a la derecha, la cúspide de San Ignacio.

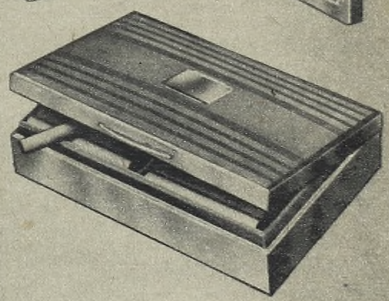
Fotos del autor

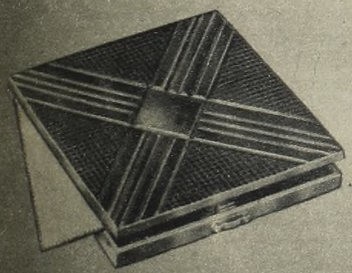
Plata Sellada

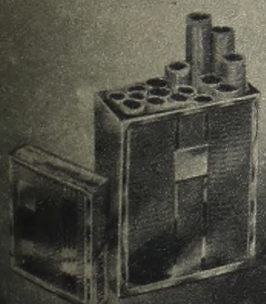
para REGALOS de CALIDAD











Casa Fúrst

CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890

FLORIDA 577

CUBIERTOS - ORFEBRERIA - CRISTALERIA - PORCELANA DE LUJO

Un drama en mi casa...

CUENTO DE

JULIO FRANZOSO

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

ANTE todo debo declarar, lealmente, que soy un poco aficionado a la lectura de novelas misteriosas. Ciertas aventuras dramáticas, y algunos crímenes "fabricados" con verdadera técnica, tienen la virtud de entretenerme y hasta de hacerme sonreír. Pero aquella vez, cuando la sombra de un delito, de un drama, se acercó lenta e inexorablemente a mi propia casa entonces ..., ¡oh!, entonces ya no pude sonreírme.

Los hechos se iniciaron más o menos así. Una mañana, lo recuerdo perfectamente, acabábamos de tomar el desayuno con mi esposa en nuestro pequeño departamento cuando María, la mucama, entró con una carta. Extendí el brazo casi inconscientemente.

— No... — dijo ella. — es para la señora...

Laura, mi esposa, que estaba distraída hojeando el periódico, alzó la cabeza, sorprendida. Sus ojos oscuros se detuvieron en la caligrafía del sobre. Yo, con cierto disimulo — recuérdese mi afición, — había observado ya aquella letra. Era de hombre. La firmeza de sus trazos acusaba energía. Después, en silencio, abrió la carta y buscó la firma.

— De Juan Carlos, mi primo... — aclaró.

— ¡Ah!

Luego, mientras ella leía, me puse a pensar en él. Nunca me había sido simpático ese muchacho. Algo alocado, con muchos proyectos en su imaginación, y en cierta época, un tanto enamorado de Laura. En ningún momento, pese a sus esfuerzos, pude sentir afecto por él. Además, la aparición de Juan Carlos en la ciudad siempre coincidía con un disgusto doméstico. Esto lo sabía yo por dolorosas experiencias anteriores. En otras oportunidades habíase presentado de improviso para intentar unos negocios fantásticos. Nosotros, por cortesía, le ofrecíamos nuestra casa, que él se apresuraba a rehusar, aceptando, eso sí, almorzar, cenar, recibir visitas, correspondencia, etc. Era como un viento muy fuerte soplando desde todos los rincones por sobre el orden y la serenidad que había en mi casa. Porque, realmente, lo alteraba todo, lo cambiaba todo de sitio, hasta los muebles, y después, pasados algunos días, fracasados sus proyectos, volvíase a su pueblo, tranquilo, feliz, sonriente, a preparar otros negocios, otras excentricidades, pues era en eso un acróbata permanente.

Ahora, al parecer, lo teníamos de nuevo, una vez más, amenazándonos, sin duda, con su presencia. Decididamente, era una visita molesta. Cuando Laura dejó de leer su carta, le pregunté:

— Y... ¿qué dice?

— Nada...

La miré fijamente. Me puse de pie. No podía estar sentado. Comenzaba a sentir un hormigueo extraño en todo mi cuerpo. La proximidad de Juan Carlos alteraba mis nervios.

— ¿No te parece una carta muy larga... para no decir nada?

Laura estaba pálida. Le brillaban los ojos. Al colocar de nuevo la carta en el sobre, las manos — me pareció — le temblaban un poco.

— Pues... así es.

Lo dijo lenta, fríamente. Y de inmediato me advirtió:

— Si no te apresuras, llegarás tarde a la oficina...

Pasaron algunos días. No volvimos a hablar de la carta ni de Juan Carlos. Sin embargo, esa carta misteriosa y las consecuencias de ella flotaban en el aire sobre las cosas y sobre las personas. Mi esposa y yo nos mirábamos de un modo distinto. Al hablarnos lo hacíamos con las palabras justas y necesarias. Luego, un silencio largo y frío se instalaba entre los dos. Además, su nerviosidad era visible... y contagiosa. El timbre del teléfono, el de la puerta de calle, cualquier ruido que *antes* podía ser natural, ahora la asustaba, inquietándola. Era como si esperase que sucediese algo o... que se presentase alguien.

— ¡Laura! ¡Laura! ¿Qué tienes?

— ¿Eh? ¿Qué? Nada. Ya pasó... Los nervios...

— Sí... — le decía yo por mortificarla, — los nervios... y la carta.

Fué entonces que, a espaldas de ellas, decidí buscar aquella carta. Tarea inútil. No la encontré. Puse en práctica todos los métodos aprendidos en los libros. Fracasaron. La carta continuó invisible. A esta altura de los acontecimientos, una tarde, la casualidad me hizo llegar a mi casa un poco antes de lo acostumbrado. En realidad, fué una casualidad "preparada". Por eso, quizá, no dejó de atraerme la atención aquel hombre alto, delgado, vestido con ropas claras, elegante, que salía de la casa un poco antes que yo llegara. Creo que a la distancia me miró y apresuró su paso. Casi, puede decirse, echó a correr. De inmediato pensé en él, en Juan Carlos, el primo de mi esposa. Al llegar al ascensor me crucé con el portero. Me saludó.

— Buenas tardas, don Ricardo...

— Buenas, don Manuel...

Estuve a punto de preguntarle si alguien había venido a casa, pero no lo hice. Preferí esperar a que Laura me informase. Con esa idea — y con otras mucho más oscuras — cerré la puerta del ascensor y fuí hacia mi departamento. Al abrir, escuché la voz alterada de María.

— ¡Oh, señora! ¡Está el señor!

Laura vino a mi encuentro, sorprendida.

— ¿Tú, Ricardo? ¿Tan temprano?

— Así es... Hoy salimos un poco antes...

Mentía. Yo sólo había salido "un poco antes". Necesitaba llevar adelante mi investigación.

— ¿Por qué están abiertas todas las ventanas? — pregunté después.

— Para que entre un poco más de aire... Esta casa es muy cerrada...

— ¡Ah! Y... ¿estuvo alguien a visitarte?

— No... Nadie... ¿Por qué?

— Porque... aquí estuvo alguien que ha fumado. A pesar de que están todas las ventanas abiertas, aún ha quedado, muy débil, olor a tabaco... Y tú sabes, Laura, que me repugna.

— ¡Ah, sí! Estuvo don Manuel, el portero. Yo misma lo llamé. Esa mancha de humedad que tenemos en el comedor cada día se agranda más...

Era cierto. La mancha de humedad existía. Pero... lo demás..., lo demás debía ser comprobado, analizado por riguroso orden: el tono de voz de María cuando llegué, las ventanas abiertas en pleno invierno, la palidez y la extraña serenidad de mi esposa, los cigarrillos de don Manuel, la figura del hombre elegante, vestido de claro, que apresuró visiblemente sus pasos en dirección contraria a la mía.

Al día siguiente, al salir, inicié una conversación con el portero.

— ¿Qué tal, don Manuel? ¿Cómo va de salud?

— Mejor, don Ricardo; gracias. Este es un invierno muy frío...

— Es necesario cuidarse mucho... Sobre todo, el cigarrillo... ¿Fuma mucho?

— Ni mucho ni poco. Yo no fumo, don Ricardo...

— Pero... alguna vez que otra, ¿eh?

— Nunca, se lo aseguro...

Pareció mirarme con extrañeza. No insistí. Sabía ya lo que "quería" saber: Juan Carlos había estado en mi casa el día anterior. Con esa seguridad marché hacia la oficina. ¿El día anterior... solamente? Esta pregunta me detuvo casi en mitad de la calle. Desde el día en que llegó su carta hasta el momento habían transcurrido, aproximadamente, quince días. Pudo, entonces, haber ido a casa repetidas veces y siempre en ausencia mía. Ahora bien: ¿por qué me lo ocultaba Laura? ¿Por qué complicar con ello a la mucama? ¿Por qué? Me tomaron con fuerza del brazo.

— ¡Cuidado!...

Un automóvil pasó, velocísimo, ante mis ojos. Alguien me habló, cerca:

— Estaba distraído, ¿verdad?

— Sí... Es cierto... Gracias...

Más seguro, sobre la acera, volví a mis deducciones. De pronto comprendí: en mi propia casa sucedía algo extraño. El gesto, un tanto simbólico, de ese señor que me tomó del brazo me obligó a pensar en la policía y en los negocios inverosímiles que traían a la ciudad al primo de Laura. Una falsificación de dinero, por ejemplo, o una venta de terrenos inexistentes, o vender acciones de una mina de carbón... sin carbón. Porque, sin lugar a dudas, aquel acróbata de los negocios era capaz de eso y mucho más. Sólo que, a veces — pensaba yo, — algunas piruetas arriesgadas terminan justo donde empieza el Código Penal. ¿Y si el motivo fuese otro, *absolutamente* distinto? Porque, según había oído decir, su apasionamiento por Laura había durado bastante tiempo. Pero no... En fin, aquel día llegué tarde a la oficina. El jefe me miró severamente.

— ¡Caramba, Ramírez!... ¡Usted, que siempre ha sido tan puntual!...

— Comprendo, señor... — admití.

— ¿Qué le pasa?... ¿Tiene enfermos en su casa?...

— No...

— Entonces..., ¿el enfermo es usted?

Será necesario anticiparle las vacaciones... Téngame al corriente...

—Bien, señor...

Los demás compañeros me miraron con extrañeza. No había duda: las dificultades de la investigación del drama que se estaba desarrollando dentro de mi casa eran superiores a mis fuerzas. El jefe tenía razón. Yo debía anticipar mis vacaciones. Era lo más prudente. Irme a mi casa lo antes posible, "instalarme" allí y "ver" lo que pasaba.

Dos días después, a punto de sentarnos a la mesa para cenar, llamó el teléfono. Atendió Laura.

—Hola... Sí... ¿Adelina?... ¡Ah!... ¿Que el vestido ya está listo?... Bien... Podemos probarlo "mañana", a las tres de la tarde... Sí..., estaré en casa...

Era la modista. Fué innecesario que me lo dijera. Yo sospechaba de todo, hasta del aire. Aquel tono con que dijo: "*Mañana..., a las tres...*"

—¿Vamos a cenar?...

—Bueno...

A la mañana siguiente me comuniqué con Adelina:

—¿Señora Adelina?... De parte de mi esposa... Que la disculpe... Hoy a las tres no va a estar en casa... Tenía usted que probarle un vestido...

Esperaba su respuesta.

—Sin duda hay un error, señor Ramírez... No tengo ningún vestido de su esposa...

Tuve que disculparme:

—Es posible... Perdón... Me he confundido...

(Concluye en la pág. 74)

Muchas gracias!

A LOS OYENTES, A LOS ANUNCIANTES, A LOS ARTISTAS Y COLABORADORES,

les dice Radio El Mundo

AL CUMPLIR SU

al tiempo que reafirma su constante acción para el mejor desarrollo de la radiotelefonía argentina.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

LRX Y LRX1 ONDAS CORTAS
Y SU CADENA DE EMISORAS

•

EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

LR1
Radio El Mundo
1935 • 29 DE NOVIEMBRE • 1947

★★★★★★

UN MES EN EL MAPA DEL MUNDO

1 En Lake Success (Nueva York) estuvo reunida la Asamblea de las Naciones Unidas.

2 **Día 23:** Recibieron el Premio Nobel de Medicina los esposos **Cori**, radicados en Nueva York.

3 **Día 21:** Empezaron en La Habana (Cuba) las deliberaciones de la Conferencia de Comercio.

4 **Día 30:** En Guayaquil (Ecuador) se da comienzo al campeonato sudamericano de fútbol.

5 **Día 1º:** Hubo un fuerte terremoto en territorio peruano, ocasionando muertos y daños.

6 A principios de mes salieron los diplomáticos rusos y checoeslovacos, a causa de la ruptura de relaciones con Chile.

7 Igualmente salieron del Brasil los diplomáticos rusos, a causa de la ruptura de relaciones.

8 **Día 23:** Recibió el Premio Nobel de Medicina el sabio argentino doctor **Bernardo Houssay.**

9 **Día 25:** Empezó en Londres la reunión de los cancilleres de los "cuatro grandes", que se prevé sumamente crítica.

10 **Día 20:** Se casó en Londres la princesa **Isabel**, heredera de la corona.

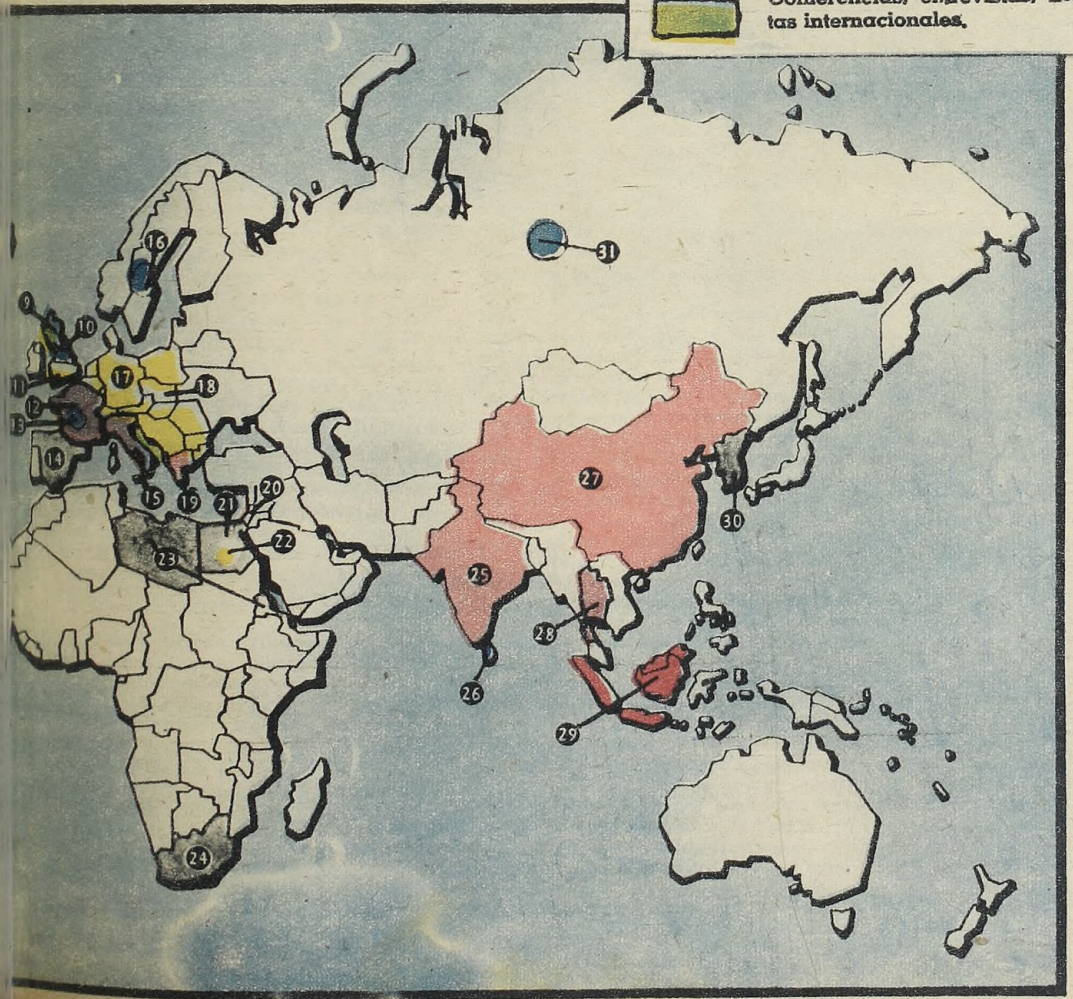
11 Se halla en estado alarmante el sistema económico y alimenticio de Inglaterra.

12 Francia ha sido el teatro de fuertes convulsiones internas, crisis de gobierno, huelgas y motines.

13 **Día 13: André Gide** recibió el Premio Nobel de Literatura.

14 Prosiguió, sin decisión, en la UN, el debate sobre España.

15 En Italia es sumamente peligrosa la situación interna, mostrándose signos de guerra civil.



16 **Día 23:** Fueron asignados los premios Nobel del año actual.

17 Prácticamente toda Europa central, oriental, balcánica y parte occidental se encuentra en continuas y peligrosas crisis.

18 En Checoeslovaquia fué descubierto un complot político.

19 Sigue en Grecia la grave situación de guerra civil.

20 El caso de Palestina ha atraído nuevamente la atención mundial.

21 Egipto pide el retiro de las tropas británicas de su país.

22 En Egipto se ha declarado un foco de cólera.

23 Las ex colonias italianas son reclamadas por varios países.

24 Sud Africa fué acusada por la India de maltratar a los numerosos súbditos de esa nación.

25 En la India siguen las luchas entre hindúes y musulmanes.

26 Ceylán se convirtió de colonia en dominio británico.

27 Prosiguen las acciones bélicas entre tropas gubernamentales y comunistas en China.

28 En Siam se produjo un golpe de estado.

29 Siguió sin solución el estado de guerra entre Holanda y la República Indonesia.

30 Salió para Corea una comisión de la UN, que tendrá a su cargo importantes resoluciones sobre la libertad de ese país.

31 **Día 11:** Rusia dijo haber ensayado bombas atómicas en una región detrás de los Urales.

El Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre.

Páginas de Historia Americana

SUCRE Y LA FUNDACION DE BOLIVIA

POR J. A. COVA

DESPUES de la batalla de Ayacucho, Sucre, cumpliendo instrucciones de Bolivar, abrió la campaña sobre el Alto Perú, donde quedaban dispersos algunos restos del ejército al mando de Olañeta. Desde el Cuzco, Sucre pidió a Bolívar instrucciones concretas sobre esta campaña, y así le decía: "Ordéneme usted hacer las cosas como libertador de Colombia, pues tenemos que trabajar en un país que no es del Perú, ni parece que quiere ser sino de sí mismo..."

En efecto, aquellas provincias, desde 1778, pertenecían al virreinato del Río de la Plata, y el rio Desaguadero era el límite marcado entre el Perú y el Río de la Plata.

Antes de franquear la frontera, Sucre vuelve a escribir a Bolívar: "Yo he previsto, le decía, que nos vamos a meter en un laberinto de embrollos; pero ya que usted me permite hablar con claridad, le diré que el primer día que por falta a aclaración bastante en las órdenes me vea en confusiones, me doy de baja..."

Ya algunas provincias habían manifestado su determinación de ser independientes, y la idea de la creación de un nuevo Estado comenzaba a germinar en la mente de Sucre, quien al fin, venciendo sus escrúpulos, atravesó el Desaguadero, y a poco el general Olañeta era vencido en la batalla de Pumusla.

Una vez en La Paz, después de haber pulsado la opinión pública, Sucre expidió su memorable Decreto en que, reconociendo a los pueblos el derecho de constituirse a su agrado, convocaba la reunión de una asamblea, para determinar la suerte de las provincias Altoperuanas.

Aquella determinación de Sucre de convocar en el Alto Perú una asamblea para que esos pueblos decidieran sobre sus propios destinos, fué reprobada por Bolívar, quien en carta fechada en Lima el 21 de febrero de 1825, le decía categóricamente: "...Según dice usted, piensa convocar una asamblea de dichas provincias. Desde luego, la convocatoria misma es un acto de soberanía, ya que las separa de hecho de las provincias del Río de la Plata... Desde luego, usted logrará con dicha medida la desaprobación del Río de la Plata y del Perú, y de Colombia misma, que no puede ver con indiferencia que usted rompa los derechos que tenemos a la presidencia de Quito, por los antiguos límites del Virreinato. Yo he dicho a usted en oficio lo que usted debe hacer, y ahora lo repito: sencillamente se reduce a ocupar militarmente el país y esperar órdenes del gobierno..."

A esa carta del libertador, Sucre, enojado en extremo, le contesta: "¿...Por qué esa misma carta que usted me escribe ahora no la hizo tantas veces que le he pedido órdenes sobre este país?... ¿Yo soy adivino para penetrar qué es lo que se quiere, después de haberse mostrado otra cosa? Desde ahora sí le advierto que ni usted ni nadie, a las provincias del Alto Perú las une de buena voluntad a Buenos Aires, porque hay una horrible aversión a ese vínculo; si usted tiene la idea de unirlas, puede decir a Buenos Aires que mande un fuerte ejército para que lo consigan, pues de otro modo es difícil."

"La posición de Sucre — escribe el boliviano Alcides Arguedas, — frente al categórico disentimiento de su jefe, no sólo era falsa, sino hasta de manifiesta inferioridad intelectual, y todo el pudor de su ser se revelaba a la idea de presentarse ostentando facultades que nadie le había conferido..."

Pero en breve esta difícil situación — para Sucre un verdadero callejón sin salida, — vino a solucionarla la oportuna autorización que el gobierno de Buenos Aires acordó al gobernador de la provincia de Salta, don Juan Manuel Alvarez de Arenales, para que pactase cualquier arreglo con los jefes del Alto Perú, cuyas provincias "quedaban en la más completa libertad para que acordasen lo que más conviniera a sus intereses y gobierno..."

Tanto el decreto del gobierno de Buenos Aires, expedido el 8 de febrero, como el de Sucre, fechado el 9 del mismo mes del año 25, coincidían en reconocer a las provincias altoperuanas "el derecho de fijar sus propios destinos".

Bolívar, ya en camino para las provincias del Alto Perú, con fecha 26 de abril, contestó a la última carta de Sucre: "...Yo me imaginé siempre que la delicadeza de usted se ofendería por mi desaprobación a la convocatoria de los pueblos del Alto Perú. Usted supone que a mí me parecerá bien la convocatoria de la Asamblea cuando llegue al Alto Perú... Tiene usted razón en suponerlo, y diré más: que me gusta; y añadiré todavía más: que a mí me conviene sobre manera porque me presenta un vasto campo para obrar con una política recta y con una noble liberalidad; pero lo dicho, dicho; y con la añadidura de que no siempre lo justo es lo que conviene, ni lo útil, lo justo..."

Finalmente, Bolívar, como se ha visto, concluye por aprobar y hasta con aplaudir la línea de conducta seguida por Sucre en el Alto Perú y así completaba sus rectificaciones en otra carta del 15 de mayo: "Los sentimientos de usted — dice al que fué siempre su amado teniente — concuerdan con los míos de un modo maravilloso, que no puedo menos que confesar a usted que yo hubiera deseado que usted diese el paso que dió para dejar en amplia libertad a esas provincias, cuyas cadenas acaba de romper. Cuando yo llegue al Alto Perú, la Asamblea habrá decidido las cuestiones que ella misma se proponga sobre sus intereses, como dice el general Arenales..."

El 16 de mayo Bolívar expidió el famoso Decreto, cuyo artículo primero decía: "...Las Provincias del Alto Perú, antes españolas, se reunirán conforme al decreto del Gran Mariscal de Ayacucho en una Asamblea General, para expresar libremente en ella su voluntad sobre sus intereses y gobierno conforme al Decreto del Poder Ejecutivo de las Provincias Unidas del Río de la Plata..."

El 10 de julio se instaló en Chuquisaca la asamblea y el 6 de agosto, aniversario de la batalla de Junín, por votación unánime, declaró que las Provincias del Alto Perú "se erigían en Estado Soberano e Independiente de todas las naciones, tanto del Viejo como del Nuevo Mundo..."

A fines de diciembre regresó Bolívar a Lima, y en mayo de 1826 envió a Sucre el proyecto de Constitución Boliviana, que fué aceptado por el Congreso Constituyente, como Carta Fundamental de la Nación.

Constituído el nuevo Estado, Sucre fué nombrado Presidente Vitalicio; pero renunció el cargo con estas palabras: "...Cualquiera que fueren mis servicios a vuestra causa, yo seré siempre un extranjero, porque mi corazón y mi sangre pertenecen a Colombia. Yo os conjuro, en nombre de Bolivia, para que la elección de vuestro gobierno sea toda nacional, toda boliviana..."

Y Sucre, efectivamente, era sincero, aborrecía el Poder, y como admirablemente escribe Arguedas, "parecía haberse inmovilizado para la misma eternidad, en gesto augusto y solemne del varón que siempre fué esclavo del deber..."

El Congreso insistió en la no aceptación de la renuncia, y tras larga meditación Sucre se decidió finalmente, a ruego de todos los bolivianos, a posesionarse del Gobierno Constitucional, no en caracter de presidente vitalicio, sino, según sus propias palabras, "bajo la condición indispensable de dejarlo el año 28"; esto es: por dos años solamente.

Al asumir Sucre la presidencia, díjole el presidente del Congreso: "Sois de Bolivia el objeto de sus votos; el fundamento de su libertad y el autor de su existencia política..."

En el banquete ofrecido por el Gran Mariscal de Ayacucho a la sociedad de Chuquisaca el mismo día de su juramento como jefe del nuevo Estado, que llevaría el nombre de "República de Bolívar" (Bolivia se llamó después), al brindar ofreciendo el obsequio, Sucre, emocionadamente dijo: "Hoy he jurado solemnemente cumplir los deberes de Presidente Constitucional; la Constitución me hace inviolable; pero si quebrantase uno de sus artículos, autorizo a todos y cada uno de los bolivianos para que derrame la sangre de mi corazón, como yo derramo esta copa..." Y... arrojó el cristal por la ventana.

Sucre gobierna siempre dentro del deber — apunta Arguedas, — pero como sacrificado a su destino. "Se siente extraño a las cosas y a las gentes". Una de sus preocupaciones dominantes es el cumplimiento del deber, por el prestigio mismo de su patria — Venezuela, — que venera; se contrae con decisión a cumplir el mandato que se le ha conferido y entonces administra con perfecta regularidad; se preocupa de la cosa común, vigila, manda, ordena, con la puntualidad y circunspección de un *gentleman*, sin buscar nunca ventajas para sí, con un desprendimiento hasta hoy jamás superado: austero, altivo, generoso... ¡Así pasa por Bolivia y por eso su ejemplo constituirá siempre en el país el tipo ideal del gobernante!...

EL RELOJ SEGURO ...para la ruta segura!

6445 - "Aquasport" de acero, segundero normal ..... $ 165.-

6446 - El mismo con segundero central..... $ 175.-

TISSOT "Aquasport" - el reloj de precisión mejor protegido del mundo - es ideal para el navegante, por sus cualidades únicas de *impermeabilidad y solidez*. Además de otras ventajas técnicas, TISSOT "Aquasport" es hermético, a prueba de agua o humedad, y posee el "shock-absorber", dispositivo amortiguador que protege su máquina de los golpes y las maniobras bruscas. Si Ud. navega... confíe en su barco... su timón... y su TISSOT!

Tissot

Científicamente antimagnético

SEGURIDADES QUE BRINDA EL "TISSOT" AQUASPORT PARA LA VIDA MODERNA

- **ANTIMAGNETICO** Insensible a las irradiaciones electromagnéticas.
- **INOXIDABLE** Acero a prueba de corrosión.
- **HERMETICO** A prueba de agua y polvo.
- **"SHOCK-ABSORBER"** Amortiguador de golpes.
- **CRISTAL IRROMPIBLE** Ideal para el deporte.

Producto de la Société Suisse pour L'Industrie Horlogère OMEGA - Ginebra - Suiza - TISSOT

NIÑA. SEA PERSONAL EN LOS DETALLES

ES necesario aprender a ocuparse personalmente de todo aquello que requiere su atención o que deberá ser llevado por usted o lucido ante sus amigas. Poco a poco, un detalle hoy y otro mañana harán de usted una persona competente; y de su hogar, vestimenta, trabajos y reuniones, algo especial que los demás sabrán apreciar. Ese pequeño plato de comida con que desea agasajar a sus invitadas, ese detalle de renovación que cambiará el aspecto de su vestido del año pasado, el sencillo regalo que dará doble satisfacción si realizado por usted misma, serán tal vez más perfectos cuando usted los compra, pero nunca le causarán tanta satisfacción como cuando el resultado perfecto se logre por sus propios esfuerzos y después de algunos fracasos. A trabajar, pues, en todo aquello que esté a su alcance, y que una vez dominado, le permitirá ampliar sus habilidades y lograr nuevos actractivos como mujer y dueña de casa.

¡QUE EXCESO DE PERFUME! ¡Y NADA MENOS QUE POR LA MAÑANA! ¡QUE CONCEPTO TAN ERRONEO DE LO QUE DEBE SER LA TOILETTE MATINAL! ¿ES QUE NUNCA LE HAN DICHO A USTED QUE RESERVE LOS PERFUMES PARA LA TARDE Y QUE DE MAÑANA SOLO ESTA PERMITIDO UN POCO DE AGUA DE COLONIA?

Sea moderada siempre en el uso de esencias, aguas de toilette, etc., y recuerde que llevadas en exceso pueden resultar muy desagradables.

¡HACE USTED MUY BIEN DE ARREGLAR LAS FLORES CON SUS PROPIAS MANOS! ¡HE AQUI UNA OCUPACION DIGNA DE QUE LA REALICE USTED PERSONALMENTE Y QUE RESULTARA MUCHO MAS SATISFACTORIA QUE SI LA CONFIA A MANOS DESCUIDADAS O QUE DEBAN REALIZAR LA TAREA CON APRESURAMIENTO!

Recuerde siempre que la verdadera dueña de casa debe poner su toque personal en todas esas cosas.

¡HE AQUI UNA TAREA DE LA CUAL PUEDE USTED ENCARGARSE AUN CUANDO TENGA QUIEN LA REALICE POR USTED! ¡OCUPESE PERSONALMENTE DEL CUIDADO, LAVADO, PLANCHADO Y COLOCACION DE LOS DETALLES BLANCOS EN SUS VESTIDOS!

Por ahí comenzará a hacerse práctica en costura y a adquirir verdadera pulidad en su aspecto.

El asunto y los personajes son imaginarios. Toda posible analogía con personajes reales es pura coincidencia.

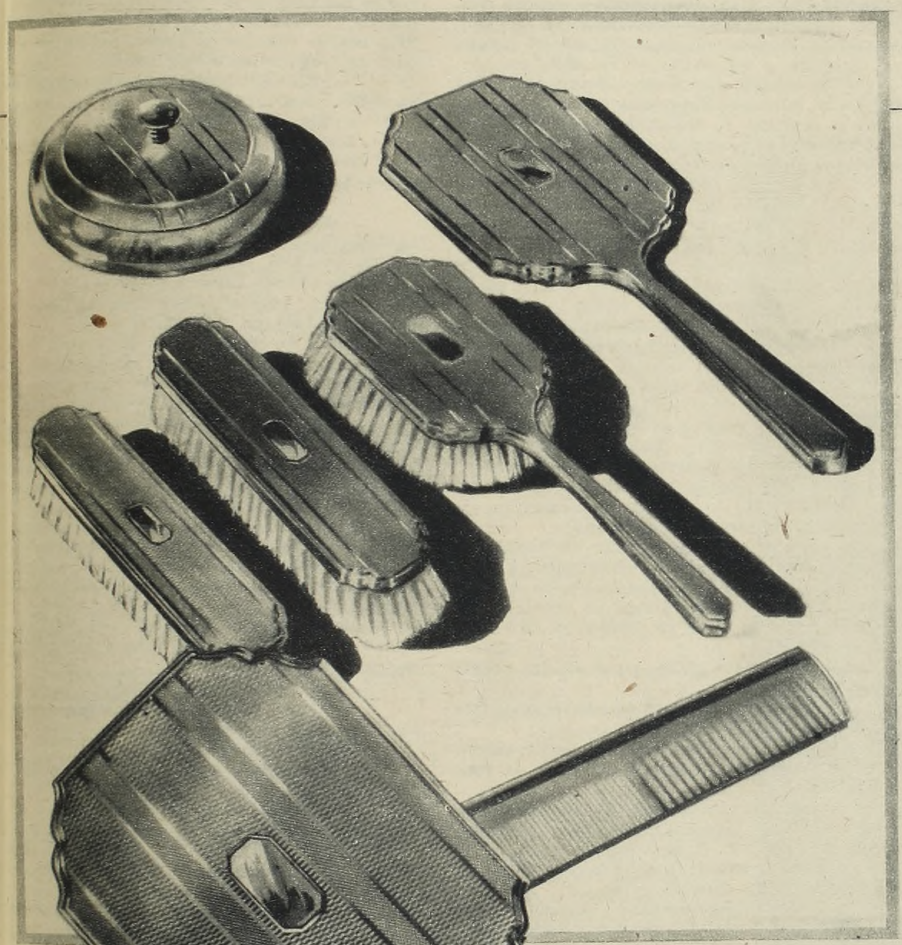
DIBUJOS DE DARRE

¡NO PRETENDA USTED TOILETTES COMPLICADAS, ACCESORIOS LLAMATIVOS O DETALLES DE EXAGERADO MODERNISMO! CONCRETESE A UNA ELEGANCIA SOBRIA, A VESTIDOS SENCILLOS CUIDADOSAMENTE PLANCHADOS, CON CUELLOS Y PUÑOS SIEMPRE FRESCOS Y LLEVADOS CON CORRECCION!

Considere que a su edad el ideal de la elegancia consiste en pasar inadvertida y no descuidar detalle para lograr un conjunto armónico y de sobrio buen gusto.

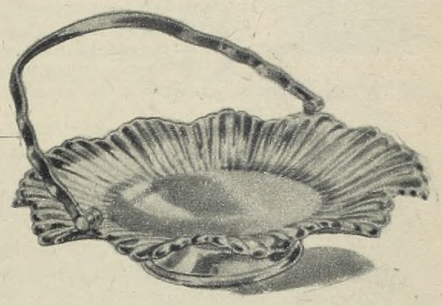
Artículos para Regalos Finos y Prácticos

DE FABRICACION INGLESA



Juego de Tocador de Plata Inglesa Sellada, 5 piezas **$ 585.-**

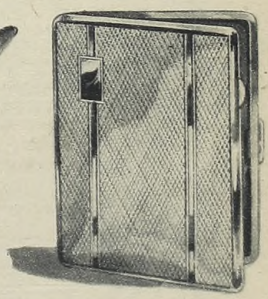
Polvera cristal y plata, haciendo juego.. **$ 130.-**



Panera de Prince's Plate, de 25 1/2 cms. de diámetro..... **$ 100.-**

Salero, pimentero y mostacero de Prince's Plate. **$ 85.-**

Dulcera de cristal, tapa y cuchara de Plata Inglesa Sellada... **$ 100.-**



Cigarrera de Plata Inglesa Sellada labrada. Tam. 8,2 x 10,7 cms... **$ 260.-**

MAPPIN & WEBB

(South America) Ltd.

28 FLORIDA 36. - BUENOS AIRES

La Casa de Moda para Regalos de Calidad

CUENTO POLICIAL

Bajo la lluvia

POR

S. PEASLEE WRIGHT

HABLABAMOS de amor—Niels, por lo menos — cuando sonó mi teléfono, y Cap Roberts comenzó a tartamudear algo sobre un crimen.

—¿Con la señorita Virginia?... Habla Cap Roberts. El conductor de taxi, señorita...

Su voz era alta y nerviosa.

—Sí, sí, Cap. ¿Qué ocurre?

Cap solía llamarme con frecuencia, y por él llevé a mi periódico varias primicias.

—Escuche, señorita Virginia... Me ha pescado la policía. Dicen que yo asesiné a un hombre en mi coche. Un agente. Yo no lo sabía, porque no llevaba uniforme.

—¿Quién era?

—Un tal Johnson. Buck Johnson. Motociclista. Pero yo no lo maté, señorita. Fíjese... Lo recogí frente a los departamentos Fleetwood, donde vive. Me dijo que lo llevase a la esquina de Grand y West Sylvan. Así lo hice. Me detengo, miro hacia atrás, y no lo veo. Desciendo y abro la portezuela, preguntándome qué ocurriría..., y ahí me lo encuentro, en el piso del auto. Muerto. Con dos balazos. Llamé a la policía, y me detuvieron.

Miré a Niels. Habíase inclinado algo en su sillón, hacia adelante, y en sus ojos azules adivinábase el comienzo de ese fulgor que tanto conocía yo.

—Iré en seguida — repuse en el teléfono. — Pero...

—Un momento — interrumpió Cap. — Leí hoy en el diario que ese Jorgensen ha salido de la marina, y sé que es usted amiga de él. Si alguien puede ayudarme, nadie como él. Pensé que usted podría buscar a Jorgensen y... Bueno, usted me entiende, ¿verdad?

—Aguarde un instante — le dije. Cubrí el auricular con la palma de la mano, y sonreí a Niels.

—¿Y, ex teniente Jorgensen?

—¡Se estaba tan bien, tan tranquilo, allá junto al desierto de Gobi!—suspiró Niels.

Había pasado más de un año en esa organización de retaguardia llamada SACO por la marina, y durante varios meses antes del día de la victoria sobre Japón dirigió un puesto de inteligencia situado muy cerca del desierto de Gobi.

—Pero, quizá — agregó, — un poco de excitación me haga bien.

—Ambos salimos en este momento para allá, Cap — dije en el teléfono.

Los muchachos de la comisaría nos permitieron ver a Cap inmediatamente. Estaban tan contentos de ver a Niels, que me pareció que serían capaces de arrestar al alcalde, si aquél lo sugería.

Hablamos con Cap en la "salita de interrogatorios". Es pequeña, carece de ventanas, y tiene sólo una puerta. En un rincón hay una mesa destartalada, tres o cuatro sillas, y un par de focos intensos.

—¡Me alegro de verle, señor Jorgensen! — exclamó Cap. — Señorita Virginia: puede usted manejar mi coche desde este momento, sin que le cueste un centavo. Estos policías me tienen tan embrollado, que muy pronto soy capaz de decirles que maté a mi abuelo a sangre fría.

—Cálmese, Cap — sugirió Niels. — Cuéntenos todo desde el comienzo. Tómese el tiempo que necesite, y no olvide los detalles.

Cap añadió muy poco a lo que nos había dicho por teléfono. Regresaba al centro, pocos minutos después de las siete, luego de llevar un pasajero al norte, y pasaba frente a los departamentos Fleetwood.

Justo cuando dejaba atrás el edificio, un hombre se lanzó a la calle, bajo la lluvia, provisto de un paraguas. Dirigíase a un taxi estacionado frente al edificio, pero una mujer se le adelantó. El hombre del paraguas vió el taxi de Cap, y le hizo señas. Cap se detuvo en la esquina, y lo recogió.

—¿Era el hombre asesinado, el propio Buck Johnson? — interrumpió Niels. — ¿Está seguro de eso?

—El mismo — asintió Cap. — De modo que lo llevé hacia el sur, a la esquina de Grand y West Sylvan, como me dijo. Pero cuando lo busqué, no lo encontré. Bajé y abrí la portezuela, y estaba en el suelo, con dos balazos.

—¿Y el espejo retroscópico de su coche? — pregunté. — ¿No vió nada en él?

Cap me miró lastimeramente.

—¿Para qué voy a usar un espejo de ésos? Muchos romances se desarrollan en los taxis, señorita, y a las parejas no les agrada que el chofer las mire. Tengo un espejo fuera de la carrocería, pero no enfoca el interior. No, no vi nada.

—¿Se detuvo usted en el camino, Cap? — preguntó Niels.

—Un par de veces, obedeciendo a las señales del tránsito.

—¿Pudo alguien subir al coche entonces... o disparar un arma a través de la ventanilla?

—No. Las ventanillas estaban cerradas, como debía ser. Llovía a cántaros, y había un viento bárbaro. Y el taxi estaba seco en el interior cuando encontré el cadáver; pensé en ese detalle, y me pareció raro.

—¿Pudo alguien abrir la portezuela, disparar el arma y alejarse sin ser notado? — sugirió Niels.

—¡Ni la menor probabilidad, señor Jorgensen! En primer lugar, yo habría oído los tiros, a menos que el asesino emplease un silenciador, como dicen que suele ocurrir. En segundo lugar, mi coche es viejo. Las cerraduras de las puertas son muy malas. Hay que golpearlas fuertemente para que cierren, y yo habría notado eso, por el temor de que mi pasajero me jugase una mala pasada.

—¿Estaban cerradas las puertas cuando encontró usted el cadáver?

—Sin duda alguna.

Niels me miró, encogiéndose de hombros.

—Esto es un enigma total — dijo. — ¡No puede haber sido un tiroteo!

—¡Pero lo hubo! — exclamó Cap.

—Exactamente: lo hubo. Por consiguiente, empecemos de nuevo. ¿Está usted seguro de que su pasajero, ese tal Buck Johnson, no estaba herido cuando subió a su coche?

—La policía afirma que los dos balazos le atravesaron el corazón — dijo Cap. — Un hombre no se acerca a un taxi y sube a él en semejante estado. Y mi pasajero, además, estaba tan fresco y en caja como para acordarse del paraguas de su mujer.

—¡Ah! — exclamó Niels. — ¿De modo que él se refirió al paraguas de su mujer?

—Así es. Se metió en el coche, cerró el paraguas y me lo entregó. "A la esquina de Grand y West Sylvan", dijo. "Pero antes de arrancar, tome esto y déjelo en la portería. Es el único paraguas que tenemos, y mi esposa va a salir después." De modo que me puse el impermeable, tomé el paraguas y se lo dejé al portero.

—¿Y cuando salió?...

—Pues entré en el auto y lo llevé adonde me dijo.

—¿Lo vió usted al volver?

—Claro. Estaba allí, sentado, junto a la portezuela, mirándome.

Niels se dirigió a mí:

—¿Qué dice a todo esto la intuición de una mujer?

—La mía nada me dice. Pero... Si el hombre asesinado estaba sano y bueno cuando se acercó al taxi, y no hay posibilidad alguna de que haya sido atacado durante el viaje, debieron liquidarlo entre el momento en que subió al taxi y el momento en que éste arrancó.

—En otras palabras: ¿cuando Cap llevó el paraguas a la portería?

—No veo otra solución, Niels.

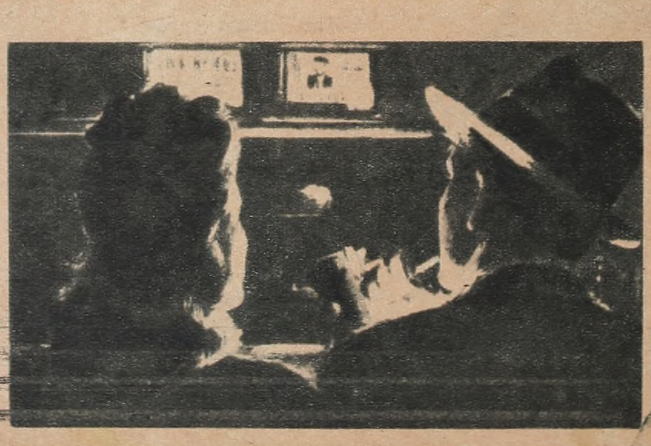
—En este momento, yo tampoco.

—Pero, oigan — protestó Cap. — El estaba ahí, sentado, mirándome, cuando volví. Y cuando lo encontré, estaba en el suelo.

—Un cadáver puede quedar apoyado en el asiento y permanecer erguido hasta que una súbita frenada, o un viraje brusco, le hace perder el equilibrio. Entonces pudo deslizarse al suelo. Y con la lluvia empañando el cristal, es muy posible que usted no pudiese advertir, con una simple mirada, que su pasajero no parecía normal.

—¡Cielo santo! — exclamó Cap. — ¡Pensar que llevé quizás a un muerto desde el principio!

—Es probable, Cap. Pero si así ocurrió, alguien debió ver el tiroteo. ¿Qué me dice del otro taxi? ¿Estaba allí cuando usted salió del edificio, después de entregar el paraguas?



Cap frunció las cejas, esforzándose por recordar. De pronto su rostro resplandeció.

—¡Claro! Recuerdo que me fijé que uno de sus guardabarros había recibido un golpe terrible, y que el paragolpes delantero estaba colgando.

—¿Recuerda qué clase de taxi era?

—De la Compañía Azul.

—Quiero hablar con ese chofer. Tranquilícese, Cap. Volveremos.

El garage de la Compañía Azul era sucio, oscuro y maloliente. El encargado era un personaje tosco y bastante desconfiado, llamado Evans.

—Puede ser cualquiera de los muchachos. ¿Por qué? ¿Para qué quieren saberlo?

—Deseo hablar con él, compañero — dijo Niels, con frialdad. — Represento a la ley. Métase usted en sus asuntos, y déjenos a nosotros con los nuestros.

Transcurrieron tres cuartos de hora antes que el taxi que buscábamos apareciese por allí. Tenía el guardabarros derecho delantero muy abollado, y el paragolpes de ese lado casi rozaba el pavimento. Niels se encaró con el chofer.

—Me llamo Jorgensen, y usted puede contestar a mis preguntas aquí o en la comisaría.

—¿Qué quiere saber?

—¿Tomó usted un viaje esta tarde, frente a los departamentos Fleetwood? ¿Antes de que parase de llover?

El hombre nos miró, y yo me pregunté qué había detrás de esos ojos redondos y desconfiados.

—Sí, señor. Tomé un viaje frente al edificio Fleetwood. ¿Qué hay con eso?

—Déme detalles.

—Muy poco puedo decir. Llevé un pasajero hasta allí y me detuve a descansar dos minutos. Me habían tenido de un lado para otro, bajo la lluvia, y necesitaba fumar un cigarrillo. Un hombre sale del Fleetwood y corre hacia mi coche, pero en ese momento aparece una dama y me pregunta dónde queda el Brandt Hotel, y otro taxi dobla la esquina y recoge al hombre. Termino mi cigarrillo, y entonces aparece otro pasajero y lo llevo al centro...

—Comprendo — asintió Niels. — Ese taxi que estaba delante suyo... ¿arrancó en cuanto subió el pasajero?

—No. Este entregó al chofer su paraguas, y el chofer lo llevó a la portería. Luego volvió y se alejaron. ¿Por qué?

—Yo formulo las preguntas — dijo Niels — y usted contesta. ¿Alguien entró en el taxi, o salió de él, mientras el chofer estuvo ausente?

—No, que yo viese.

—El otro taxi estaba estacionado directamente delante del suyo, ¿verdad? Si alguien hubiese subido o descendido, usted lo habría visto, ¿no es eso?

—Ciertamente; pero no vi a nadie.

—¿Nadie se acercó al taxi?

—¡Por décima vez, no! El pasajero subió. El chofer tomó el paraguas, lo llevó al edificio, y regresó. Subió y arrancó. Eso es todo.

—Gracias — dijo Niels, muy animado. — Ahora puede conducirnos a la comisaría.

—¡Un momentito! — gruñó el chofer. —¿Dice usted que...?

—Digo que volvemos a la comisaría, y necesitamos un taxi. Nada más.

Subimos al coche y partimos.

—Este caso empeora por momentos — observé. — Este hombre corrobora el relato de Cap, y tú mismo dijiste que...

—¡Chist! — Niels me tomó las manos y las retuvo, muy contento. — Ahora voy a encender un cigarrillo; cuando lo haga, fíjate bien en el nombre de la licencia de chofer colocada sobre el parabrisas. Y, si puedes, asegúrate de que la fotografía corresponde al hombre que conduce en este momento. ¿Estamos?

Asentí. Cuando doblábamos una esquina, Niels encendió un fósforo y lo dejó arder mientras encendía un cigarrillo. La fotografía era tan mala como todas las de su clase, pero no podía haber error en cuanto al hombre. Era el que nos conducía, y se llamaba Anton Bullock. Admitiré que me sorprendí un poco cuando Niels pagó a Bullock, le dió propina y lo dejó ir. Pensé que Niels se reservaba algo.

—Ve y trata de hablar con Cap — sugirió Niels. — Dile que las cosas van bien.

—¿Y tú?

—Yo deseo ver una guía telefónica. Te aguardaré.

Fuí a ver a Cap. Lo estaban interrogando, y no admitían interrupciones. Volví y encontré a Niels aguardándome. Le acompañaba un hombre de rostro delgado y enérgico. Se llamaba Bill Prentice y llevaba casi veinte años de pesquisante.

Nos metimos en uno de los coches patrulleros estacionados junto a la comisaría; Bill Prentice ante el volante y Niels a su lado. Me ubicaron atrás.

—Tú permanecerás en el auto cuando lleguemos a nuestro destino — dijo Niels con firmeza. — ¿De acuerdo? De otro modo, bajas ahora.

—Dadas las circunstancias — inquirí, — ¿puede una dama preguntar adónde la llevan?

—A la esquina de Grand y West Sylvan.

Hablaron en voz baja durante todo el trayecto. Era un viaje largo, y yo traté de imaginar cuál era su objeto.

Llegamos por fin a la esquina, y Bill quitó el pie del acelerador, de modo que el coche siguiera solo.

—Será sobre este lado de la calle — le oí decir — y la casa debe ser la quinta, a contar de la esquina.

Detuvo el coche, sin ruido alguno.

—Deja el motor en marcha — dijo Niels, — pero apaga las luces. Virginia, baja por el lado de la calle y toma el volante. Si las cosas se complican, aléjate a toda máquina.

Obedecí, y los vi marchar por la acera y luego entrar por un sendero que conducía a un pequeño chalet con pórtico de ladrillos. Bill, de pie frente a la puerta, oprimió el botón del timbre. Niels permanecía en la sombra.

De pronto, encendióse la luz del pórtico y la puerta se abrió. Bill dijo algo; por el movimiento de su cabeza, pensé que hablaba. Aguardó una respuesta, y luego volvió a hablar cortante y colérico, y en tono suficientemente alto para que yo pudiese oírle.

—¡Un momento, Bullock! Yo...

La puerta comenzó a cerrarse. Bill introdujo un pie en la abertura, y extrajo un revólver. Antes que él pudiese usarlo, vi un relámpago de fuego, y oí el estampido de una automática.

Bill lanzó un grito y giró en redondo, tomándose el brazo derecho. En el mismo instante, Niels arrojó un adoquín contra la puerta, que se abrió de par en par.

No recuerdo lo que ocurrió después de eso. Sé que corrí hacia la casa y que allí, en el vestíbulo, se libraba una breve y violentísima lucha. Cuando llegué al pórtico, Niels levantaba una pesada automática que evidentemente había pertenecido al hombre tendido en el suelo. Prentice le había llamado "Bullock", pero éste no era el Anton Bullock que nos había conducido a la comisaría en su automóvil.

—Buen trabajo, Niels — dijo Prentice, tranquilamente, hurgando en uno de sus bolsillos con la mano válida. Extrajo un par de relucientes manecillas, y agregó: —Pónselas antes que despierte.

Niels ajustó las esposas, y comentó:

—No ocurrirá antes de un (Concluye en la pág. 102)

UNA VISITA A LEON PAUL FARGUE, ARGENTINA... Y QUE ESPERABA

TEXTO Y FOTOS DE GISELE FREUND

EN el momento de entrar en prensa esta edición nos llega la noticia del fallecimiento del ilustre poeta francés, cuyas últimas palabras en cierto modo parecerían ser las pronunciadas durante esta entrevista concedida a "El Hogar" y destinadas a ser leídas ahora con irremediable congoja, hasta por el obscuro presentimiento de la muerte contenido en la melancólica expresión de ese deseo de volver a estar cerca de sus amigos argentinos.

EL boulevard de Montparnasse ha recobrado su animación. Las terrazas de los cafés están repletas de gente, y las exposiciones de pintura revelan que los pintores han recuperado los colores de antes de la guerra.

Trepo las escaleras de una casa del boulevard. Aquí habita todavía el poeta León Paul Fargue. Mi corazón late con cierta emoción. ¿Cómo encontraré a este viejo amigo, el más parisiense de los poetas de París?

La última imagen de León Paul Fargue acude a mi memoria. Era en 1940 durante el primer bombardeo de París. Las calles estaban desiertas, pero en lugar de esconderse en los sótanos, los parisienses se subían a los techos para ver, incrédulos, cómo caían las bombas en los alrededores de la ciudad y en la fábrica Citroën.

Poco después Fargue llegaba hacia nosotros. Venía del boulevard de Versailles, donde las bombas habían arrasado los árboles y abierto cráteres en las calles. Mezclado a la locura colectiva, nos refería el coraje de aquellos que acababan de ser heridos. Incrédulo como los otros parisienses, no alcanzaba a concebir que se pudiera destruir a su querido París. Poco después se ausentó de la ciudad..., alejándose de los alemanes.

Supe a continuación que había vuelto. Le era imposible vivir lejos de París.

Los años pasaron después, y el poeta que habíamos conocido se paseaba infatigablemente por las calles, o tomaba asiento en la terraza del café Fiore, o, iracundo, en la cervecería Lipp, donde nosotros lo hemos encontrado inmóvil, preocupado, prisionero de su desgracia.

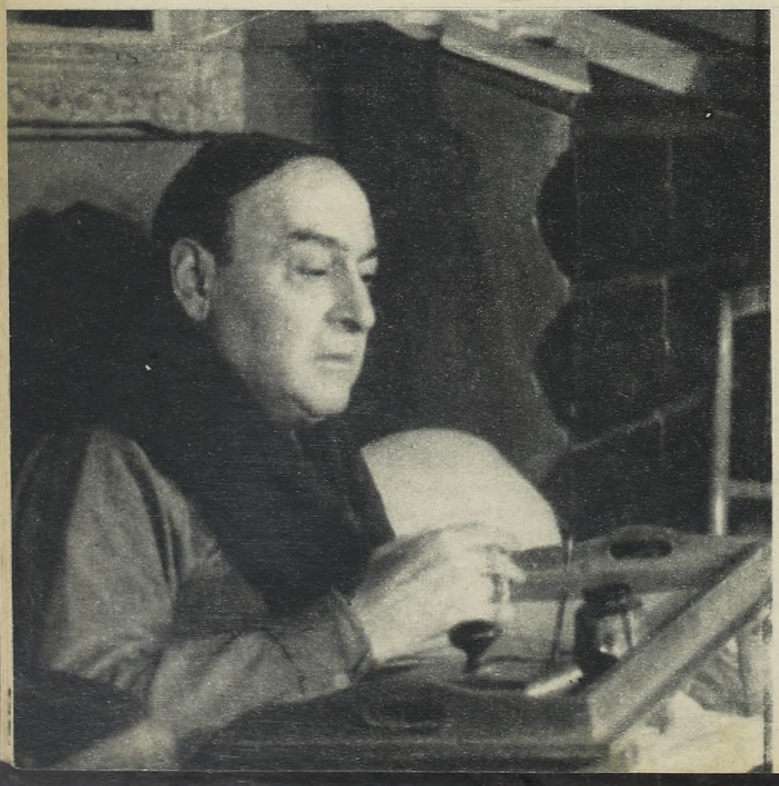
Cuando golpeo acude a abrirme su mujer, Chériane. Las bellas pinturas que aparecen sobre los muros del departamento son obra suya. Pero, ¿dónde está León Paul? De pronto oigo una voz profunda que me llama: — Entre por aquí, yo vivo detrás de esta cortina. ¡Eh! Así que usted vuelve del país de Panurgo — exclamaba León Paul Fargue amonestándome.

No había cambiado mucho, pero la expresión de sus ojos se había vuelto más dura y más fija. Como siempre, una colilla pendía de sus labios, y la ceniza se repartía por todos lados. Pilas de libros al costado de su lecho, y el lecho mismo desaparecía bajo una montaña de originales.

— La enfermedad, afortunadamente, no me ha impedido escribir — dice. — Pero mi querido París — y su voz está llena de emociones. — Mi querido París, ya no lo veo más. Sólo que está aquí — y el poeta hincha su pecho. — Y como yo no puedo ir a su encuentro, él viene hacia mí.

Todos los días, en efecto, el poeta recibe visitas, fuma cigarrillo tras cigarrillo, siempre alegre porque vienen a ver-

"¡París ocupado por los alemanes! ¡Cómo sufrí entonces! ¡Es un recuerdo doloroso!"



"¡Mi querido París!... Como yo ya no puedo ir hacia él, es él quien viene ahora hacia mí."

EL POETA QUE NO PUDO VENIR A LA
QUE LA ARGENTINA FUERA HACIA EL

lo. La desordenada abotonadura de su pijama permítele a éste entreabrirse por momentos. — Pero, Fargue — dícele el pintor Daragnés, que acaba de llegar, — ¿es tu ombligo lo que estoy viendo. Y contesta Fargue: — Claro. Es mi ombligo. — El poeta se mira y rezonga: — ¡Qué curioso! Se diría un volcán apagado...

— Así que usted vuelve de la Argentina — continúa Fargue.—Yo quiero bien a los argentinos y tengo entre ellos muchos amigos. Me acuerdo del querido Ricardo Güiraldes, gran poeta, y como él tantos otros. Adán Dhiel, Eduardo Bullrich, el petiso González, Garaño y Marietta, nuestra querida Victoria, Dorita, Elvirita, Delia y ¡tantas otras! ¡Ah! ¡Son lindas las argentinas! Es un gran país, y además me gusta bastante su café, y son bastante gentiles por habérmelo enviado. Y los cigarrillos de Margot, la amiga desconocida que para mí es un brillante miraje en el espacio y en el tiempo. Un poeta no puede vivir sin esos pequeños granos de café y sin fumar. Piense en nuestro querido Valéry. Y en su dulce de leche .. — Hablamos de esos años de restricciones. — La vida ha sido dura, hemos sufrido bastante pero ¿qué son esas dificultades materiales en comparación con los sufrimientos morales que nos han endurecido? Cuando yo vi los "boches", cuando escuché sus botas resonar sobre la plaza de la Concordia, he llorado de mi impotencia. — Y evocando esos días dolorosos, al poeta se le llenan los ojos de lágrimas.

— Usted no puede imaginarse lo que fué para mí verlos en mi París. A pesar de que nosotros sabemos también — agrega él — que los argentinos sufrieron con nosotros, pues mi París es también de ellos.

El poeta no permanece mucho tiempo afligido.

— Vea usted estos manuscritos extendidos sobre mi cama. Es mi próximo libro, que yo titularé "Meandros". Son mis recuerdos de la vida parisiense entre las dos guerras. Otro libro acaba de aparecer. Se titula "Venenos". Hablo de los cafés de París y está ilustrado con hermosos dibujos hechos por Burgin.

— Gustó mucho su "Piedad de París" en Buenos Aires. Es una lástima que no se le encuentre más en ninguna parte — le dije a Fargue.

— Mi editor no quiere hacer reediciones sino después de mucho tiempo, y además carecemos de papel en Francia. ¡La vida no es nada fácil todavía! Pero volvamos a la Argentina. Es un país que yo bien quisiera conocer.

— ¡Cómo! — le dije yo. — París viene hacia usted y la Argentina también. Va usted a hacer un hermoso viaje sin tener que moverse.

Al día siguiente volví a lo de Fargue y le proyecté sobre una pantalla fotografías en colores desde el cabo de Hornos hasta La Quiaca. El poeta apreció mucho la poesía del paisaje argentino.

— Dígales a mis amigos argentinos que París los espera, y yo también — agregó él. — Que no se demoren. Que lleguen antes que yo parta para el grande, para el irrevocable, para el último viaje.

"Dígales a los amigos argentinos que París los espera y yo también. Que vengan antes de que yo parta en el último viaje."

"Escribo todos los días. ¡Hay que ganarse la vida! Mis temas: París."

POR MIGUEL A. MARTINEZ GALVEZ

(PRESIDENTE DEL INSTITUTO ARGENTINO DE CIENCIAS GENEALOGICAS)

"Los Perichon de Vandeuil"

(FINAL DE ESTE LINAJE. VEASE "EL HOGAR" DEL 21 DE NOVIEMBRE DE 1947)

ELENA ESTEVES Y RUBIO,
esposa de José Manuel de Estrada y Perichon de Vandeuil, eminente argentino. Padres de los Estrada Estévez.

f) Enrique de Estrada y Perichon de Vandeuil. g) Eduardo de Estrada y Perichon de Vandeuil (miembro fundador y tesorero del Patronato de la Infancia, integró la Comisión Municipal en la intendencia Bullrich, que actuaba como Concejo Deliberante), casó con Celina Huergo y Nóbrega (dama de la Sociedad de Beneficencia de la Capital, vicepresidenta del Patronato de la Infancia, que perteneció también a numerosas entidades de ayuda social), *descendiente de conquistadores*, cuyo antiguo abolengo se publicará. *Padres de:* Eduardo de Estrada y Huergo, formó hogar con Elvira Arano y De Diego; Julia de Estrada y Huergo, contrajo casamiento primero con Arturo Pizarro y Romero, y después esposa de Martín Retes y Espíndola; Celina de Estrada y Huergo; Juan Francisco de Estrada y Huergo; Rafael de Estrada y Huergo, marido de Elena Morillo y Pereyra; Ricardo de Estrada y Huergo, contrajo matrimonio con Isabel Gauthier, *padres de:* Celina de Estrada y Gauthier, esposa de Francisco Cané y Torres, *padres de:* María Magdalena Celina, Francisco Javier y Ricardo Cané y Estrada.

II b. — *Coronel Eugenio José Perichon de Vandeuil y Abeille*, nació en la isla Mauricio (reino de Francia). Aquí actuó en la Defensa, siendo ascendido a subteniente de granaderos de Liniers el 22 de octubre de 1807, a capitán el 5 de enero de 1809. Después, al organizarse las fuerzas que lucharon por la Independencia, pasó como subteniente de granaderos de infantería, ascendiendo al grado de ayudante mayor en 1814, y en abril de 1815 figura como ayudante primero del cuerpo de zapadores. Posteriormente desempeñó las funciones de ayudante del gobierno hasta el 18 de agosto de 1820, fecha en que fué nombrado teniente coronel de ejército y comandante de escuadrón del regimiento segundo de campaña; el 7 de diciembre del mismo año fué separado del servicio "sin goce de fuero ni uso de uniforme", procesándosele por subvertir el orden público, siendo absuelto por el tribunal militar que lo juzgó. Sirvió en el ejército del Estado Oriental, donde figura como teniente coronel de caballería graduado de coronel y edecán del presidente de la república, general Rivera. Casó en 1814 con Francisca García y Ferreyra (hija del coronel Pedro García de Sobrecasa, de antiguo abolengo español, héroe de la Defensa, guerrero de la Independencia y personalidad descollante, que prestó valiosos servicios a nuestra Patria). *Padres de: Los Perichon de Vandeuil García:* 1) Eugenia. 2) Belmira. 3) Francisca. 4) Felipe Perichon de Vandeuil y García, coronel uruguayo, que luchó en Caseros y otras acciones militares. Casó primero con Juana Nicrosi y Ponce de León (*descendiente de conquistadores y cabildantes*). *Padres de los Perichon de Vandeuil Nicrosi*, entre éstos: a) Isabel, contrajo casamiento con Emilio Pinto y Onrubia (de antigua y noble estirpe, descendiente del brigadier general Manuel Guillermo Pinto, que se distinguió en la Defensa, guerra de la Independencia, presidió la Sala de Representantes y como tal fué gobernador de Buenos Aires, etc., y descendiente también del prócer Francisco Narciso de Laprida, presidente del Congreso de Tucumán, que proclamó nuestra Independencia). *Padres de:* Alvaro Oscar Pinto y Perichon de Vandeuil, marido de María Elvira Godoy y Refojos (hija del general Enrique Godoy, ministro de Guerra, gobernador de San Juan, senador nacional, etc.); Adolfo Felipe Pinto y Perichon de Vandeuil, casó con María Esperanza Eguiluz, *padres de:* Emilio David Pinto y Eguiluz; Omar Emilio Pinto y Perichon de Vandeuil (mayor del ejército, inspector de la Gendarmería Nacional), casó primero con Clelia D'Onofrio (*padres de:* Omar Enrique y Clelia Isabel Pinto y D'Onofrio) y después con Clotilde Giuntini; Isabel Juana, María Isabel y María Elena Pinto y Perichon de Vandeuil. b) José Camilo Perichon de Vandeuil y Nicrosi, formó hogar con Erlinda Lecueder. *Padres de:* Omar Emilio y Mario Alberto Perichon y Lecueder. c) Laura Perichon de Vandeuil y Nicrosi, esposa de Osvaldo Gari y Cu-

MARIA ISABEL PINTO Y PERICHON DE VANDEUIL

AUGUSTA GONDRA Y ALCORTA,
esposa de Juan Bautista de Estrada y Perichon de Vandeuil. Padres de los Estrada Gondra.

tin. *Padres de:* Osvaldo Gari y Perichon de Vandeuil, marido de Elena Costa y Dolz, *padres de:* Osvaldo Gari y Costa; Lía Gari y Perichon de Vandeuil, segunda esposa de Manuel Ocampo y Giménez (médico), *padres de:* Manuel Ocampo y Gari; Eduardo Ocampo y Gari (médico), casado con María Elvira Domínguez y Tuzo, *padres de:* Eduardo, Juan Manuel, María Lía y Graciela Ocampo y Domínguez; Héctor Ocampo y Gari, contrajo casamiento con Hersilia García y Guevara Lynch, *descendiente de conquistadores* (véase "los Lynch"), *padres de:* Alejandro, Enrique Manuel y Patricia Ocampo y García; Raúl Gervasio Gari y Perichon de Vandeuil, casado con Sara Pociello y Argerich, cuyo linaje materno se publicará. d) Carlos María Perichon de Vandeuil y Nicrosi, contrajo matrimonio con Odila Lecueder, *padres de:* Carlos María y Odila Perichon de Vandeuil y Lecueder. El mencionado coronel Felipe Perichon de Vandeuil y García casó, después, con Jacinta Nazarre. *Padres de los Perichon de Vandeuil Nazarre:* e) Livia Estela, segunda esposa de su pariente Antonio Perichon de Vandeuil y Reynoso. f) Felipe César Perichon de Vandeuil y Nazarre. g) María de las Mercedes Perichon de Vandeuil y Nazarre. h) Justa Jacinta Perichon de Vandeuil y Nazarre.

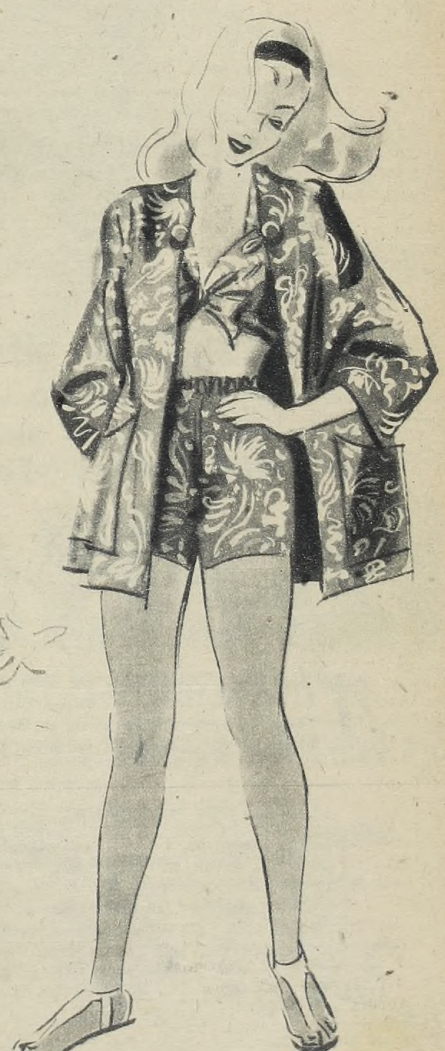
II c. *Sargento mayor Luis Perichon de de Vandeuil y Abeille*, nació en la isla Mauricio (reino de Francia). Guerrero de la Independencia, teniente al servicio de la marina en 1814, formó parte de las tropas de desembarco en la escuadra del almirante Brown, en Martín García. Fué recomendado por Brown en el parte sobre los combates de Montevideo, etc. Comandante del fuerte de Buenos Aires y del puerto de la ensenada de Barragán, guerrero del Brasil. El 13 de septiembre de 1827 recibió la efectividad de capitán y el grado de sargento mayor al servicio de la marina. Casó en Buenos Aires, en 1814, con Manuela Obes y Alvarez. *Padres de los Perichon de Vandeuil Obes*, con descendencia radicada en el Uruguay.

CALIFORNIA en

Harrods

Presentamos en nuestro nuevo Departamento HARRODSMAR, lo que representa indiscutiblemente la selección más brillante de mallas y trajes de baño importados de California.

Primer Piso



MABS *de California*
Malla de satén elástico de rayón estampado, en una y dos piezas ..... $ 175.-

COLE *de California*
Malla en rayón y jersey estampado. Pollera acampanada ..... $ 140.-

KALIPONI *de California*
Conjunto de 3 piezas, en gabardina de algodón estampada: Short, Solero y Sacón ..... $ 140.-

La aventura de GREGORY PECK

Ni médico, ni deportista, ni actor, ni suicida... ...pasó hambre en Nueva York y triunfó por casualidad

POR NURIA REILA

A mí el actor que más me gusta es Gregory Peck.

La frase la hemos oído más de una vez a nuestras *boby-soxers*, a la salida de cualquier cine. Y a ellas se dedica esta silueta biográfica.

Los padres son pobres, pero el muchacho quiere ser médico.

— *Como no trabajes para pagarte los estudios, lo que es nosotros no podemos hacerlo...*

La sentencia ha sido dicha, tras una frugal cena bajo la luz artificial, en una lejana casa del Oeste. Pero el muchacho quiere ser médico. Está bien. Trabajará de lo que sea. Al fin y al cabo, el trabajo no es una condenación en América del Norte. Ingresa en la Universidad de California. Hará las veces de trabajador y de estudiante. Cumple ambos cometidos, pero no le ha llamado Dios por el camino de la medicina. A pesar de su aplicación, de su seriedad, de su insistencia, los profesores mueven la cabeza de un lado para otro, fruncen el ceño, aprietan los labios y se apiadan de quien no logra la claridad necesaria para comprender los graves problemas que entre la vida y la muerte todo médico debe afrontar. Al final es necesario que alguien se lo diga, y uno se arriesga:

— *Vea, amigo, es mejor que busque usted otra cosa... Usted no será nunca un buen médico...*

Gregory Peck sonríe, agacha la cabeza, abandona los libros y acepta la sentencia fatal. Está bien. Si no ha podido lucirse en las disciplinas intelectuales, va a brillar en las físicas. ¿No ha sido uno de los más hábiles deportistas de los cuadros de la universidad? ¿Por qué no un campeón? Eso no deja de ser un camino para ganar honores y fortuna. Vamos a trabajar en las regatas universitarias. Luego, ¡quién sabe! Entrenamientos feroces, duros, dramáticos. Pero un día salta al muelle, resbala, cae y lo trasladan a un hospital. Nada menos que desviación de la columna vertebral. Se curará, pero otra voz le dirá:

— *Vea, amigo mío, es mejor que busque usted otra cosa... Usted no podrá ser nunca un deportista... Se acabaron los ejercicios violentos...*

Está bien. Tres o cuatro meses después, Gregory pasea su silueta de eterno convaleciente por los jardines de la universidad. ¿No pertenecía al grupo artístico? ¿Por qué no probar el teatro? Le gusta la acción escénica y, además, en algo ha de ganarse la vida. Los compañeros le miran sonriente y le vuelven la espalda. Pero al final es tanta su sinceridad, su insistencia y también la comprensión de los demás, que no ignoran que necesita eso para hallar una senda a su destino, que consigue un papel: un papel breve, insignificante. Ahora bien: en la noche del estreno, instantes después que Gregory se halla en el escenario, el público se ríe y le silba.

Al terminar la obra, un compañero le dice:

— *Vea, amigo mío, es mejor que busque usted otra cosa... Usted no será nunca un actor... El público no le tolera en escena...*

No hay más remedio que cargar con el hatillo y salir por la grave puerta de la universidad. Le estrecha la mano el camarada que tuvo la valentía de decir la tercera frase negativa. Bien. Gregory Peck sale al camino. "¿Qué hago? ¡No sirvo para nada, para nada, para nada!"

Sigue divagando. La noche es clara y estrellada. El camino que bordea, corre paralelo a la vía del tren. Gregory Peck, hastiado, dolorido — apenas tiene veinte años y los fracasos sucesivos se le presentan como las pruebas más tremendas que jamás hayan caído sobre las espaldas de un hombre, — oye el silbato de un tren lejano, y le parece una llamada del otro mundo. "¿Para qué regresar fracasado al hogar paterno? ¿Para qué seguir viviendo si se me cierran todas las puertas de este mundo? ¿Para qué sufrir, padecer, arrastrar quejas y lamentos? ¿No sería mejor cerrar los ojos, arrojarse entre los relucientes rieles y que el expreso, al pasar por sobre mi cabeza, resuelva de una vez por todas mi tremendo drama de gran fracasado?"

Una mirada hacia el cielo, otra hacia el camino solitario, otra más hacia el tren que ya aproximándose, otra más

hacia los rieles... ¿Ahí? ¿Ahí? Se acerca a la vía. Está por arrojarse. El tren viene raudo y silbando estrepitosamente. Un ligero vaivén, y el cuerpo desmedrado de Gregory Peck será destrozado por esas ruedas. ¡Ya! ¡Ya! ¡Ya! ¡Ya! Pero si bien Gregory ha cerrado los ojos, y ha apretado los puños, y se ha mordido los labios, no ha tenido el valor necesario para inclinarse y dejar caer el cuerpo en los travesaños. El tren ha pasado. Allá queda con vida, hecho un esperpento, Gregory Peck. Luego, fracasado también en ese instante (*"Vea, amigo, es mejor que busque usted otra cosa... Usted no será nunca un suicida..."*, creerá haber oído), recogerá el hatillo y seguirá la ruta.

En otra estación alcanzará un furgón. Se meterá en él, dormirá entre un montón de paja, temiendo ser descubierto por el guarda, y llegará a la casa paterna rendido de su aventura californiana y con deseos de dormir.

¿Cuánto duerme Gregory Peck? ¿Días? ¿Meses? ¿Años? Es cuestión de volver a empezar. De California a Nueva York. La Feria Internacional de 1939 necesita gente. Llega a la ciudad. Busca trabajo. Lo encuentra en la misma feria. En la puerta de una barraca. La voz grave del muchacho conviene para gritar: "¡Pasen, señores, pasen!... ¡El gran fenómeno!... ¡Lo más extraordinario!..." Lo que gana, le da para mal comer. Ahora se le ve como guía en Radio City. Hay muchos extranjeros y provincianos que no se irán sin conocer los vericuetos, galerías, pasajes, oficinas y espectáculos de ese conjunto de edificios. A Gregory le va bien el negocio. Puede vivir, y hasta obtiene una beca para estudiar en una escuela dramática. (¡Ah!, pero ¿insiste? Así es.)

Pero su terquedad le llevará de nuevo por los caminos trillados de la queja. Será traspunte en una compañía que "hace las provincias"; sustituirá a los actores que no acuden, aunque ya saben que las gentes se le ríen; recorrerá ese *via-crucis* de cuantos aspiran a que se les reconozcan méritos que creen tener. Los agentes teatrales se lo sacarán de encima primero con buenas palabras: "No hay nada, hijo, vuelva otro día", o bien: "No hay vacantes", o aún: "Lo lamento mucho, pero no puedo serle útil. Vea a..." Y luego, cuando se cansen: "¡No me moleste más!... ¡Váyase a paseo!...

No les importa el drama de Gregory Peck (ni el de tantos otros que insisten y buscan su senda). Gregory vivirá de un café, será arrojado de un hotel de último orden porque no puede pagar la cama, y sabrá lo que es tener hambre y frío a los veintitantos años.

Luego, por fin, un papelito dado más porque es un hombre que cobra poco, que por conmiseración o simpatía humana. ¿Qué ha ocurrido entre el último día en que se le rieron y el día en que lo toman en serio aunque fracase?

Se va a estrenar una obra de Emlyn Williams que se titula "The morning star" ("La estrella de la mañana"). Se le ha ofrecido un papel a Franchot Tone, pero éste le ha tenido miedo a la comedia y lo ha rechazado. Lo acepta Gregory Peck. La obra se estrena el día 14 de septiembre de 1942 y es retirada del cartel a las veinticuatro representaciones. Pero Gregory ha sido dirigido por Guthrie McClintic y Leland Hayward, empresario y marido de Margaret Sullavan, y han advertido que "ese muchacho, bien manejado, puede ser algo más".

Desde ese momento las cosas irán mejor. Alguien le ha dicho a Samuel Goldwyn que hay un galán nuevo que puede servirle para una película. Goldwyn pregunta al agente qué pretensiones tiene. Hayward contesta: "Tres mil dólares semanales". Goldwyn responde: "Envíemelo".

Y ahora, el escenario de Hollywood. Contrato y tedio. "Hay que esperar". Y como se aburre, y le ofrecen actuar en una obra de Maxwell Anderson, en Broadway, pide permiso. "No lo haga usted — insinúan las sirenas de Hollywood. — Si la crítica le ataca, perdería el contrato." Pero Peck se arriesga. ¿Se le ha olvidado el hambre, o tiene espíritu de aventurero? Y trabaja en la comedia, que pasa sin pena ni gloria, pero en la que le ve Darryl Zanuck. ("¿Quién es ese joven? Me interesa para una película que voy a producir. Sí, "Las llaves del reino". ¿Cuánto quieren Goldwyn y Hayward?" "Tanto." "Hecho").

Y luego, ya es conocida la cadena de éxitos: "Cuéntame tu vida" ("Spellbound"), "El valle de la abnegación", ahora "Tre yearling" ("El añojo") y otras. Es decir, el éxito, la fama mundial, la seguridad económica, la popularidad.

Pero, en realidad, la verdadera biografía de Gregory Peck termina en las puertas del éxito. Ahora no es más que el personaje que asoma en la pantalla, y la auténtica vida suya se ha desvanecido en una sobreimpresión.

... siempre BIEN con Untisal

GOLPES, MORETONES

Aplíquese UNTISAL en la parte en que recibió el golpe; calmará el dolor y evitará el moretón.

Untisal

DONDE LO PONGAN, CALMA

PARA SU ESTREÑIMIENTO

LAXANTE Tuil PURGANTE

LAXANTE SUAVE

Fiesta de la Virgen del Valle en Catamarca

POR MARY WILLIAMS DE DE LA BARRA

ILUSTRACION DE LUIS MACAYA

LA ciudad dormida al abrigo de sus montañas, despierta hoy de su sueño, jubilosa. Es 8 de diciembre, el gran día de la Virgen del Valle.

Desde hace nueve días, las calles, de ordinario tan tranquilas, se van poblando de voces y de almas, cobrando movimiento, acentuando su color. Hoteles y casas han abierto sus puertas para recibir a turistas, amigos y devotos que llegan de todas partes.

Desde hace nueve días, vendedores ambulantes han trocado a las calles cercanas a la plaza, siempre tan calladas, en callejas de feria. Empanadas, tamales y arrope, frutas, "tortillas" y dulces, dulce de membrillo de Andalgalá, patay, higos y pasas ofrece el pregón, insistente, repitiendo y repitiendo el mismo son.

Desde hace nueve días el patio grande, contiguo a la Catedral, va alegrando sus rincones con colores abigarrados. Hay barracanes alfombras, fajas y alforjas, mantas de vicuña y chalinas de Belén y Londres, frazadones de Tinogasta. Allí están las tejedoras que conocen el secreto de la urdimbre y el color. Hay ponchos vallistos, tejidos por hombres de los valles calchaquíes, cortos, de tonos vivos, que serán lucidos a la usanza salteña. Aquí grandes petacas de cuero crudo, adornadas con trenzado de tientos. Más allá las ofrendas a la Virgen, los ex votos de plata. Hacia acá profusión de canastos de todos tamaños, colores y formas.

Desde hace nueve días van llegando promesantes, traen en andas la imagen que veneran. Van llegando desde lejos, cruzan montes y quebradas; andando sin cansancio ni fatiga, llorando sus quejas al viento. Su oración se hace canto en la quena, y queda prendido un lamento en el aire, que el valle repite estremecido. Tamboriles y cajas anuncian su llegada..., caravana de pesares.

Mujeres con niños en brazos; hombres enfermos; jóvenes y viejos, cargados de esperanzas, en trance de amor, poseídos de su fe, se arrastran hasta los pies de la Virgen, haciendo el camino de rodillas, desde la puerta del templo hasta el comulgatorio.

No sé qué irán diciendo, ni sé si sabrán rezar. Los rostros oscuros, enjutos, castigados por todos los vientos, tostados de sol; los ojos grandes como pampas, llenos de lejanía, están ahora fijos en la Virgen, morenita como ellos.

Van hacia la Madre, que ha bajado de su altar a esperarlos... ¡Y se han encontrado! Ella, la Reina de cielos y tierra, resplandeciente, cargada de gracias, colmada de promesas, que ofrece dar todo cuanto le pidan: salud para el enfermo, agua para los campos, granos para los silos, novios para las mozas; y ellos, los necesitados, agobiados de trabajos y penas, que no tienen en sus manos otra cosa que ofrecerle que el magnífico regalo de su fe.

Todo Catamarca se prepara para la fiesta. La plaza frente a la Catedral está engalanada. La banda a un costado. La gente llena todos los balcones. Mantillas blancas y negras, pañuelos de colores, mujeres que visten el hábito de la Virgen, blancos delantalcitos de los niños asilados, insignias de las cofradías enviadas de todas partes, niñas en trajes de primera comunión, las oscuras cabecitas veladas con tules blancos. Todos reunidos, pobres y ricos, en una misma emoción.

La Virgen será llevada en andas, según es costumbre, en procesión por la plaza.

El alborozo de las campanas anuncia que la Virgen ha salido ya del templo, y su alado tañido se extiende por el valle, y parece repetir: "La Virgen está entre nosotros; está aquí, en la plaza; pidan, pidan todos, que la Virgen trae las manos llenas..."

Una emoción profunda invade todas las cosas. Está quieto el aire. Los cerros azulados envuelven su piedra entre celajes..., sienten pudor de su dureza. La tarde va cayendo.

La Virgen, esperada en cada esquina de la plaza con un altar improvisado, donde se la reverencia, ha llegado ya a la última vuelta. Los niños iniciaron un cántico que luego todos corean. Las campanas no cesan de aletear.

La Virgen ha regresado ya, y se dispone a penetrar en su templo. Todavía mira a ese pueblo que espera de rodillas su bendición.

Callan las campanas, se apagan las voces..., se inicia la oración...

Oscurece. El crepúsculo se va alargando hacia las sombras. La gente toma lentamente el camino de sus casas. Las calles, estrechitas y empinadas, se van llenando de voces. En los hogares se encienden las primeras luces. Los azahares porfían a aromar, en tanto en el valle se cierra la noche...

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Cansancio La vida entera la pasé olvidándome de mí. Tanto me olvidé, que todos los días, para darlo a los otros, substraje algo de mi corazón o de mis manos.

Y ahora... ¡qué cansancio! Un cansancio enorme, que me pesa en el pecho, sobre el corazón, en la frente, en la voz, en las pupilas..., sí; ¡en el corazón, sobre todo! Ahí, sobre él, parece que estuviera unido todo el cansancio de la vida... Uno de esos cansancios que encuentran perfectamente explicable el deseo de dormir..., dormir... ¡Descansar!...

Este cansancio es al fin muy dulce. El cansancio de vivir en provecho de la vida propia y ajena es, sin duda alguna, la mejor razón de la existencia. Vivir minuto a minuto procurando hacer obra, y haciendo obra; y llegar al cansancio, este cansancio de que al parecer me quejo, pero que no me quejo, porque no quisiera estar en el caso de esos que se mueren sin haber vivido... De los que hay a cientos y a miles...

Dice Mérimée: "La vida es un tapete verde en el cual no encuentra diversión el que no juega mucho." Juguemos fuerte en el tapete verde. Demos el corazón a la vida, al amor, a la familia, a la lucha, al desentrañar a la existencia todos sus secretos la alegría de ser, de producir, de conquistar, la alegría de dar, de hacer caminos para otros y para nosotros mismos, soñando y andando sin reposo, sin acomodarnos en los bordes de los senderos que recorremos. No nos guste permanecer quietos, mirando pasar a los luchadores; seamos como ellos, y andemos, y andemos, aunque este cansancio nos acometa... Cada uno debe cargar con la parte de obligación que le corresponda en la vida, y si es desespinar para otros..., qué dulce saborear la fatiga, si esos otros tendrán gracias a nuestro esfuerzo reducidos los dolores y más fácil el andar.

Desafiemos a la vida, aunque la vida sea más fuerte que nosotras; aunque la vida nos premie en cansancios..., y aunque los cansancios sean enormes como el mío, como el tuyo, mujer que me lees y que me comprendes, porque tú también, sin egoísmos, luchaste por los amores de tu corazón, esos amores que están en el pecho, y en los brazos, en el alma, y en los ojos y las sienes de todas las mujeres que no tenemos miedo de ser generosas, aunque de pronto tengamos este cansancio horrible de vivir...

◇

Piedras Cada vez que alguien nos hiere, es como si arrojase una piedra dentro de nuestro corazón. Una piedra tirada al fondo del mar, que ya nadie puede recoger. ¡Tampoco las piedras que se hunden en nuestro corazón pueden ya salir de él!

Cada vez que nos hieren, cada pedrada que nos arrojan, nos dejan en verdad tambaleantes, dolidas, entre llorosas y ofuscadas. ¿Por qué?. nos preguntamos: si di dulzuras y amor, y me sangré las venas, y besé amorosa, y di todo de mí, ¿por qué la piedra?...

¿Por qué?, Te parecerá absurdo. Es que la precisabas. Sí; los enfermos precisan del bisturí, y el bisturí es doloroso, y da salud. La piedra también. Para que un gran transatlántico navegue y se mantenga airoso y seguro sobre el mar, es menester mucho peso.

Cada vez que nos hieran, que una piedra se hunda en nuestro corazón, demos las gracias, pues nos han hecho un gran favor y nos hemos recuperado.

Como las Colonias de los Famosos "Dandys"

PRECIOS DE VENTA:
Frascos de: 50 c.c. $ 2.-; 100 c.c. $ 3.60; 200 c.c. $ 6.60; 380 c.c. $ 11.90; 500 c.c. $ 13.90

Moderno acierto de una antigua fórmula!... Loción Colonia BUCKINGHAM es fresca!... distinguida!... "seca"!... varonil!... como las buenas colonias de antes!...

Loción Colonia BUCKINGHAM, tiene una añeja fragancia señorial... y comunica esa distinción exclusiva de los famosos dandys!...

Loción Colonia

COLONIA EXTRA Y LAVANDA

BUCKINGHAM

Como las Buenas Colonias de Antes

DEL VALLE Ltda. - Sarmiento 3949 - Bs. As.

Muy buenos días!

Hoy me desayuné con Dulces LA BLANCA!

Los probaron Uds.? Ah! Les aseguro que nunca había comido dulces tan ricos. Mamita me sirvió hoy con el desayuno Dulce de Duraznos La Blanca sobre tostadas. Es delicioso! Mañana pienso probar el de Frutillas, y pasado mañana, el de Ciruelas.

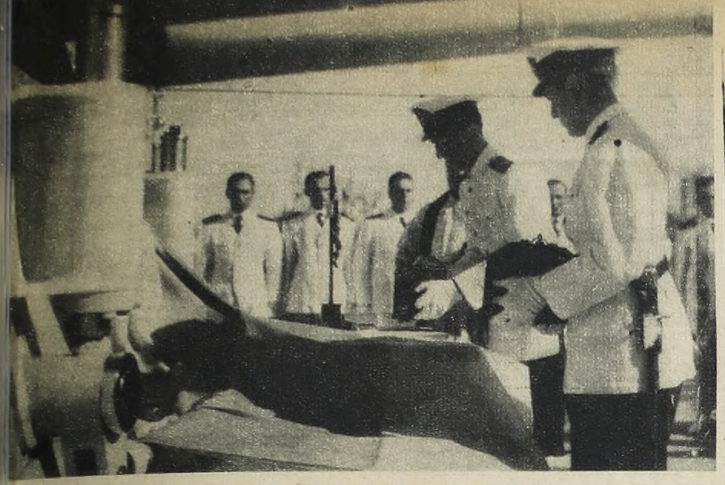
DULCES

LA BLANCA

Llegada de los restos de los padres de San Martín

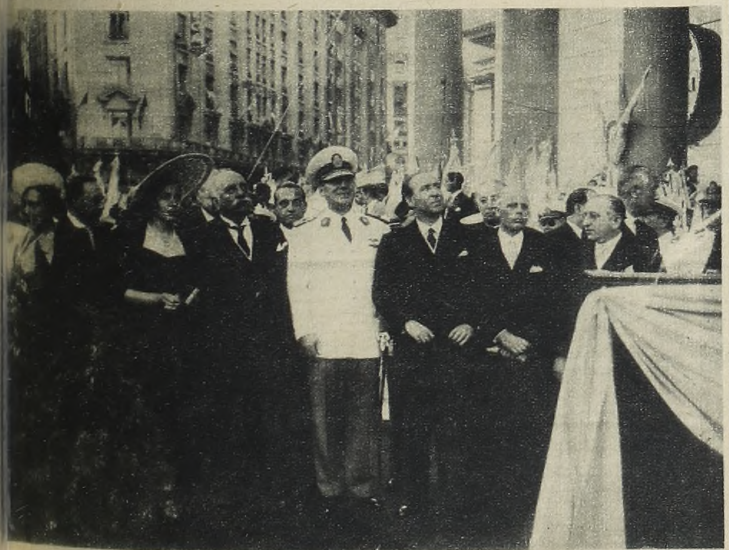
Fuerzas de granaderos, esquiadores y montañeses montan guardia ante el túmulo emplazado en la acera frente a la Catedral.

HONDO significado popular alcanzaron las solemnes ceremonias con que fueron recibidas las cenizas de los progenitores del héroe máximo de la argentinidad. Una compacta muchedumbre, reunida en apretado haz a lo largo del trayecto que debía cumplir el cortejo portador de las urnas, puso en evidencia una vez más la veneración que nuestro pueblo siente por la memoria de José de San Martín. Pueblo y gobierno, reunidos en tan significativos momentos, ofrecieron el más respetuoso y sentido homenaje que se le haya podido rendir, en la memoria de sus padres, al forjador de nuestra nacionalidad.



Cadetes de la Escuela Naval reciben las urnas, que luego del responso oficiado en "La Argentina" entregaron a la comisión de recibo.

Parte del cortejo que acompañó a la cureña sobre la que fueron trasladadas las urnas hasta la iglesia Catedral.



El presidente de la República, general **Juan D. Perón;** su esposa, señora **Eva Duarte de Perón;** el doctor **Quijano,** el embajador de España, conde de **Motrico,** y otras altas autoridades, durante la ceremonia del izamiento de la enseña patria.

es una

Schick

LA "PIONEER" DE LAS AFEITADORAS ELECTRICAS

MODELO SCHICK *Super* de lujo. De dos rasuradoras **$ 195.-**

MODELO SCHICK *Colonel* De una rasuradora **$ 150.-**

Un regalo que asegura a quien lo recibe por lo menos, 365 momentos felices al año, porque permite afeitarse placenteramente sin recurrir al jabón, agua, toallas ni hojas. La afeitadora eléctrica SCHICK hace la felicidad del hombre moderno

Otra exclusividad de

ELECTRO - LIMAY S. R. L.

Capital $ 400.000

Arroyo 848 T. A. 44 - 9852 Buenos Aires

TARDE O TEMPRANO VD. TAMBIEN SE AFEITARA CON SCHICK

En venta en ópticas y en las buenas casas de música y electricidad de todo el país

PUB. EXCELSIOR

Revélese magnífica, personal, exquisita con el suave e insinuante aroma de

LOCION
gardenia
azul

El perfume de la ensoñación...

Venta en perfumerías, farmacias y tiendas

CAMAUËR & CIA. S. R. L. — CAPITAL $ 200.000.- — INCLAN 2839/47 - BUENOS AIRES

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Artículos de limpieza)

1. BOASCE	1. ------
2. DABLE	2. -----
3. MUELPRO	3. -------
4. TORPA	4. -----
5. ZUAMAG	5. ------
6. LILEPOC	6. -------
7. AALP	7. ----
8. RACE	8. ----
9. BLINOSLOCE	9. ----------
10. ERFANAL	10. -------
11. DRICUORSER	11. ---------
12. JONAPES	12. -------
13. PORTA LILAJRE	13. ----- -------
14. OBNAJ	14. -----
15. UTRIVA	15. ------
16. JORTAPESO	16. ---------
17. NADANVILA	17. ---------
18. NIOCRAAA	18. ---------
19. JELIA	19. -----
20. DAPRARASOI	20. ----------

Ejemplo: CRANEODARE = ENCERADORA.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en CUATRO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en SIETE, MUY BUENA; en DIEZ o más, REGULAR.

OBRAS FAMOSAS

Con los tres datos que se dan, contenidos en distintas obras de la literatura universal, indique Vd. el NOMBRE Y EL AUTOR de cada una de ellas. Cada respuesta correcta obtiene CINCO puntos. Un total de 40, MUY BUENO; de más de 40, EXCELENTE; de menos de 30, REGULAR.

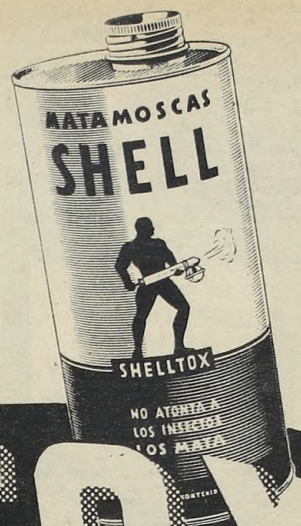
	Nombre	Autor
1. Escala. Filtro de veneno. Puñal	1. Shakespeare	Romeo y Julieta
2. Purgatorio. Infierno. Cielo	2. Dante	Divina Comedia
3. Hierro candente. Lazarillo. Despacho imperial .	3. Verne	Miguel Strogoff
4. Balanza. Libra de carne. Usurero	4. Shakespeare	El mercader de Venecia
5. Isla desierta. Náufrago. Día de la semana .	5. Foe	Robinson Crusoe
6. Cuatro soldados. Juramento. Duelos, aventuras .	6. Dumas	3 mosquetes
7. Prisionero. Cárcel subterránea. Riquezas enormes .	7. Dumas	Conde Montecristo
8. Príncipe. Cráneo. Fantasma	8. Shakespeare	Hamlet
9. Catacumbas. Fieras. Incendio	9. Sienkiewicz	Quo vadis
10. Molinos. Lanza. Escudero	10. Cervantes	Quijote

(Ver soluciones en la pág. 89)

PROTEJA SU SALUD

CON ESTOS PRODUCTOS SHELL

Consagrado insecticida de efecto rápido y mortífero. El Matamoscas SHELLTOX no atonta a los insectos: LOS MATA!



SHELLTOX

INSECTICIDA PARA EL AIRE AMBIENTE

DURATOX

PARA PAREDES, ETC.

NUEVO INSECTICIDA DURADERO con DDT

Proteja la salud e higiene de su hogar, aplicando DURATOX SHELL sobre paredes, telas metálicas, cielos rasos, etc.

ESPIRALES SHELL

Ahuyentan a los mosquitos. Su marca y su fórmula son la mejor garantía.

TRES PRODUCTOS PARA SU PROTECCION

TODOS LOS CORPIÑOS VIRTUS

Ahora... con los nuevos elásticos reforzados!

en una cintura GRADUABLE PATENTADA que hace al Virtus **como de medida**

Modelo
"AJUAR"
en Blanco, Salmón y Negro

ART. Nº	TELAS	PRECIOS
7220	Dupión	$ 8.50
7224	„ y Broderie "SUIZO"	„ 10.95
7232	„ e Ilusión "SUIZO"	„ 14.95
7233	Satén y Encaje "INGLES"	„ 14.95
7234	„ y Broderie "SUIZO"	„ 13.50
7235	„ y Marquisette "SUIZO"	„ 15.95

TALLES DEL 75 AL 105

Virtus COMO DE MEDIDA

FABRICANTES
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59-7259 - 3471 BUENOS AIRES

EL "PROBLEMA DE LA SERVIDUMBRE" LO ESTA RESOLVIENDO "EL PROBLEMA DE LOS ALIMENTOS"

UNA SOLUCION: LAS COMIDAS CONGELADAS

POR ROQUE BARCENA

EN el curso de un viaje realizado por las tierras de Labrador, antes de la primera guerra mundial, Clarence Birdseye comprobó que las carnes de caribú, lo mismo que las de pescado, enfriadas rápidamente al aire helado, retornaban a su blandura y perfume originales cuando se cocían, aunque fuera a los muchos meses de congelación. ¿Por qué, entonces, no proceder en la misma forma con las frutas, legumbres y demás alimentos?

Muchos años después, William Maxson, mientras descansaba en su jardín, en West Orange (Estado de Nueva Jersey), quizá reflexionando, también, en los cada vez más complicados problemás domésticos, convino en que sería posible conservar comidas completas mediante el mismo procedimiento de congelación rápida, lo cual, además de significar una apreciable economía de tiempo, evitaría muchas de las pesadas cargas domésticas.

Ha sido, en efecto, gracias a las soluciones encontradas por Birdseye y por Maxson que en los Estados Unidos ha surgido una industria que cada día muestra mayor desenvolvimiento, y es así, también, cómo, para dentro de muy breve término, 40.000.000 de hogares de aquel país comerán suculentamente y sin mayores molestias.

En la actualidad, la industria de los alimentos congelados alcanza a un volumen de producción superior a los cien millones de dólares, si bien es cierto que las actividades del comercio alimenticio en el mismo término ascienden a 18.000.000.000. Actualmente, son quinientas las compañía con fábricas que congelan verduras, aves, carnes, pescados y pasteles, figurando entre ellas, como la más importante, la que fundó aquel inspirado cazador del Labrador.

La ciencia ha prestado todo su concurso a esta nutritiva actividad industrial, y se puede decir que las cincuenta y cinco variedades alimenticias que presenta en los mercados de la Unión la marca Birds-Eye son tan vigiladas como las quintillizas Dionne. Antes de efectuar la siembra se examinan las tierras; las semillas son cuidadosamente controladas y seleccionadas. Lo mejor entre lo mejor se emplea en las quintas y plantaciones de la empresa y, desde luego, en las de sus competidores. Y se dan casos como el de sus famosos "petitpois", de un sabor y una pulcritud insuperables, y que sólo se pueden adquirir congelados y envasados por Birds-Eye.

Hasta el presente se han efectuado satisfactoriamente ensayos de congelación con trescientos alimentos distintos, figurando, entre otros, el café, sopas diversas, papas guisadas, huevos y carne. Pero la innovación le corresponde a William L. Maxson, que es ingeniero diplomado en Annapolis y que con su imponente humanidad, que pesa 117 quilogramos, ha tenido la feliz ocurrencia de congelar comidas completas.

Una vez preparados, los distintos alimentos son colocados en fuentes de cartón, divididas en tres compartimientos. Se les examina cuidadosamente antes de colocarles la cubierta protectora y someterlos al enfriamiento rápido, que no destruirá ni su perfume ni su sabor.

En 1944 la Maxson Food Systems Inc. obtuvo la concesión de la Marina de Guerra norteamericana para el suministro de comidas completas congeladas a los transportes aéreos. Hasta entonces la gente que volaba se había conformado con sandwiches fríos y raciones K. A partir de aquel día se sirvieron más de 500.000 "patos del cielo", adoptando el sistema inmediatamente algunas empresas de aereonavegación, en-

En los aviones, hornos especiales, en quince minutos, permiten retornar a sus condiciones primitivas a media docena de raciones, las cuales son servidas a los pasajeros sin más requisito que el de retirarles las envolturas de celofán.

tre ellas la Pan American. Así, dentro de muy breve plazo, la producción y consumo de alimentos congelados aumentarán en forma considerable.

Las fábricas de Maxson consumen los alimentos en cantidades fabulosas. Cada uno es previamente cocinado y condimentado. Luego se les coloca, racionados, en bandejas de cartón que tienen varios compartimientos. Estas, luego de la inspección de los técnicos, son recubiertas por un material plástico que preserva el olor y el sabor de los diversos platos, y finalmente se congelan, distribuyéndoseles en el comercio y consumidores.

Una media hora antes de servir la comida, la cocinera saca la bandeja congelada de la heladera, retira la envoltura de celofán y la introduce en el horno, del que resulta perfectamente comestible al cabo de un cuarto de hora.

En el presente el menú de Maxson llega a cuarenta comidas especiales servidas en sus ya característicos platos azules. Las carnes, ya sean de vaca, ternera, cerdo, pollo, pavo, pato, etc., se presentan en diversas formas, guisadas o asadas, acompañándolas dos verduras distintas. En Nueva York se puede adquirir comidas completas congeladas en muchos almacenes y rotiserías, variando su precio entre un dólar y un dólar y medio. La multiplicación de las actividades de esta industria de tanto provecho para los hogares, por fuerza, implicará una apreciable reducción en los precios.

La fábrica anuncia ahora otras especialidades para aquellas amas de casa que, sin dejar de cocinar, quieran verse aliviadas en sus tareas. Así, pronto estarán en venta las papas fritas congeladas, y en paquetes de 280 gramos, y que se pagarán muy bien en todo el país... y fuera de él, si llegan.

Otras empresas presentan productos similares y el mismo restaurante del Waldorf-Astoria tiene la intención de hacer llegar a sus clientes su famoso *poulet au cari* y la *langosta a la armoricana*. A su vez el ejército ha mejorado la preparación de su pan en conserva, y lo suministrará helado.

Este auge de los alimentos enfriados impondrá muchas transformaciones en cuanto a los transportes. Se requiere un control especial para la conservación de los alimentos, sobre todo en lo relativo a temperatura y humedad requeridos por cada cual. Las carnes necesitan mucha humedad y un frío moderado; las frutas y legumbres congeladas, frío seco; las frutas maduras exigen una temperatura aproximada de siete grados para conservar su frescura. Tanto las fábricas de aviones (entre ellas la Douglas, que prepara el D C - 4, para transportar diez toneladas a una distancia de 2.400 quilómetros) como los ferrocarriles y camiones se aprestan a poner en actividad los elementos necesarios para transportar los alimentos desde las fábricas a los centros de distribución mayorista y minorista. Porque la demanda va en aumento y los consumidores se harán cada vez más exigentes.

Porqué las señoras eligen las sillas?...

Sencillamente, porque los sillones
son muy cómodos... pero arrugan los vestidos!
Claro que si el suyo es de Tejido Tootal con apresto anti-arrugas
Tebilized (Patente Tootal), usted podrá sentarse sin temor de ajarlo!
Este científico procedimiento, impide que las telas se ajen
y pierdan su aspecto impecable, porque hace desvanecer
las arrugas como por obra de magia. Esta característica,
igual a la que tiene la lana natural, la encontrará
en las telas Tootal Anti-arrugables... que siempre llevan
las palabras A TOOTAL PRODUCT - TEBILIZED
estampadas en el orillo!

TOBRALCO ☆ BRINES TOOTAL ☆ ROBIA ☆ LUXORA ☆ LYSTAV ☆ LOMBIA ☆ WUCIL ☆ DAFLO
MARCAS REGISTRADAS

"LA EDAD DE BRONCE",

famosa estatua de Rodin, que un día apareció en el suelo junto a su pedestal, en la plaza de Auteuil que lleva el nombre del artista.

La misteriosa aventura de una estatua de Rodin

¿Iban a robarla? ¿La quitaron del pedestal unos iconoclastas? ¿Por qué se llevaron de su sitio "La edad de bronce"?

POR ANDRES HURTADO

CONMOCION en el barrio. El bodeguero de la esquina le ha dicho al tintorero de enfrente: —¿Sabe usted la noticia? Han quitado de su pedestal "la" estatua de Rodin...

El tintorero ha corrido a comunicárselo a su mujer. Las comadres han expandido la noticia. Todo el barrio se ha conmovido.

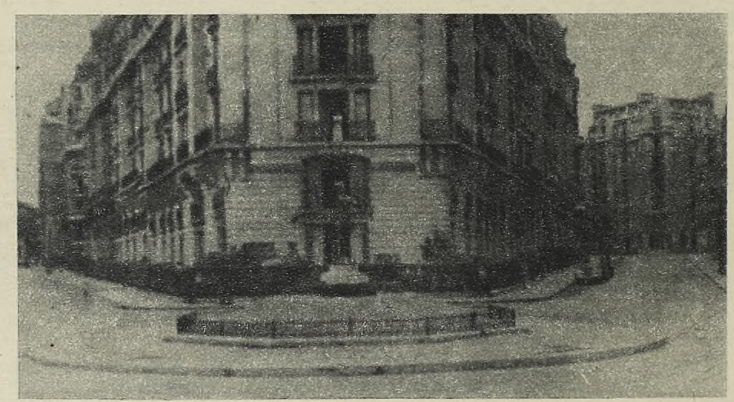
¿Qué barrio parisiense es éste que se trastorna porque una escultura vacila en su pedestal? Podría ser cualquier otro. Pero es Auteuil, barrio de tradición literaria y artística, donde — cuando aún era un pueblo — vivió Molière, donde vivió George Sand, donde vivió Víctor Hugo, donde vivió Debussy, donde vivió Blasco Ibáñez, donde vivió Jean Lorrain. Una lista interminable de artistas y de escritores.

Los nombres de las calles acentúan este carácter. Avenida de Teófilo Gautier — donde vive François Mauriac, La Fontaine, Henri Heine, Ribera, Boileau, Leconte de l'Isle, Musset, David, Miguel Angel, Corot...

Siendo París, y un París elegante y lujoso, Auteuil tiene inefables rincones pueblerinos, llenos de una dulce calma. De ahí la atracción que ha ejercido entre los artistas y los literatos. De cuando en cuando se da en una placita recoleta, donde hay unos arbolitos, y un jardinillo para que jueguen los niños, y unos bancos para que los viejos tomen el sol. "Buenos días, señor." "Buenos días, señora." "Hace buen tiempo." "Un día magnífico"... El eterno diálogo entre los viejos que se sientan en el banco de la plaza silenciosa se corta por unas risas infantiles y por las campanadas del reloj de un iglesia cercana. Pero de pronto se deshace el encanto. Pasa, trepidante y ruidoso, un autobús. Habíamos olvidado que estábamos en París. Que al fondo de la calle se alza la silueta ya clásica de la torre Eiffel, que al final de otra surge la arboleda del bosque de Bolonia, con la tarta monumental de las tribunas del hipódromo.

París está cerca y está lejos. A veces se oye decir a un vecino de Auteuil:

—*Hace quince días que no he ido a París...*



LA OBRA

de Rodin de nuevo en su pedestal, tras un episodio novelesco y misterioso.

Foto Sol

Si trato de reflejar el ambiente de Auteuil es para explicar la emoción que ha producido la noticia, que corre de boca en boca: "¡La estatua de Rodin ha desaparecido de su pedestal!"

—*¿Pero es posible?*

—*He visto el pedestal vacío.*

—*Voy a ver si es verdad...*

Y la plaza de Rodin, con su pedestal vacío, se puebla de vecinos curiosos, extrañados y llenos de indignación, que comentan el inexplicable acontecimiento que ha trastornado el barrio tranquilo y apacible.

Una mañana, la estatua de Rodin "La edad de bronce", que estaba en el centro de la plaza que lleva el nombre del gran escultor, fué arrancada de su base, y estaba tirada, abandonada en el santo suelo.

Posiblemente, unos ladrones quisieron llevársela, y les perturbó en su tarea algún noctámbulo retrasado. No tuvieron tiempo de cargar con ella y, después de haberla bajado del pedestal, tuvieron que dejarla en el suelo. Cuesta trabajo creer que en estos tiempos de materialismo acentuado, unos artistas iconoclastas quisieran significar su protesta contra el viejo escultor. Aun los artistas tienen hoy otra suerte de preocupaciones... El caso es que, tras de dejar unos días vacío el pedestal, "La edad de bronce" vuelve a presidir la plaza de Rodin, y Auteuil ha recobrado la calma. Aquí no ha pasado nada.

"La edad de bronce" representa un efebo desnudo, como de veinte años, de líneas puras y armoniosas. Tiene un metro setenta. Es en la obra de Rodin un prodigio de gracia, de delicadeza. Y el contraste entre la simbólica y bella desnudez evocadora de una edad que se pierde en la "noche de los tiempos" y la modernidad de los grandes edificios que circundan la plaza en que la estatua se alza — cemento, ascensor, calefacción central, teléfono, cuarto de baño, — sugiere ideas encontradas y desconcertantes.

El atentado contra la estatua de Rodin ¿es un episodio de la lucha entre la edad del cemento contra la edad del bronce? No es imposible. A uno le gustaría una interpretación del suceso que fuera un poco más romántica que la versión de unos ladrones vulgares e ignorantes que no advirtieran en la obra de Rodin más que la materialidad de unos quilos de bronce de lucrativa venta en el mercado negro.

Ese uno, claro está, soy yo. Pero no estoy solo en mi opinión, pues la comparten el bodeguero de la esquina, el tintorero de enfrente, el panadero, la adivinadora del porvenir que vive en el piso de abajo y el gran duque ruso — Auteuil está lleno de rusos blancos que esperan pacientemente la desaparición del régimen soviético para volver a su país — que pasea por el barrio la venerable tradición de una pelliza digna de la corte de los zares.

Como que todos ellos — formamos una tertulia callejera en la esquina de Gautier y Degas — han coincidido en recomendarme que rechace la versión de que se trata de un prosaico intento de robo, y si "hablo en los periódicos" del suceso, le dé una interpretación romántica que esté de acuerdo con el espíritu del barrio. Así que me inclino hacia el atentado iconoclasta, mientras el suceso no salga del misterio que le rodea.

Si es de

Harrods

se distingue

Platería *fina*

Presentamos un surtido magnífico de Juegos de Té, Guiseras, Esparragueras, Bandejas, etc., en Reproducciones de Old Sheffield, de fabricación inglesa. También Antigüedades en Plata Victorian y Old Sheffield del Siglo XIX.

Y un amplio conjunto de cubiertos de Plata Sellada y Metal Blanco Plateado, de los mejores centros de producción de Inglaterra, Francia, Bélgica y EE. UU.

Platería - Segundo Piso.

Florida 877 - (R. 5) - (31) Retiro 1021 y 1081

Para brindar

en NOCHEBUENA,

NAVIDAD y por un FELIZ

VINCIT QUI DURAT

Baronet

El Champagne

Supremo de América

UN PRODUCTO DE BARON DE RIO NEGRO

SABER VIVIR

...QUE COMER, CUALQUIERA COME

FREIR...

...es hacer cocinar una substancia en un baño constituído por uno o varios elementos grasos. Al freír debe tenerse en cuenta que no todos los elementos grasos se alteran a la misma temperatura: la manteca ordinaria se descompone a ciento veinte grados; clarificada, puede llegar a ciento treinta y cinco grados. De las grasas animales, las mejores son la de cerdo derretida, la de riñonada de vaca, las grasas de aves, especialmente la de ganso — éstas se descomponen de ciento ochenta a doscientos diez grados, — y por último las vegetales, las cuales — tal como el aceite puro de oliva — resisten hasta trescientos grados. Para poner a punto un baño de fritura (manteca, grasa o aceite) es necesario empezar por clarificarlo, es decir, sacarle las impurezas, para lo que conviene filtrarlo por un lienzo. Esta operación se repetirá cada vez que se haya usado.

Un buen baño para freír debe ser siempre claro, abundante, de manera que al introducir el cuerpo a freír no baje sensiblemente la temperatura. Las frituras pueden dividirse en dos grupos muy distintos: la fritura en manteca, en la cual la cocción es hecha de una manera relativamente lenta, a una temperatura inferior a ciento veinte grados si se opera con manteca ordinaria, o a ciento treinta y cinco grados si se emplea manteca clarificada; y la fritura en grasa animal, donde el elemento a freír se cuece a una temperatura siempre mayor de ciento cuarenta grados y pasando muchas veces los doscientos grados. En realidad, debería decirse que freír es hacer cocinar en aceite o grasa a una temperatura mayor de ciento cuarenta grados. Lo demás, simplemente, en manteca.

GARBANZOS

En algunos pueblos de la Mancha, Valencia y Castilla la Vieja se dedican a preparar garbanzos tostados. Para esto los remojan primero en salmuera poco cargada, los tuestan en calderas y les dan un baño de yeso mate y sal. Otros, que los tuestan con más esmero, les dan un baño de azúcar y los preparan como los anises. Con los garbanzos tostados hacen un gran negocio los arrieros o trajineros, llevándolos a las ferias o romerías. Algunos cafeteros mezclan con el café garbanzos tostados hasta que se ponen negros, pero no carbonizados, y los muelen en un molinillo de café. Usando este polvo en infusión, el líquido que resulta es parecido al café y no tiene el inconveniente de excitar ni desvelar.

LOS HEBREOS...

...durante los cuarenta años que erraron en el desierto (1420 - 1380 antes de Jesucristo) tuvieron mucho que sufrir, pero su más grande privación fué la de no haber podido llevarse, al huir de Egipto, ni semilla de cebolla ni levadura. Es desde esa época que data el uso del pan ázimo, que los judíos que practican su religión comen todavía para Pascua, en recuerdo de la fiesta de los ázimos y de la permanencia de los hebreos en el desierto.

LAS SEMILLAS DE COMINO...

...se utilizan como condimento en la cocina y repostería. Sirven para fabricar licores o aromatizar los guisos. El aceite especial que contienen, y que posee un sabor muy picante, se disuelve muy bien en el alcohol.

S LA CLAVE

...QUE BEBER, CUALQUIERA BEBE

SEGUN LA SABIDURIA ORIENTAL...

...tres son los grados de la ebriedad: el del mono, que es alegre; el del tigre, que suele ser peligroso, y, finalmente, el del cerdo, que es siempre desagradable.

BRANDY DAISY

El timbal, hasta la mitad, con hielo picado. Luego, una cucharada de jugo de limón, otra de horchata y un vaso de coñac. Se tapa y sacude fuerte. Después se pasa a los vasos, completando con soda o agua mineral.

OBLIGACION...

...de la dueña de casa es la de procurar que el café sea siempre excelente; al amo de casa, en cambio, le corresponde la atención de los vinos y licores.

AMOR PERFECTO

En la copa cónica:
Medio vaso de crema de menta, la yema de un huevo, un granito de cayena. Completar con champaña. Mezclar bien. Y beber de un sorbo.

EL REFRANERO

Hay que variar el vaso, pero no la calidad.

CONSEJO

No habitúe a sus amistades a un mismo juego de copas. Renueve su cristalería o altérnela. Sobre todo para el servicio de copetines y bebidas en la intimidad, procure renovar vasos y copas, seleccionándolos según la oportunidad. Para el verano, por ejemplo, no olvide los vasos de cristal rugoso o semidespulido, que tanto parecen favorecer a las bebidas heladas.

MONTEVIDEO

La mitad de jugo de fresas frescas y la otra de coñac, agregando cáscara de naranja rallada y unas gotas de guindado. Se bate, con hielo, y cuela antes de servir.

SEGUN OMAR KAYAM

Al primer vaso, el hombre toma al vino; al segundo, el vino toma al vino; al tercero, es el vino el que toma al hombre.

EL MANHATTAN SECO

Dos partes de whisky, una de vermut y un chorrito de angostura. Se agita bien, con trozos de hielo de tamaño regular, y se sirve, teniendo la precaución de exprimir una rodaja de limón sobre una de las copas, pasando el zumo de una a otra. Se sirve con una guinda.

¿SABE USTED...

...que calentando un limón unos minutos antes de exprimirlo se extrae el doble de jugo que haciéndolo en frío?

RUM SMASH

En un vaso de unos doce centilitros: un vasito de agua, una cucharada de café de azúcar en polvo, dos hojas de menta fresca, aplastándolas para que arrojen su perfume, un vasito de ron. Se retiran las hojas y se agrega hielo picado hasta las dos terceras partes. Revolver y servir, decorando con una ramita de menta. Se bebe con pajitas.

HAITI

Medio vaso de vermut italiano, una cuarta parte de gin y la otra de jugo de naranjas. Azucarar según el gusto. Batir bien, con hielo en cubitos.

FUEYRREDON PROPAGANDA

No Derrame... ni una Gota!

ES WHISKY

Old Smuggler

(Viejo Contrabandista)

Destilerías Hiram Walker & Sons (Argentina) S. A.
Rivadavia 620 - T. A. 33 (Avenida) 1505 - Bs Aires

De inimitable
frescura, porque es
Verdadera
Colonia!

Creada en Londres y
terminada de elaborar
en Buenos Aires
con esencias importadas.

Colonia para Baño
ATKINSONS

ABN - 40

UN HOMBRE INDEFENSO

POR VICTORIA JOUBERT

LAS relaciones entre los Garnier, Bruna y Sergio, y el portero Augusto se iniciaron con las frases más corrientes.

Los Garnier habían sido puestos en la pista de un departamento vacío y de la forma de alcanzarlo. Previo arreglo sobre los principales y conocidos pormenores, o sea cuando el portero Augusto manifestó su conformidad con el monto de la propina que recibiría mensualmente y con el del dinero que cobraría por adelantado antes de conectar a los aspirantes a inquilinos con el propietario del edificio, y en vista de que los Garnier no osaban averiguar cuáles eran las comodidades de que estaba dotado el departamento, Augusto hizo una alusión vaga a la calefacción central y al agua caliente ídem, destacando, en cambio, con énfasis y sin omitir ni una letra, que había frigidaire.

— Frigidaire — silabeó. — Eléctrica.

— ¡Fantástico! — gritaron Bruna y Sergio.

Dando por finalizada la parte del interrogatorio que pudo haber sido hecha por los Garnier, el portero empezó la suya averiguando en tono de amenaza:

— ¿Alguno de ustedes es doctor?

— ¡Qué esperanza! — se defendieron los Garnier.

— Mi esposo estuvo a punto de estudiar abogacía... — confesó honestamente Bruna, — ¿verdad, Sergio?

— ¡Esa es una anécdota familiar, falsa como todas ellas!

— No se pongan nerviosos — intervino el portero Augusto, — tanto da que hayan seguido una carrera con tal que no pongan chapa afuera o consultorio arriba: lo que no queremos acá son médicos.

— ¿Animales admiten?—aventuró Bruna, pensando en su canario.

— ¡Nada de gatos, perros, pájaros! ¡Y menos todavía niños!... ¿Tienen hijos?

Los Garnier se miraron desolados.

— ¡Qué tragedia la nuestra! — confidenciaron al portero. — ¡Sin chicos, gustándonos tanto!...

Satisfecho y alentador, Augusto les dió a entender que en cambio les alquilarían el departamento por tratarse de un matrimonio solo, con lo cual su falta de herederos quedaba ampliamente compensada.

Bruna y Sergio convinieron en ello.

Hasta ese momento la falta de hijos les había parecido una horrible desgracia. A pesar de quererse y de sentir toda la felicidad de su amor, les parecía que estaban perdidos en el mundo porque no eran necesarios a ningún ser débil, incapaz de valerse, dependiente de los cuidados que le prodigasen.

Dando vuelta al concepto experimentaban la sensación de encontrarse ellos mismos abandonados, huérfanos, carentes de amparo. ¡Y de pronto el consuelo les llegaba por boca de un extraño! Bruna y Sergio lo contemplaron con admiración. Sus ojos ofrecían amistad; pero también solicitaban protección al fuerte, alto y ancho portero Augusto, majestuoso e imponente por su voz recia, sus brazos de atleta, su estatura de casi dos metros, su peso de cien quilos, fácil de calcular a simple vista, y, sobre todo, por su aire dominador.

Nadie hubiera podido prever el giro que tomaría en el trato diario la benévola disposición de los Garnier hacia Augusto.

Conforme ocuparon el nuevo departamento, Bruna y Sergio, a modo de bienvenida, recibieron del portero Augusto la noticia de que estaba en dificultad a causa de unas acciones preferidas y el pedido de que el señor lo aconsejara, puesto que de muchacho mostró cierta inclinación a interesarse por los asuntos judiciales.

No sabiendo Garnier cómo hacerle comprender que una cosa son las vocaciones juveniles y otra los pleitos, llamó por teléfono a un procurador amigo suyo para que encaminara a la pobre víctima de las maniobras deshonestas de ciertos pícaros que arriesgan los ahorros ganados con el sudor de la frente, las manos callosas y el hábil aprovechamiento de la escasez de viviendas, y otras circunstancias propicias.

— Hay que estar bien con el portero — le explicó Sergio a Bruna para justificar su amabilidad.

— ¡Naturalmente, querido! — asintió Bruna. — Prescindiendo de lo mucho que los inquilinos dependen del portero, en nuestro caso particular es de suma importancia que Augusto nos tenga simpatía: a mí me parece que cerca de alguien tan musculoso y grandote soy menos insignificante; y creo que a ti te pasa algo semejante.

— Es verdad — dijo Sergio; — este hombre contagia energía y valor.

Otra vez el portero Augusto comunicó a los Garnier que sufría dolores en las articulaciones y en la cintura.

— ¡Ciática! — diagnosticó Bruna.

— ¡Lumbago! — corrigió Sergio.

— Es igual; ¡duele con cualquier nombre! — lloriqueó Augusto.

Como no sabía qué hacer, Bruna lo puso en manos de un especialista que estaba acostumbrado a no cobrar a sus amigos ni a los amigos de éstos.

Luego, en plena convalecencia, el portero Augusto quiso que le dieran una carta de recomendación para la hermana, cocinera con flamantes aspiraciones a gobernanta.

Obtenido ese puesto, resultó que los documentos de la mujer de Augusto no estaban en orden y era preciso arreglarlos, de lo que Sergio se ocupó.

Después los Garnier tuvieron que interceder en los disgustos domésticos de Augusto y la portera.

Cada enfermedad, cada proyecto, cada trámite, cada hecho, por mínimo que fuese, que se le presentara a Augusto o a los suyos, constituía un problema que jamás él sabía. Bruna y Sergio se habituaron a ver en la entrada del departamento el enorme cuerpo de Augusto sacudido por inquietudes que no existían sino en la incapacidad para hacer frente a las minucias cotidianas.

Ya los Garnier no pensaban en sus asuntos personales. Todo el tiempo se los absorbía el cuidado del bienestar físico y económico de Augusto y de la familia de Augusto. Les daba pena saberlo irresoluto, y poco a poco llegaron a considerarse con deberes paternales hacia el hombre débil.

De ese modo, aunque por un camino inesperado, el portero Augusto realizó el presentimiento de Bruna y Sergio, aventándoles las ideas tristes que acariciaban en los momentos de ocio y ocupando en sus corazones el lugar de un ausente bebé.

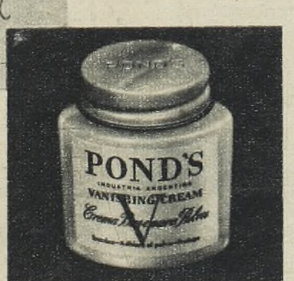
María Celia Castellanos de Berro García a punto de salir a cenar en el Alvear

Basta sólo "1 minuto" para dar nueva juventud a su cutis

Dé a su cutis nueva frescura con la MÁSCARA "1 MINUTO"

Extienda sobre su cara — dejando libres los ojos—una suavísima capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela 1 minuto. Esta activísima Crema renovará y desprenderá las partículas de cutis muerto, polvo y grasitud. Pásese después una toallita absorbente y verá su cutis deliciosamente claro, fresco y juvenil ¡instantáneamente!

La encantadora Nancy Leeds, sigue con entusiasmo el nuevo método de embellecimiento rápido: la Máscara "1 Minuto".



Ahora toda mujer puede dar fácilmente a su rostro nueva frescura en sólo "1 minuto". Este novísimo tratamiento de embellecimiento rápido es el más cómodo, sencillo y eficaz que jamás pudo soñar mujer alguna.

"Cuando me aplico la Máscara "1 Minuto", siento mi cutis más suave, fresco y radiante" —dice la distinguida señora María Celia Castellanos de Berro García— que ha adoptado con entusiasmo este facilísimo tratamiento para mantener la suavidad de su cutis.

Llévese un pote de esta crema a su casa y embellézcase con la Máscara "1 Minuto"

Una base de polvo fina y duradera

Antes de maquillarse, póngase una fina capa de Crema Pond's "V". Es la base ideal para el polvo.

Elizabeth Arden

La Joie de Vivre

(Alegría de vivir)

No hay límite en la edad para la belleza. ELIZABETH ARDEN ha perfeccionado una Crema para proporcionarle a su piel el máximo de beneficio.

Esta Crema se llama "Joie de Vivre" (Alegría de Vivir).

Sus efectos son sorprendentes.

Vea lo que la Crema "Joie de Vivre" puede hacer por su cutis.

Usela con constancia.

Observe — con placer — como su piel aparece más joven, más fresca, más maravillosamente firme.

Crema "Joie de Vivre" (Alegría de Vivir) $ 48.— y $ 26.50

También en las 19 Sucursales del Interior.
Consulte a la representante de Elizabeth Arden en la Casa Central, planta baja

GATH & CHAVES

Florida y Cangallo R 28 - T. A. 33 Avda. 1960

EN LA ACADEMIA

CON Henri Mondor entran hoy a la Academia los "Diagnostics urgents"

Elegido para la Academia Francesa el 4 de abril de 1946, Henri Mondor había esperado dieciocho meses para hacer su entrada bajo la "coupole". El tiempo de escribir el elogio de Paul Valéry, al que sucede. El tiempo que las bordadoras hayan florecido de narcisos su casaca verde espinaca. El tiempo, sobre todo, de reponerse de una dolorosa operación, donde, por una vez, el gran cirujano se ha encontrado del otro lado del bisturí.

Henri Mondor, 62 años, solterón, cirujano jefe de la Salpétrière, profesor de clínica quirúrgica, gran exégeta de Mallarmé, será recibido mañana en la Academia Francesa por Georges Duhamel, su colega en inmortalidad y en medicina. Pero Mondor es el primer cirujano que entra bajo la "coupole".

Sucediendo a su amigo Paul Valéry, ocupará el 38 sillón, que, a su vez, ocupó Anatole France.

Abandonará su americana tejida, su pantalón de fantasía, sus zapatos blandos, su nudo mariposa, que componen su elegancia habitual, por el uniforme verde que le ha hecho Lanvin.

Sobre el puño de su espada hay un bisturí, un lápiz y una pluma. Es el homenaje a Paul Valéry, que escribió: "Mondor posee un bisturí, una pluma y un lápiz, y el modo más elegante de servirse de esos tres útiles muy agudos".

El bisturí le ha valido el ser conocido en el mundo entero, sobre todo en América, donde sus "Diagnostics urgents" tuvieron un gran éxito.

En cuanto a Colette, define así: "Narices irritables y frente enciclopédica, le ha confiado lo mejor de ella misma. "Os envío — dice ella — un fruto que yo he madurado, ¡a Dios gracias!, pulposo y aterciopelado. Es mi hija. Tan bien curada y administrada por vos, que no ha perdido ni un instante su buen color."

De la cirugía, Henri Mondor habla él mismo en términos tan evocadores, que hace estremecer.

De la variedad de proezas operatorias no diré más que algunas palabras: trepanar el cráneo, saber encontrar el hematoma compresor y liar la arteria responsable; abrir a lo largo la caja torácica, introducirse entre los pulmones en movimiento, entre el torrente de sangre sin cesar acrecentado y que bate violentamente el corazón herido pero estremecido; asirlo sin martirizarlo, inmovilizarlo sin detenerlo y, al mismo tiempo, suturar la brecha hemorrágica, son actos meritorios.

Henri Mondor estuvo a punto de no ser jamás cirujano. Cuando llegó a París, la facilidad de palabra de los parisienses asustó tanto al joven auvernés, nacido en Saint-Cermin (Cantal) de un padre y de una madre profesores, que quiso volverse. Después ha sido el primero en todo, y el más joven (el más joven externo, el más joven interno, el más joven cirujano, el más joven agregado, el más joven profesor de cirugía), y él ha llegado a ser un brillante cuentista en el género sarcástico no exento de bondad.

A pesar de ser un solterón empedernido, adora la sociedad de las mujeres.

Henri Mondor es recibido y buscado en todos los salones mundanos, pero sus relaciones se extienden a todos los medios, porque es curioso de todo lo que es humano. Es él quien ayuda al poeta Jean Genêt (autor de "Bonnes", que monta Louis Jouvet en el Ateneo), cuando aún no se le había hecho justicia. No recibe nunca en su casa. No tiene comedor. Almuerza siempre sólo en diez minutos leyendo. Con esto, hace falso un precepto que dice: "No se debe leer comiendo."

Su salón es un decorado para una mujer de mundo refinada: flores por todas partes (tiene siempre rosas rosadas junto al retrato de su madre, por la que guarda especial veneración) y muchos Marie Laurençin en medio de Vlaminek, de Degas, de Constantin Guys, de Odilon Redon.

Hace, desde hace cuarenta años, trescientos movimientos de cultura física por día. No bebe, no fuma y trabaja enormemente. A las 8 horas está en su hospital, en donde su gabinete de trabajo es un verdadero templo de la literatura. Posee una de las más bellas bibliotecas de Francia, en donde sus manos sienten placer en tocar los libros raros.

Musset fué el primer fantasma de la colección de fantasmas de Henri Mondor, y hubo de ser seguido por Mallarmé, Verlaine, Barrès y al fin Valéry.

Piadosamente, Henri Mondor ha reunido los recuerdos poéticos de grandes escritores en la intimidad póstuma de su vida. Un cuaderno de dibujo en donde el pequeño Anatole Mallarmé, justamente antes de su muerte, dibujó la habitación de Balbina y lo que se veía por la ventana. Su padre guiaba su mano. Pero la muerte estaba tras de la ventana. Un álbum de versos antiguos de Valéry. Y en la cubierta el poeta de "Cimetiera marin" ha dibujado una sirena con tinta violeta. Mondor colecciona también las manchas de tinta de Barrès.

Los dos libros, los más célebres de Henri Mondor, son "Diagnostics urgents" y "La vie de Mallarmé". En el primero, que es uno de los más grandes éxitos de la librería medical del período entre las dos guerras, en Francia y fuera de ella, es el médico jefe de la Salpétrière que se expresa. En el segundo — dos grandes volúmenes de anécdotas — es el escritor y el "amateur" de poesía rara. Henri Mondor, además de su doble evocación, relee sus dos puntos humanos que son el absceso doloroso y el arte por el arte. Recorre cotidianamente el camino que va del clima virulento de la sala de operación a la torre de marfil del lugar del sufrimiento a la poesía exaltada.

Una Combinación Mortal... Destruye todos los Insectos

Para estar seguro que le den **FLIT PARA SUPERFICIES,** pida la lata azul que lleva los soldaditos marchando.

Cuando compre **FLIT** a base de piretro, asegúrese que lleva el soldadito en la lata amarilla.

Para una protección duradera, *use*

FLIT
Para Superficies

Para una rápida acción insecticida, confíe en el

FLIT

CF-9

FUEYRREDON PROPAGANDA

Siéntase SEGURA!

DURANTE DIAS Y DIAS!...

ODORONO Liquido, el desodorante más positivo y durable... le asegura frescura, todo el día!

Y AHORA...

NUEVAMENTE CON

APLICADOR

de material plástico!

APLIQUESE ODORONO CORRECTAMENTE

Lea las importantes instrucciones que trae el frasco. Aplicado correctamente, ODORONO Líquido da positivos resultados.

MODERNO!

PRACTICO!

ECONOMICO!

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

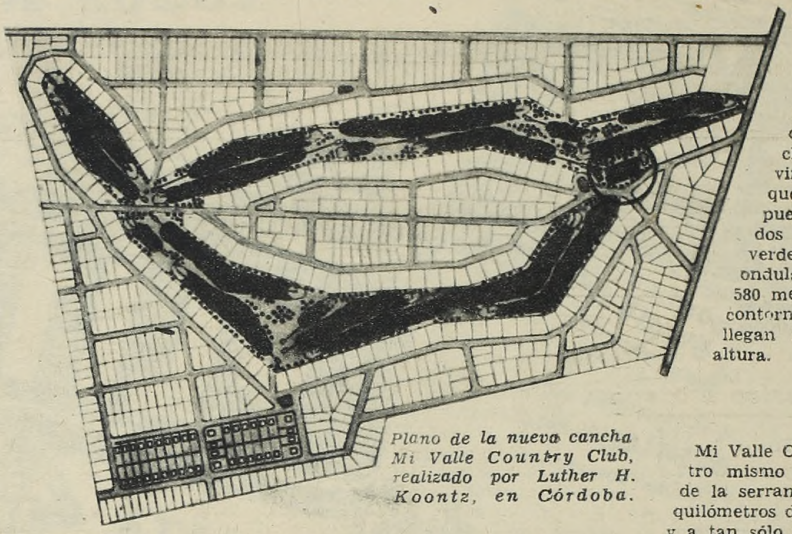
ODO-RO-DO

Líquido

La marca de mayor venta mundial

El hoyo 19 por San Pedro

NACE UNA NUEVA CANCHA



Plano de la nueva cancha Mi Valle Country Club, realizado por Luther H. Koontz, en Córdoba.

SIEMPRE he sostenido que el golf, además de ser un gran factor para el turismo, es, sin duda alguna, el único deporte que tiene la virtud de afincar un deportista en un lugar donde existe una buena cancha de golf, y si esos campos de deporte están contorneados por bellos panoramas, sean de montañas o de mar, con más razón, para que el "golfómano" pase allí largas temporadas y hasta construya su casa. Tenemos varios ejemplos que corroboran lo que afirmo. Así vemos que Suiza, país esencialmente turístico, donde no existe una ciudad de relativa importancia que no posea sus links; en Francia ocurre lo mismo, y no digamos nada de sus balnearios, como Douville, Dieppe, Cannes, Biarritz. Esta última ciudad vasca tenía antes de la guerra, en un perímetro de 15 a 30 quilómetros, más de catorce canchas, y nombro éstas solamente por ser las más conocidas de aquellos argentinos que han vivido largos años en el continente europeo. Y muy cerca nuestro, en el Uruguay, también han sabido sacar provecho de este deporte. Atlántida, Solís, Cantegril y Punta del Este poseen sus golfs, y son ya numerosos los golfistas argentinos que han construido sus casas veraniegas en derredor de esos links.

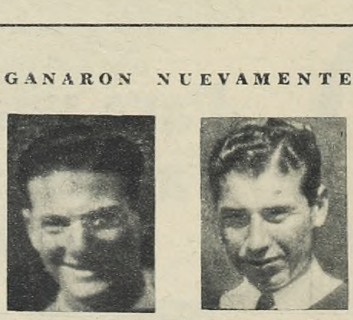
Desgraciadamente, en nuestro país aún no se le ha dado al golf su verdadero valor, pero poco a poco toma su incremento como uno de los factores más interesantes para atraer al turista de calidad, y el primer paso en este sentido lo ha dado un deportista argentino, don Guillermo L. Sissener, al construir una hermosa cancha de 18 hoyos en la provincia de Córdoba, lugar al que ha denominado Mi Valle, pues los links están encastrados en una maravillosa zona verde, poblada de 5.000 olivares, ondulado su terreno, que está a 580 metros sobre el nivel del mar, contorneado de grandes sierras que llegan hasta los 1.200 metros de altura.

LOS LINKS

Mi Valle Country Club está en el centro mismo de toda la zona principal de la serranía turística cordobesa, a 22 quilómetros de la capital de la provincia, y a tan sólo 16 de Alta Gracia, sobre la carretera nacional. El encargado de la construcción y a quien se le deben los planos ha sido el conocido ingeniero de golf Luther H. Koontz. Sus 18 hoyos tendrán un largo total de 5.925 yardas en el plano, pues en el terreno pasarán de las 6.000 yardas (2.820 para los primeros 9 hoyos y 3.105 para los segundos). Su par será de 72. En la primera media vuelta el jugador tendrá dos hoyos cortos, el 3 y el 7, de 135 y 180 yardas, respectivamente. Los otros fairways varían entre 405 y 475 yardas. Para los últimos 9, los cortos son de 140 y 135, que son el 11 y el 15. Los demás tienen entre 360 y 460; el más largo es el hoyo 6. Sus greens son en alto, ondulados, bien defendidos, no sólo por la naturaleza del terreno, sino por profundos bunkers. Su club-house tendrá todo lo indispensable para hacer gratas las horas que allí se pasen, y hasta dormitorios para los jugadores de tránsito. En sus jardines se construirán cuatro canchas de tenis y una pileta de natación con iluminación para poder bañarse durante la noche. Pero lo magnífico de estos links, que serán maravillosos, es que han sido delineados en tal forma, que las construcciones de las casas y villas que allí se levanten tendrán sus jardines con vista sobre los fairways, con la obligación de que sus cercos no sean de más de 50 centímetros de altura, como ya se ha realizado en Chiberta (en el país vasco de Francia) y en el Country Club de Caracas, en Venezuela. Y lo curioso es que contemplando el plano del Country Club Mi Valle, se advierte que posee un raro parecido a la isla Lutecia, donde se construyó el primer conglomerado de la ciudad de París, y se le debe al arquitecto Marcelo Novillo Corvalán, quien ha tenido a su cargo la urbanización del barrio residencial.

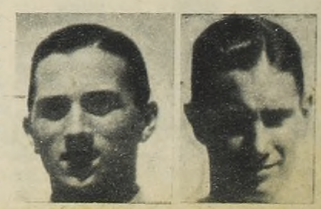
Es de esperar, y no lo dudamos, que el golf Mi Valle, así como también sus alrededores, muy pronto se verá poblado de rientes villas, ya que el golfista porteño podrá tomar el tren de noche, dormir cómodamente, y a la mañana siguiente jugar en esa cancha bella y pintoresca.

GANARON NUEVAMENTE



M. Pose y R. De Vincenzo, ganadores del Gran Premio Mailly, en Palermo, con más 22. El binomio fué invicto, y en los 108 hoyos que jugaron, ninguno de ellos fué hecho en sobre par.

TORNEO JUAREZ CELMAN



Alberto M. de Anchorena, ganador de la copa Miguel Angel Juárez Celman, en el Jockey Club, con 298 tantos.

SE DESTACO

Carlos Bracht, que se clasificó segundo, a un tanto del ganador, con 299 puntos.

Saldos y Retazos

Canicie

La canicie, que muchas veces indica vejez, puede producirse en todas las edades, en un plazo rápido y muchas veces instantáneo.

Los ejemplos son numerosos y difíciles de explicar. Es un hecho histórico que la reina María Antonieta entró en la Conserjería sin un solo hilo de plata, volviéndose casi enteramente blanca durante su prisión, antes de ir al cadalso.

En 1830, una mujer de nombre Leclerc, citada ante la justicia para atestiguar en el proceso de Louvel, asesino del duque de Berry, tuvo tal impresión, que encaneció en una horas, y lo mismo sucedió a Ludovic Sforza, cuando cayó en poder de Luis XII.

Coma que salvó una vida

La emperatriz de Rusia María Feodorovna vió un día accidentalmente junto a una pena de muerte la siguiente nota: "Perdón imposible, que lo manden a Siberia." La emperatriz borró la coma, colocándola en otro lugar, resultando entonces: "Perdón, imposible que lo manden a Siberia."

Y el condenado fué puesto en libertad, ignorando él siempre, como también aquellos que lo habían juzgado, la causa de su indulto.

Influencia radioactiva

Hombres de ciencia de la Universidad de Bunrika comunicaron a la agencia de informaciones Kyodo que todos los árboles que sobrevivieron a la bomba atómica en Hiroshima han crecido en sólo doce meses lo que habitualmente crecen en dos años. Sin embargo, la agencia dice que en Hiroshima no se ha podido comprobar casos de aumento en las cosechas, tal como se anunció recientemente con respecto a Nagasaki.

Longevidad

Tomás Lord, venerable decano de los pastores protestantes, en 1907, cumplió cien años, mereciendo ser felicitado en aquella ocasión por Eduardo VII.

Este honorable *clergyman* atribuía su buena salud y su larga vida a la sobriedad de su alimentación, a su buen humor y a la sencillez de gustos y de carácter.

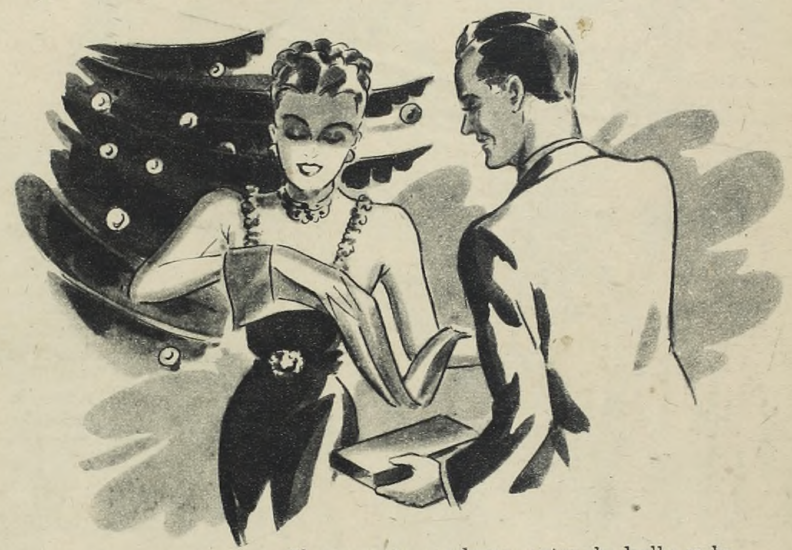
He aquí cómo vivía este anciano aun cumplidos sus ciento dos años de edad: Se levantaba a las 7.30. Primer desayuno a las 8: jamón, lengua fría, té, pan y manteca. A las 13, comida: carnero asado y pudding de arroz. A las 16.45, té. A las 20, pan y leche. Se acostaba a las 22. A esta avanzada edad, el reverendo Lord ejercía los deberes de su ministerio y predicaba sermones de a media hora cada uno, después de los oficios dominicales. A la edad de setenta y cinco años renunció al alcohol, que antes le parecía un estimulante, y nunca hizo uso del tabaco.

Tomen nota los fumadores.

PARA UN OBSEQUIO FELIZ...

Recuerde

AL SELLO HIMALAYA !



El concepto moderno exige lo bello y lo útil, lo que perdure y mantenga latente el recuerdo de quien supo elegir, entre mil, el presente apropiado.

Permítasenos una sugerencia:

Si la obsequiada es una dama, ¿qué más bello y práctico que confiar sus anhelos en la malla sutil y joyante de las Medias HIMALAYA; en el primor de los Guantes KABRIL, o en el moderno atractivo de las prendas tejidas HIMALAYA? Imposible hallar obsequios más perdurables y gratos a los espíritus selectos, que estas magníficas

CREACIONES DEL SELLO HIMALAYA

Símbolo de Calidad

MEDIAS · Lencería · Guantes · Bonetería · Tejeduría · HIMALAYA

y Técnica Fabril

ENTRE SU PRODUCCION ESTA EL OBSEQUIO FELIZ QUE USTED BUSCA PARA CONFIAR EN EL SUS CALIDOS AUGURIOS DE FELICIDAD!

FIGURINES CON MOLDES

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para talles desde el 34 al 40.

3466 Delicioso vestido solero para niñas de 11 a 15 años en algodón liso; el escote sostenido por breteles termina con un volado; la pollera con frunces y moños en contraste Se completa con un bolerito.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 34 al 40.

3467 Bonito vestido en algodón estampado abotonado adelante, escote ovalado y frunces. Recortes en forma de coselete anudan atrás con un lazo y lleva pollera muy amplia.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 34 al 40.

3468 Moderna y práctica es esta salida de playa en tusor o género de algodón a lunares. El cuello es muy abierto y grandes bolsillos lo completan.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 24 al 32

3469 Salida de playa para niñas de 4 a 10 años para realizar indistintamente en tela de algodón lisa o estampada.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 24 al 32

3470 Encantador vestidito para niñas de 4 a 10 años abotonado adelante, en linón u organdí blanco adornado con broderie. Cuellito cerrado.

Precio del molde: $ 2.00

Para talles desde el 24 al 32

3471 Solerita para niñas de 4 a 10 años con gracioso bombachón. Los breteles cruzan en la espalda. Se acompaña con un bolerito muy corto.

Precio del molde: $ 2.00

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

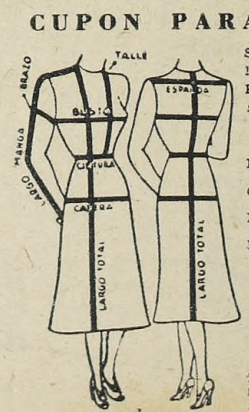
Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. A. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Cabezas Hermosas, Cabezas de Fiesta, son Cabezas con

Helene Curtis

COLD WAVE

(UN NUEVO PROCEDIMIENTO EN FRIO PARA FIJAR LAS ONDAS DEL CABELLO)

Los líquidos especiales para cada Cold Wave de Helene Curtis vienen en un estuche individual. Los peinadores abren el estuche y el frasco en presencia de sus clientas para que ellas estén seguras de que se les aplica el producto legítimo.

Todos los buenos Salones de Belleza y Peinados de la República, cuentan con personal preparado para hacer estas preciosas permanentes, que "toman" muy bien, tanto en cabellos finos o gruesos, como en teñidos o aclarados.

Helene Curtis Industries, Chicago, New York, Los Angeles, U.S.A.

Distribuidores Exclusivos: ORVENT - Alsina 3058 - T. A. 45-0273

Helen Harper
Reg. U. S. Pat. Off.

SWEATERS

CREACIONES NORTEAMERICANAS

Pullover 8000 . . $ 17.70
Chaleco 8000 C $ 22.50

En venta en:
Casa Harrods,
Casa Tow,
Gath & Chaves,
Granchic,
y sus sucursales;
Auld's,
Casablanca,
City Sports,
Gismondi Fast,
La Piedad,
San Miguel.
En Rosario:
Sederia Garmón;
en La Plata:
Tienda El Siglo,
y demás
buenas tiendas
del Interior.

Ventas por mayor: Santa Fe 1381 - Bs. Aires Industria Argentina

CUANDO BAUTIZARON AL CHICO DE...

- **Saturnino Zemborain y Marta Bosch.**
- **Gustavo Amadeo e Inés Pueyrredón Saavedra.**
- **César Tezanos Pinto y Susana Lloveras.**
- **José María García Calvo y María Elena Villegas.**

POCAS ceremonias tan lindas, tan llenas también de sentido grande como la del bautizo. Por tan clásica, no caben en ella muchas innovaciones..., aunque la verdad es que también las hay. Por eso vamos a hacer de ellas una revisión, recordando detalles originales, bonitos, que fueron comentados en ocasión de algunos bautizos.

Don Zenón, el ya tan popular hijo de Saturnino Zemborain y Marta Bosch, que responde oficialmente al nombre de Saturnino Zenón Zemborain Bosch, fué bautizado en Monte. Y por ser la ceremonia en el campo, estuvo realmente todo en carácter, y así, mientras se fletó desde Buenos Aires un "pullman" para llevar a toda la cantidad de invitados, hubo un magnífico asado criollo.

● En autobuses especiales fueron transportados los invitados al bautismo de don Zenón, hijo de Saturnino Zemborain y su señora, **Marta Bosch.** El dueño de casa, **María Carlota Gowland de Urquiza** y **Anchorena** y **Gema María** llegan a la estancia.

● **Celia de Bosch** y **Alfredo Zemborain** actuaron de padrinos en el bautismo realizado en Monte.

Gustavo Adolfo Amadeo Pueyrredón fué bautizado en la bonita iglesia de San Agustín, en la calle Las Heras. Era un espléndido mediodía de sol, y el bebé aparecía muy feliz dentro del traje de cristianar, que en idénticas circunstancias había usado su padre, Gustavo Amadeo.

Como recordatorio de esa ceremonia se obsequió a la concurrencia con estampas iluminadas, que fueron pintadas por el padre del pequeño y que reproducían esos maravillosos motivos de "vitraux" en los ventanales de las iglesias góticas. La madrina del pequeño, Inesita Amadeo, era sólo lo suficientemente grande como para poder sostener en brazos a su ahijado. Otra nota bonita era que todo el ajuar del niño perteneció a

● **Saturnino Zenón Zemborain,** en brazos de la madrina

● Durante el bautismo de **Gustavo Amadeo Pueyrredón.** Aparecen en la foto el presbítero **Roberto Amadeo, Gustavo A. Amadeo, Ester Trejo de Amadeo, Julio A. Pueyrredón, Rómulo Amadeo, Inés Pueyrredón de Amadeo, Silvia Pueyrredón de Elizalde, Carlos A. Pueyrredón, Enrique Guillermo Amadeo, Silvia Saavedra Lamas de Pueyrredón,** y los niños de **Amadeo Padilla, Amadeo Trejo** y **Elizalde Pueyrredón.**

● Durante la ceremonia, en la que actuaron de padrinos **Inesita Amadeo** y **Julio Pueyrredón.**

su madre, Inés Pueyrredón de Amadeo, habiendo sido conservado para su hijito.

César Tezanos Pinto y Susana Lloveras bautizaron al mayor de sus hijos con un traje que fué hecho enteramente por la joven mamá, y que era una preciosidad de encajes y de todos los clásicos adornos de esos vestidos. Digamos, de paso, que es costumbre que las puntillas de encaje, valencianas, etc., de los trajes de desposada sean luego utilizadas para la confección del traje de cristianar del primer hijo.

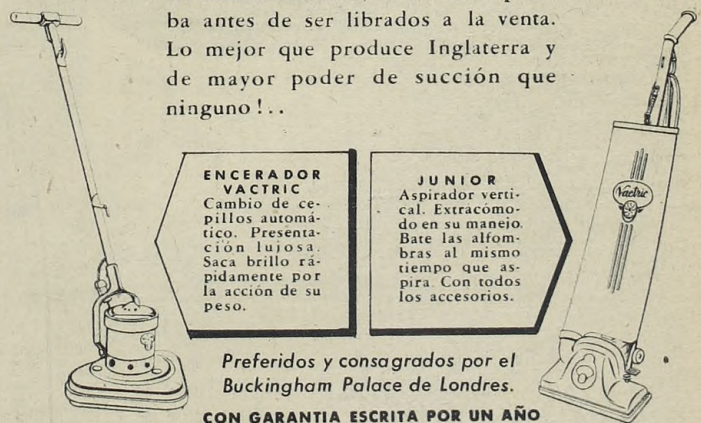
Las clásicas "dragées" o "Jordan almond's" (almendras del Jordán), que se reparten en los bautizos y que tienen este nombre en recuerdo del río en cuyas aguas fué bautizado Jesús por San Juan Bautista, son imprescindibles en esta celebración. A veces se preparan bolsitas de tarlatán blanco, con cinta blanca o plateada, para obsequiar a los invitados, así como con el té se sirve en esa ocasión una torta con baño blanco y adornada con rosas blancas.

Pero en el bautizo del hijo de José María García Calvo y María Elena Villegas, las almendras y demás "mignardises" se presentaron en una forma mucho más bonita: en una cajita de madera decorada con el clásico adorno de campanas y lazo de cinta. En la tapa figuraba el nombre del pequeño y la fecha de su bautizo.

En esta ceremonia hubo algunos otros detalles fuera de lo común; esto por haberse hecho, como en el caso del hijo de Gustavo Amadeo e Inés Pueyrredón, en la iglesia de San Agustín. El hermoso templo fué donado por doña Mercedes Baldrich de Unzué, a quien, a través de generaciones, se vincula el pequeño.

● Así fueron presentadas las "dragées" o "Jordan almond's" en el bautismo de **José María García Calvo.**

Construídos con materiales de alta calidad, con campana de acero extraliviano, manuables, sólidos, de sencillo funcionamiento, sometidos a prueba antes de ser librados a la venta. Lo mejor que produce Inglaterra y de mayor poder de succión que ninguno!..



ENCERADOR VACTRIC
Cambio de cepillos automático. Presentación lujosa. Saca brillo rápidamente por la acción de su peso.

JUNIOR
Aspirador vertical. Extracómodo en su manejo. Bate las alfombras al mismo tiempo que aspira. Con todos los accesorios.

Preferidos y consagrados por el Buckingham Palace de Londres.

CON GARANTIA ESCRITA POR UN AÑO

En venta: Harrods, Gath & Chaves, Casa Tow, Bazar Dos Mundos, Casa América, Fravega, Rasmussen, Max Glucksmann, Mentruyt, Cade y en todas las buenas casas del ramo.

Exposición y demostraciones en:

MODERN LUX S.R.L. Cap. $ 130.000

Av. de Mayo 1370 - T. A. 38-5129 - 37-2298 - Buenos Aires

Misión de las Cremas DALTY

SÓLIDAS:
- al limón: demaquillage y limpieza
- embellecer de día
- cuidar de noche
- nutritiva, de fresas

LÍQUIDAS:
- De fresas, para base
- de pepinos y almendras para todo momento

EL POTE O FRASCO GRANDE ALCANZAN PARA VARIOS MESES

Aliadas de la belleza femenina, ponen siempre albura, serenidad y juventud en su cutis

CREMAS DE BELLEZA Dalty

DEFENSORAS DE LA BELLEZA FEMENINA

NOTAS DE ARTE

DEMOSTRACION

Durante la comida que le fué ofrecida al pintor **César Pugliese** con motivo de haber obtenido el primer premio Adquisición otorgado por la Comisión Nacional de Cultura en el 37º Salón de Buenos Aires. Aparecen en la cabecera de la mesa la señora madre del agasajado, el presidente de la Comisión Nacional de Cultura, don **Antonio P. Castro;** el agasajado y el teniente coronel **Juan F. Castro,** jefe de la Casa Militar.

PINTURAS DEL SUR ARGENTINO

Jeanne Gil-Marchex, pintora francesa, presenta en la galería Witcomb una serie de paisajes de nuestro sur. Artista de espíritu moderno, al mismo tiempo que sensible y delicado, nuestro paisaje ha influído lógicamente en su ánimo y ha tratado de captarlo en toda su amplia sugestión y luminosidad. Así lo evidencia en la serie de cuarenta lienzos que componen la muestra, uno de los cuales, "El árbol solitario", reproducimos aquí junto a la fotografía de la mencionada pintora.

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

Durante el acto inaugural de la muestra de fotografías presentadas por **Annemarie Heinrich** en el Salón Peuser.

VALENTIN R. GUEVARA, joven pintor que el 7 de diciembre inaugurará en el salón Peña de las Bellas Artes, de La Plata, una exposición de retratos y paisajes.

CIEN AÑOS DE ARTE RIOPLATENSE

"ESCENA CAMPERA", óleo de Augusto Ballerini.

LA municipalidad de Buenos Aires, por intermedio de la Secretaría de Cultura, organizó en el Museo Municipal de Buenos Aires una muestra titulada: "Cien años de arte rioplatense". Se trata de la presentación de un panorama total del arte plástico del Río de la Plata, desde su etapa inicial hasta nuestros días. Loable iniciativa es ésta que destaca su valor divulgativo y didáctico al presentar al público en general una pulcra selección de valores que han jerarquizado el arte pictórico de nuestro país, así como también de la vecina república uruguaya. Se reproducen aquí algunas de las obras expuestas.

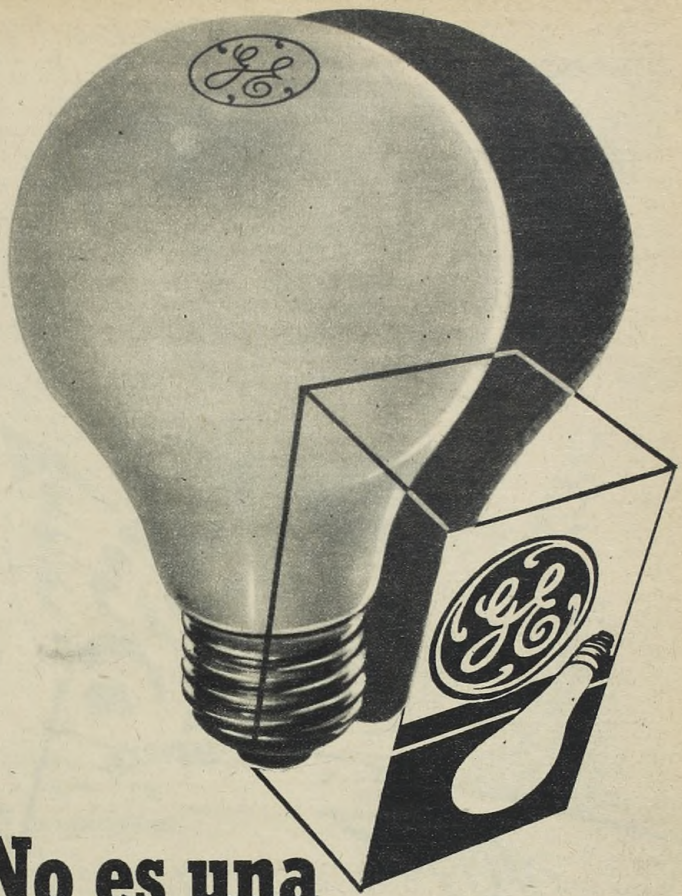
"DAMA PORTEÑA", de Prilidiano Pueyrredón.

"LA DOMA", óleo de Reinaldo Giúdice.

"EL RODEO", óleo de Angel Della Valle.

"AUTORRETRATO", obra de Fernando Fader.

"PAISAJE DE CORDOBA", óleo de Walter de Navazio.



No es una 'bombita' cualquiera

...es una lámpara de General Electric! Y *todas* las lámparas GENERAL ELECTRIC son a *todas* luces convenientes! Para la luz del hogar... lámparas incandescentes GENERAL ELECTRIC - EDISON MAZDA; para la iluminación de oficinas y negocios... lámparas fluorescentes GENERAL ELECTRIC, importadas de los Estados Unidos de Norteamérica.

EDISON MAZDA
INDUSTRIA ARGENTINA
GENERAL ELECTRIC
Producto de General Electric Co. U. S. A.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

El rojo resplandeciente, de moda en Norteamérica, creación del famoso Lápiz labial

Michel

OTROS TONOS SEDUCTORES DE MICHEL

AMAPOLA
RASBERRY
AMARANTH
SCARLET
CHERRY
VIVID
BLONDE
CYCLAMEN
BRUNETTE

Luzca también usted el seductor efecto del lápiz labial MICHEL, de contextura cremosa fabricado en New York. MICHEL, en cualquiera de sus hermosos tonos, hace que sus labios revelen un encanto admirable... que conquista corazones..

DE FAMA UNIVERSAL — **IMPORTADO DE NORTEAMERICA**

Un drama en mi casa

(Continuación de la pág. 19)

Bien. Una mentira más sobre las otras. Pero, de todos modos, las cosas se acercaban a su desenlace. Cuestión de horas. A las tres de la tarde yo *sabía*. Tal vez treinta minutos después la policía haríase presente en mi casa para dar principio a sus funciones. Era extraño. Pasé la mañana tranquilo. Estaba casi alegre. Almorcé con cierto apetito. Recién a las dos y treinta de la tarde, cuando le solicité permiso al jefe para ausentarme, sentí un poco de inquietud. En la calle, un estremecimiento me obligó a poner las manos en los bolsillos. Sin embargo, el aire era casi tibio. Sólo que yo, paso a paso, iba hacia lo ignorado, hacia la aventura. El portero fué el primero en sorprenderse:

—¡Oh! ¡Don Ricardo!...

No sé lo que le contesté. Tomé el ascensor. Dentro, observé mi reloj: las tres y algunos minutos. Preparé las llaves... y mi espíritu. Llegué de puntillas a la puerta de mi departamento. Abrí. Crucé un estrecho pasillo. El hall, desierto. Avancé. El comedor, desierto. Un silencio hondo en toda la casa. Crucé habitaciones. De pronto, ¡sí!, un rúido fuerte, pesado, en la habitación que destinábamos a biblioteca. Me aproximé a mirar en su interior. No debí hacerlo, lo comprendo. Lo que vi fué tan inesperado, tan extraordinario, que por unos segundos tuve la sensación de que caía en un pozo muy negro y muy hondo: Laura, mi esposa, estaba de pie en un extremo de la habitación con un revólver en la mano, muy serena, increíblemente serena. No muy lejos de ella, su primo, Juan Carlos, tendido en el suelo, de espaldas, los ojos cerrados, quizá muerto.

Fué entonces que mi angustia se volcó en un grito:

—¡Laura!...

Y fué entonces, también —¡oh, Señor!, — cuando sucedió lo increíble, lo que estaba más allá de mis suposiciones: Juan Carlos abrió los ojos, sí, abrió los ojos y se incorporó lentamente.

.....

Después él mismo me lo explicó todo.

Sí... No quisimos decírtelo... Laura y yo te preparábamos una sorpresa. He venido a Buenos Aires para vender un argumento de película. Es un negocio magnífico. Sólo que han surgido algunos inconvenientes. Los directores no están de acuerdo conmigo en la forma de matar al "traidor"... Un poco de rutina... Era lo que ensayábamos cuando tú llegaste. "La esposa" tiene el revólver en la mano, pero aún no ha efectuado ningún disparo. Esas marcas de tiza sobre la alfombra es el lugar *exacto* donde debe colocarse el personaje. En el cine todo es medido...

Ignoro si el primo de mi esposa ha vendido o no su argumento cinematográfico. Yo, por mi parte, aún no me he repuesto del susto. Como en ocasiones anteriores, he comenzado a poner en orden los muebles, las alfombras, los libros, todo..., hasta los pensamientos. Parece que me he curado de mi afición por leer aventuras policiales. Ya no me entretienen ni me hacen sonreír.

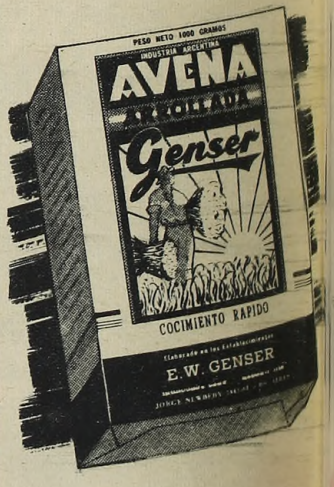
PARA TODAS LAS EDADES

UN ALIMENTO IDEAL

SALUDABLE, ECONOMICO
y de gran valor nutritivo

AVENA Genser

Deliciosas y nutritivas hojuelas de avena seleccionada, de cocción rápida, para preparar sopas o con leche



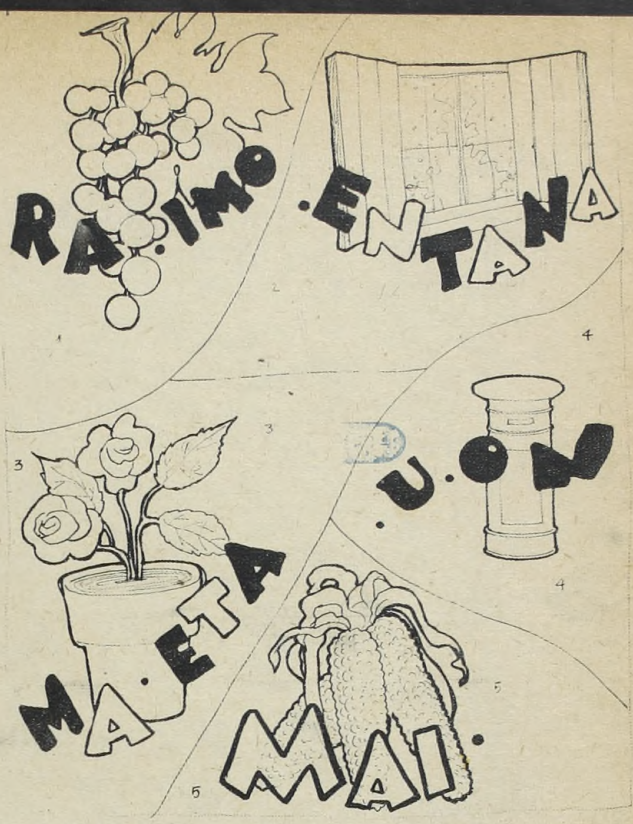
Otros Productos RECOMENDADOS:
VERGEL y Harinas de Legumbres
Tapioca GENSER

Establecimientos **GENSER**
S.R.L. Cap. $ 600.000.00 c/l.
ESPECIALIDADES ALIMENTICIAS

S 103

LABERINTO

Partiendo desde la estrella grande en que aparece la letra D, sigan el camino trazado y vayan anotando en un papel aparte las letras que encuentren al paso. Al término de la ruta habrán completado una frase, que reproducimos en las "Soluciones"



COMPLETAR LA PALABRA

Cada uno de estos cinco dibujos tiene junto a él la palabra que lo designa. Pero en dichas palabras faltan una o más letras. Reemplacen ustedes el punto por la letra que corresponda, y luego vean las "Soluciones" para comprobar si no cometieron ningún error.

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos para "El Hogar")

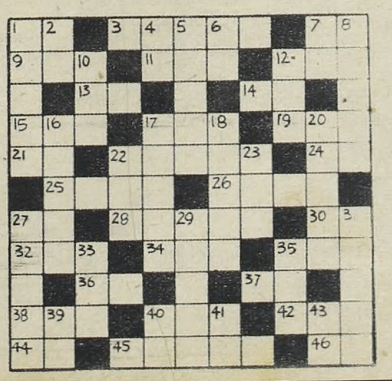
PARA COLOREAR

Si quieren obtener un lindo cuadrito para adornar el cuarto de juegos, no tienen más que pegar este grabado sobre una cartulina gruesa. Luego, una vez seca la goma, aplicarle color por medio de los lápices que se utilizan para tal fin. Usen los tonos que más les agraden.

PALABRAS CRUZADAS Nº 116

HORIZONTALES

1. Nota musical.
3. Porción de líquido que se puede tomar de una vez en la boca.
7. Acción de dirigirse de un sitio a otro.
9. Nombre propio femenino.
11. Edgar Allan. Poeta y novelista norteamericano. (1809-1849.)
12. Individuo de cierta tribu nómade india de Tierra del Fuego.
13. Nota musical.
14. Antigua moneda romana.
15. Adverbio de lugar.
17. Nombre de la primera esposa de Jacob.
19. Junte o sujete con ligaduras o nudos.
21. República Oriental.
22. Embriagado.
24. Nombre del sol entre los egipcios.
25. Que tiene analogía o relación con otra cosa.
26. Salida o aparición del sol o de otro astro por el horizonte.
27. Anotación musical que significa "a tiempo".
28. Bebida que se obtiene por la fermentación del zumo de las manzanas.
30. Río de Italia.
32. Corriente de agua continua que desemboca en el mar.
34. Partícula inseparable que se emplea como prefijo con la significación de reciente o nuevo.
35. Preposición.
36. Nota musical.
37. Adverbio de negación.
38. Ansar.
40. Autillo.
42. Tiempo del verbo ser.
44. Sociedad Anónima.
45. Instituto religioso del orden del Cister.
46. Preposición inseparable que denota proximidad.



VERTICALES

1. Franz. Compositor húngaro, nacido en 1870.
2. Ante Meridiano.
4. Anotación musical que significa obra.
5. Lluvia corta y pasajera.
6. Nombre de una consonante.
7. Preposición inseparable, prefijo privativo o negativo.
8. Especie, género, calidad.
10. Nombre propio de mujer.
12. Mamífero plantígrado (femenino).
16. Especie de mono parecido al macaco.
17. Nombre bajo el cual es conocido el líder bolchevique Vladimiro Ilith Ulianoff.
18. Amo con extremo.
20. Empleo de palabras en sentido distinto al que realmente les corresponde.
22. Vocablo con que se indica que una cosa debe repetirse.
23. Aféresis de ahora.
27. Constelación austral.
29. Cuarta letra del alfabeto griego.
31. Adornad alguna cosa con guarniciones.
33. Igual que 22 vertical.
35. Preposición inseparable que significa detrás o después de.
39. Interjección.
40. Orden Religiosa.
41. Igual que 4 vertical.
43. Interjección empleada para animar o estimular.

(Ver solución en la página 89)

SOLUCIONES

● **Del laberinto: "Da de comer al hambriento, y Dios te dará sustento".** ● **De las palabras incompletas: 1, racimo; 2, ventana, 3, maceta; 4, buzón; 5, maíz.**

helena rubinstein dice:

sea como una diosa de bronce!

brillo del sol...

proteje de las quemaduras...
repele a los insectos...
no engrasa la piel...
y... los hombres también la prefieren...
$ 8.50

aceite para broncear...

Dora mientras beneficia!
Es el más recomendable para
las primeras exposiciones al sol,
sobre todo para los cutis
sensibles, $ 8.50

crema protectora...

Suaviza y satina la piel de la
cara y demás partes del cuerpo
expuestas al aire, al sol y al viento
$ 8.50

Y... un maquillaje exquisito para acentuar su matiz de bronce... Lápiz labial CHAMPAGNE-ROSE $ 8.50
COSMETICO para pestañas, a prueba de agua
color azul, $ 6 y 7.50

helena rubinstein

Santa Fe 865 - T. A. 31-7071-7170

Mar del Plata - Rivadavia 2181 - Tél. 7495 (Edificio Bristol)

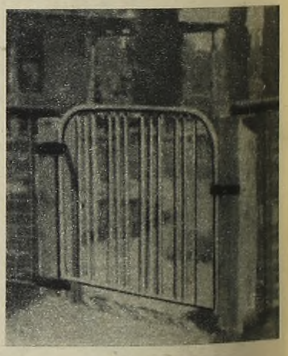
Para la casa de veraneo

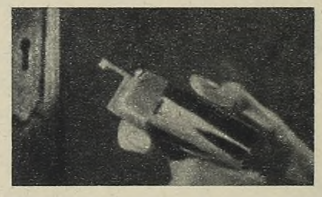
EL MAGNESIO, LIVIANO Y PRACTICO

El agua del mar contiene, además de la sal común, dos substancias: el cloruro y el sulfato de magnesio, de las cuales se obtiene el magnesio puro. Los ingleses, durante la guerra, dedicaron especial empeño a la extracción del magnesio que sobre sus mismas costas les proporcionaba el mar. Era justo que lo hicieran, puesto que también el que por vez primera aisló este metal hace ciento cuarenta años fué un inglés. Este metal es de gran resistencia y muy escaso peso, razón por la cual subtituye con ventaja al aluminio. De manera que reanudada con intensidad la fabricación de utensilios y muebles domésticos, vemos que se emplea el magnesio en forma amplia, como lo demuestran las dos ilustraciones adjuntas, sobre todo en objetos de gran tamaño, por no presentar inconvenientes en cuanto al peso y ser de rápida y fácil fundición.

NADA SE DESPERDICIA Y TODO TIENE INTERES

Ni siquiera la cabecera de una vieja cama de hierro se debe desdeñar. Aquí vemos una que, recortadas sus patas y sin más aditamento que unas agarraderas fijas en el poste, hace las veces de puerta en el jardín de un chalet suburbano. Y no se le podrá negar hasta un poco de elegancia al mueble salvado del galpón de los trastos gracias a la práctica habilidad de un diligente dueño de casa.





LA FALTA DE LUZ

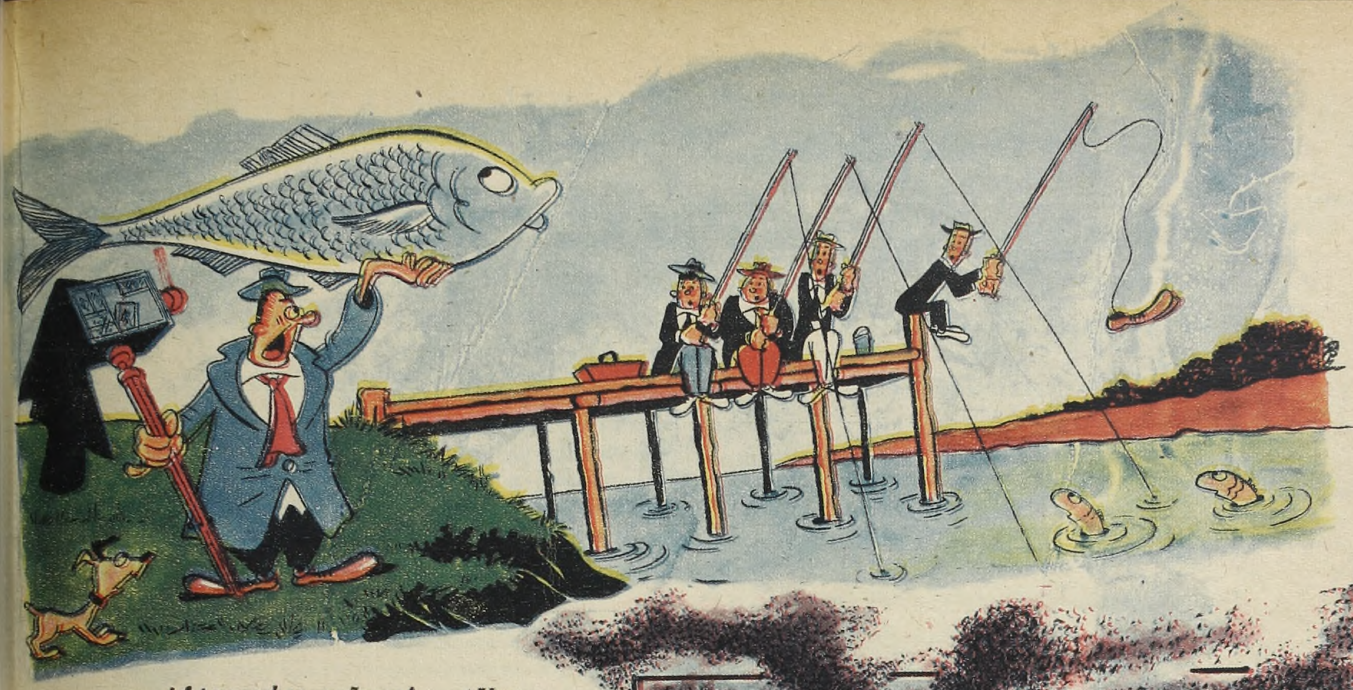
Puede constituir uno de los inconvenientes (en manera alguna no es el único...) para que, por la noche, se lleve la llave al lugar que le corresponde. Esta pequeña lámpara de bolsillo permite que se le adapte la llave de la puerta de calle, y, así, en plena noche, se encontrará directamente ese ojo de la llave, punto inicial de tantas desavenencias domésticas, como diría un juez de divorcio norteño.

PERCHA PARA LA HAMACA

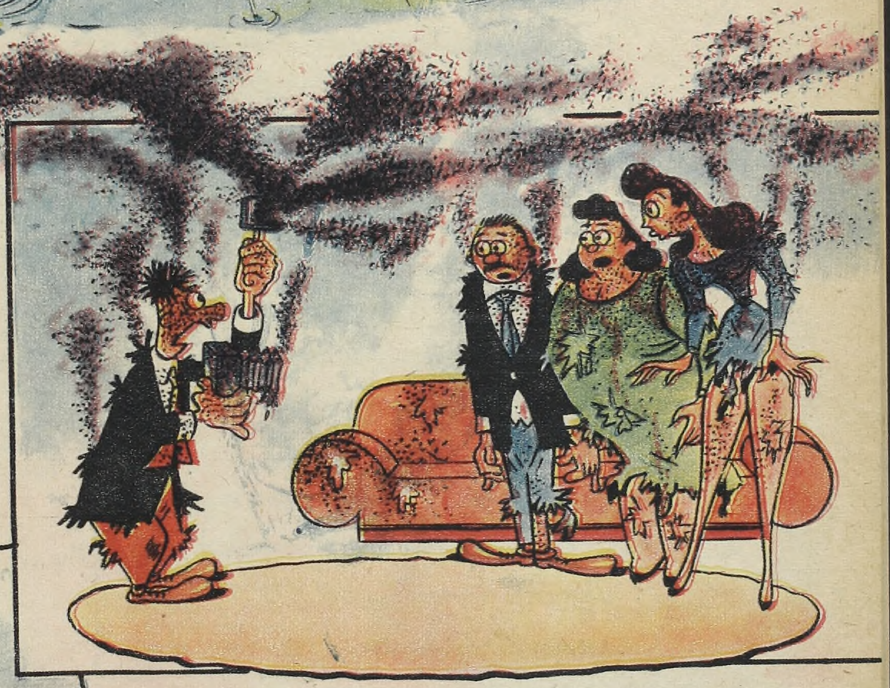
No siempre es posible colocar las hamacas entre dos troncos de árboles. Con el propósito de obviar este inconveniente, un fabricante ha ideado esta percha que sólo se afirma en un punto. Puede adaptársele un toldo, y, cuando se ha retirado la hamaca, haciéndola girar sobre su pivote quedará arrimada al muro sin dificultar el tránsito.

VELANDO LA PLACA

POR MARINO

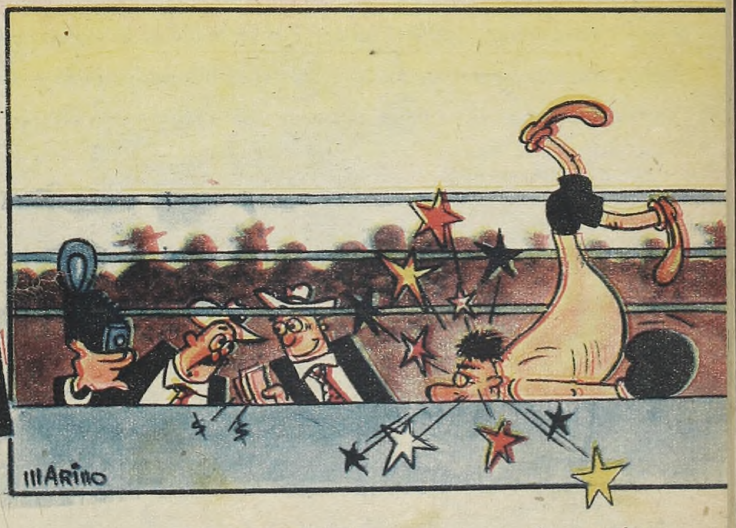


—¡Aprovechen, señores!... ¡Una foto al lado de este pescado de utilería por sólo un peso!...



—Disculpen... Es la primera vez que uso magnesio...

—El cabezadura de tu padre no quiso hacerme caso cuando le dije que éste era un fotógrafo de niños.



—Por favor, véndame una copia de esta foto. Es mi amigo y quiero hacerle una broma mañana.

Limpiando hasta lo más

recóndito

del poro, encontrará el nueve secretc de la belleza.

No hay duda de que usted desea tener un cutis alabastrino. No lo conseguirà si el interior de los poros estálleno de impurezas y polvo. Corríjalo con la Leche de Belleza "Anne French," que penetra hasta lo más recóndito para eliminar todas las máculas. Su uso es sencillisimo.

Empape un poco de algodón en Leche de Belleza "Anne French" y límpiese la cara con movimientos firmes, hacia arriba *y hacia* afuera.

Quite lo que quede de la leche con un algodón limpio o con un papel fino de limpiar y tiene usted la cara preparada para maquillarse.

Si durante el día necesita refrescarse el cutis, use la Leche de Belleza "Anne French" para estar siempre atractiva.

Las investigaciones hechas en Londres por Anne French, dieron por resultado este sencillo y personal método de conservar la belleza del cutis. Con el mantienen la lozania y frescura de los suyos miles de mujeres inglesas, la hermosura de cuya tez es legendaria. Debido a lo fina que es la emulsión, la Leche de Belleza "Anne French" penetra hasta lo más recóndito de los poros y pone en libertad, mediante la eliminación de la máculas que se acumulan en el trabajo, o los viajes o a causa de la fatiga, el encanto que es patrimonio de todo cutis.

Anne French

LECHE DE BELLEZA

AFA-8

CAMPEONATO DE TENIS DE LA REPUBLICA

(Continuación de la página 51)

● **Patricia Canning de Todd**, primera en individual de damas y en dobles mixtos, donde actuó con nuestro compatriota **Alejo Russel**.

brilló. Parker, en cambio, había superado a Segura Cano en el match más brillante y emotivo de todo el campeonato, dando lugar a los más calurosos aplausos del público. Y llegó la final. Parker superó con bastante comodidad a Morea. Nuestra primera figura conoce sus imperfecciones. Se queja de la inseguridad de su "drive", y piensa mejorarlo dedicándose a ello durante el verano que se inicia. Pero seamos justos. Morea sólo descubrió su "debilidad" cuando se encontró frente a figuras extranjeras. En nuestro país bastábale, y aun le sobraba, su actual caudal de técnica. Allí radica nuestro grave mal. Desde hace muchos años somos, indiscutiblemente, campeones sudamericanos; pero poco o nada tenemos que hacer en Europa y Estados Unidos. Sobre todo porque no tenemos un plantel capacitado de jugadores. Nace una luminaria, y la anterior se apaga inexplicablemente. Queda solo el nuevo campeón, hasta que surge otro, y entonces él se eclipsa. Y siempre queda uno solo. No tenemos, así, nunca hombres que se exijan entre sí en forma permanente, que se obliguen a superarse mutuamente de continuo. ¿Por qué? Hay quienes dicen que hacen falta más torneos nacionales; que en Norteamérica se desarrolla en una semana tanta actividad como aquí en toda la temporada. Pero otros explican, en cambio, que realizar en la Argentina un torneo es complicado, puesto que los jugadores tienen compromisos de estudios, profesionales, comerciales, etc., y es dificilísimo hacer las cosas

bien. Una solución que resuelva los dos problemas es lo que hace falta para llegar a lo ideal. Estamos actualmente recabando la opinión de jugadores y dirigentes sobre el caso, y muy pronto llegaremos a la raíz del problema en una nota especialmente dedicada a ello.

Toda autoridad humana tiene sus límites en este mundo. Du-

● **Doris J. Hart**, la otra tenista estadounidense, finalista en singles y dobles mixtos.

rante los matches finales, jugados el domingo, el "umpire" pidió silencio al público, que aclamaba ciertas jugadas, y el público acató la orden. En una circunstancia similar, ante la orden de silencio, el público se calló, pero de pronto se escuchó un clamoreo ensordecedor. Llegaba desde las vecinas tribunas del hipódromo. El juez elevó su mirada a la distancia, en gesto de impotencia; no podía hacer más. El caso se repitió una y otra vez, tantas veces como se elevaron las cintas en la pista.

Para terminar: en general, tenis de alta calidad. Nuestros jugadores dieron de sí lo que podían. Y pueden mucho. Los extranjeros, en conjunto, de acuerdo con sus difundidas condiciones. Segura Cano sigue sin conocer el halago en nuestros "courts", que parecen serle esquivos. Y ya no lo veremos más en este tipo de torneos. Se ha hecho profesional, subscribiendo un contrato extraordinario, en base a miles de dólares y porcentajes buenos. Le deseamos gran éxito a tan simpático ecuatoriano en su nueva ruta. Se lo merece.

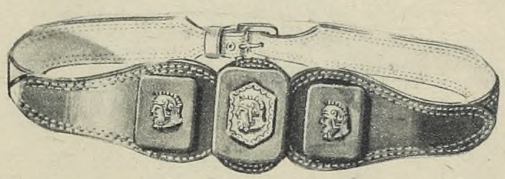
Ahora, a esperar una nueva oportunidad. Subsanadas pequeñas deficiencias en nuestro plantel, el próximo campeonato ha de dar, sin duda, muchas satisfacciones al numeroso público que colma las tribunas. Público que comprendió y apoyó el esfuerzo de la Asociación, cuyo presidente, doctor J. B. Casas, tuvo palabras de agradecimiento para la concurrencia al abrir el acto de entrega de premios. Y habló bien el doctor Casas, y con qué voz. Alguien le trajo el micrófono que utilizaba el "umpire". Lo rechazó. No fué menester el amplificador para que su voz llegase a los oídos de todo el público que rodeaba la mesa de los premios y llenaba las gradas de la tribuna más cercana.

● Nuestro gran **Alejo Russel**, vencedor en dobles mixtos.

NAYPE

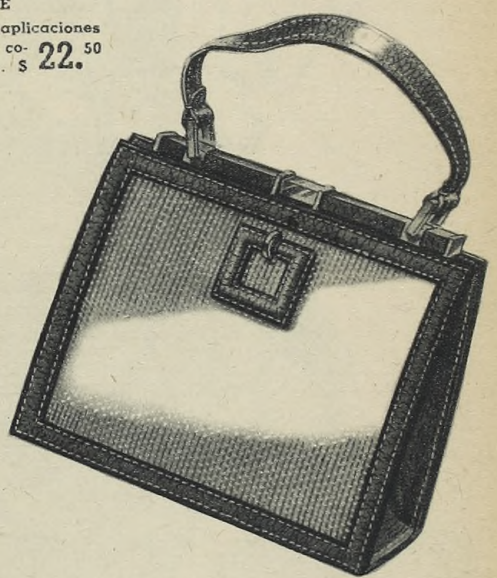
La Marroquinería Francesa

PARAGUAY 921

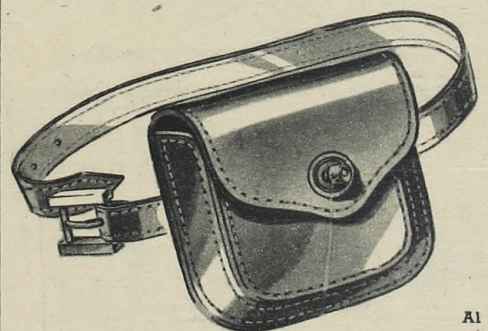


MUY ELEGANTE

Cinturón en becerro, con aplicaciones bañadas en oro. Todos los colores de moda..... $ 22.50



Cartera muy fina, en suela marrón y panamá, o combinada en cueros de color, becerro o lagarto, con cuero blanco, a..... $ 89.-



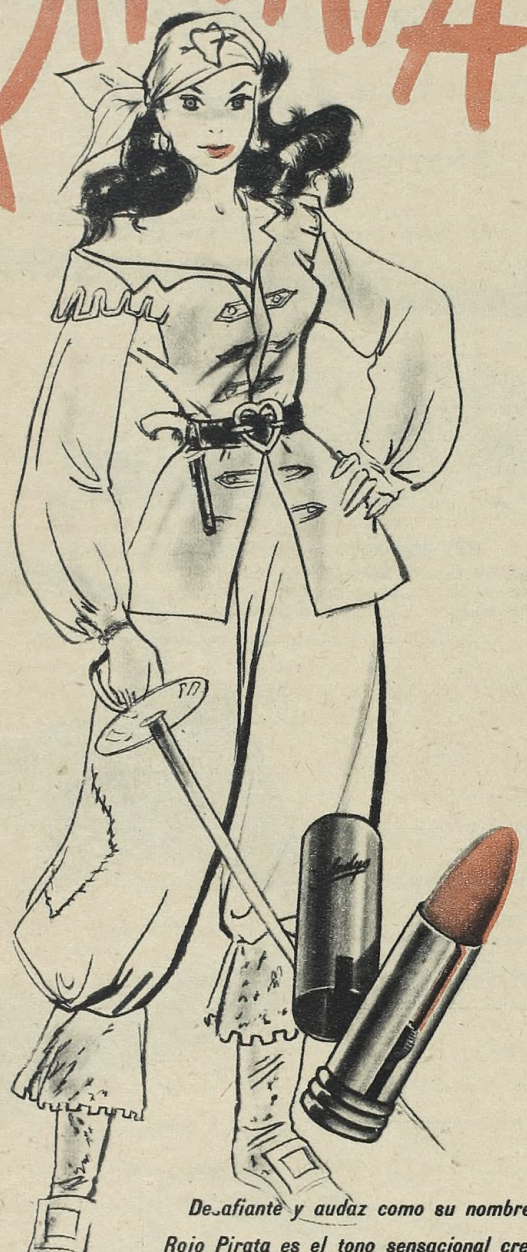
Cartera monedero, con cinturón, costura a mano. Suela marrón y suela gamuzada. Habano o arena. Modelo patentado Nº 61.583, a..... $ 24.50

Al Interior remitimos c/reembolso o giro.

La Marroquinería Francesa

PARAGUAY 921 T. A. 31-2214

ROJO PIRATA



Desafiante y audaz como su nombre, Rojo Pirata es el tono sensacional creado por Lápiz Labial Gladys para esta temporada. Sea usted la primera en lucirlo sobre sus labios!

LAPIZ LABIAL Gladys

INDUSTRIA ARGENTINA

Y como complemento, use Polvo Nacarado Gladys y Colorete Nacarado Gladys, en una delicada variedad de tonos.

LOS BESOS DE **GLADYS** *NO DEJAN MARCA PERO EL CORAZON LOS RECUERDA!*

ANDRE MAUROIS

(Continuación de la pág. 6)

momento a Pirandello por una compañía italiana.

23 de agosto de 1947. —Rasgo esencial de los argentinos: la arrogancia. La camarera de avión argentina no se parece en nada a la de los Estados Unidos. Mantiene los pasajeros a distancia por su actitud un tanto desdeñosa... Desde luego, bellísima. *"Et vera incessu patuit dea."* El argentino es generoso porque la generosidad es una noble virtud. Está orgulloso de su país, y es natural. La capital de la Argentina es la segunda ciudad del continente americano (sí, inmediatamente después de Nueva York, pues, con sus alrededores, Buenos Aires supera a Chicago); su prensa vale tanto como la de Nueva York y Londres; sus juristas, sus médicos son excelentes (el doctor de Gennes me decía el otro día su aprecio por su ciencia); su pintura es original. He tenido poco tiempo para leer, y apenas conozco el español, pero hallo, por ejemplo, en Jorge Luis Borges, en Eduardo Mallea, escritores de mi afecto. Borges me ha recordado, por los escorzos de su estilo y la rareza de sus temas, a la vez a Poe y Valéry. *Martín Fierro*, el poema épico del *gaucho*, me hace pensar en nuestros trovadores.

Cena en casa de los Braun-Menéndez. El es chileno; ella es argentina, de origen vasco. Braun-Menéndez ha escrito una *Pequeña Historia de la Patagonia*, que me da, y en la que hay un capítulo que me divierte vivamente. Es la historia de un perigourdino, vecino nuestro (pues nació en Chourgnac, cerca de Hautefort), Antoine de Tounens, notario de Périgueux, quien, habiendo conservado el espíritu aventurero de los cadetes de la Gascogne, tuvo la idea, hacia 1860, de partir para la Patagonia, en donde conoció la existencia de las tribus indias que Chile apenas podía someter. Entró en relaciones con los jefes, les ofreció federarlos y defender su independencia, obtuvo su adhesión, se proclamó rey de la Patagonia y de la Araucania y dió a sus Estados, en buen jurista, una constitución calcada de la de Francia. Al año siguiente el ejército chileno puso fin al reino, pero el rey (Orélie-Antoine I) no aceptó su fracaso y se negó a abdicar. Tras haberlo retenido unos meses en la cárcel, los chilenos, sin rencor, lo enviaron de vuelta a Francia, en donde murió. En Tourtoirac, en el corazón de Périgord, se puede ver la sepultura de Orélie-Antoine I; es el monumento más imponente del pequeño cementerio del pueblo. Los niños muestran con orgullo "la tumba del rey".

Orélie-Antoine I había dejado un testamento que señalaba el orden de sucesión al trono: en primera línea iba el padre del rey; en segunda, sus hermanos; en tercera, un primo. El padre y los hermanos no aceptaron. El primo aceptó, pero evitó visitar su reino. Soberano modesto e ingenioso, creó en Paris una legación de la Patagonia y de la Araucania, en donde vendía títulos nobiliarios, estampillas y monedas. Este comercio fué próspero. El rey nombró inclusive cónsules, algunos de los cuales, sobre todo en Italia, obtuvieron el *exequatur* y fueron invitados a las recepciones diplomáticas. De este modo, la vanidad humana, que es para quienes saben aprovecharla una fuente de ingresos inagotable, proporcionó al segundo rey de la Patagonia y de la Araucania ingresos de un reino imaginario. La dinastía se extinguió con él, pero las patentes de nobleza y las monedas de los efímeros soberanos hoy son muy solicitadas por los coleccionistas.

Domingo 24 de agosto. — Mis huéspedes me llevan a ver una *estancia*; es decir, una gran propiedad: han escogido ésta porque está cerca de la ciudad. En verdad, sus estancias más características se hallan en la pampa, pero, ¡ay!, yo no tuve tiempo para visitarlas. Esta, a la que se me ha llevado, es hermosa y singular. Toda la familia de los propietarios vive en ella durante el verano; tres generaciones, o sea cerca de sesenta personas. Como en el Brasil, la vida, en estos campos, sigue siendo patriarcal. La propiedad está bien planeada y bien cultivada: avenidas de eucaliptos, palmeras, magnolias. Cría de toros (Aberdeen Angus, esas masas de carne apenas movedizas), carneros, pollos. La selección de las razas anima-

les se hace en la Argentina con una apasionante selección. Las ferias y los concursos son fiestas nacionales, y el toro vencedor descansa sobre un lecho dorado. Pero, como en todas partes, se tiende a parcelar las grandes propiedades. Los capitalistas agrícolas, al sentir su posición amenazada, se dirigen hoy hacia la industria.

Por la noche, al cine. Mi chofer, Antonio, que lo sabe todo, me ha dicho que en una nueva película, *Los verdes paraísos*, se hacía referencia a uno de mis libros. "¿A uno de mis libros? ¿Y por qué?". De repente recuerdo que en *Terre promise* hay un soneto de Claire Forgeaud que se termina así:

Et vers le soir, á l'heure où [le soleil décline,
Je frissone en voyant, de l'ari- [de colline,
Tous ces "verts paradis" où [je n'entrerai pas.

¿Es ése el tema? Voy a ver la película, que es una sombría historia de alucinaciones y de doble personalidad. Pero la heroína, en efecto, lee fragmentos de *Terre promise* y traduce al español el soneto de Claire. Curiosa impresión.

A la salida, hablamos de las películas que tienen mayor éxito en Buenos Aires en este momento. Mis amigos argentinos elogian "Los mejores años de nuestras vidas", película norteamericana; *Bataille du rail*, cinta francesa, pero sobre todo las películas inglesas como *Brief encounter* (Lo que no fué). Es notable que esta historia de amor tan simple y tan desnuda haya triunfado en el mundo entero. En el fondo, las obras maestras de la novela manifiestan de una manera humana y directa los sentimientos universales (Tolstoi, Balzac). *Brief encounter* es, a la vista está, una obra maestra. Esa mano que se pone sobre la espalda de la mujer...

25 de agosto de 1947. Almuerzo en la casa del doctor Castex, gran amigo de nuestro país, con el embajador de Inglaterra, el de Canadá, Pérez de Ayala... Por la noche, salida para Montevideo. Estoy interesado en conocer esta ciudad, la única capital extranjera que ha visto nacer tres grandes poetas franceses: Laforgue, Lautréamont y Supervielle. Me recito los únicos versos de Laforgue que me sé de memoria:

Un couchant des Cosmogo- [nies!
Ah! que la vie est quotidien- [ne...

Le oí a Mme. Dussane recitar ese poema en Compiègne, el invierno último, con humor, y me impresionó comprobar que Laforgue poeta, ayer tenido por difícil, era hoy claramente comprendido por todos.

On voudrait saigner le Silence
Secouer l'exil des causeries;
Et non! ces dames sont aigries
Par des questions de préséàn- [ce.
Elles boudent lá, l'air capable,
Et, sous le ciel, plus d'un s'ex- [plique,
Par quels gâchis suresthéti- [ques
Ces êtres-lè sont adorables...

EN RIO, FRENTE A SAN JUAN BAUTISTA

(Continuación de la pág. 16)

él querría verlo de cerca, leer las inscripciones de sus losas, criticar sus simples monumentos, pobre criatura feliz y a la vez incondicionada para comprender que la proximidad crea desilusiones que la lejanía no autoriza. El cementerio de San Juan Bautista, con la blancura de sus mármoles, el verde de sus ramajes y su lento ascender por la colina coronada de ropas puestas a secar, es un espectáculo festivo para mirarse y admirarse desde lejos, como los bosques. En este instante la suya es una alburo dorada, traslúcida, y el verde — sería vano pretender la exclusión del verde, — el verde por donde trepa es claro y luminoso. Dentro de algunas horas se azulará íntegramente, como la ciudad toda, y las copas de sus árboles se tornarán obscuras, y una hora después, una vez caído el rápido crepúsculo, alguien encenderá sus lamparillas, y así, punteado de luces rojas, mientras el cielo enciende su miríada de berilos, él, cercado de viviendas, tornará viva la sombra nocturna. Se extenderán por el valle de Botafogo las notas de alguna cancioncilla, y al amparo de las tapias venerables, las parejas murmurarán sus exaltadas palabras de amor. Amor... Muerte... Imposible la separación, y menos aquí. Como siempre.

P. D. — Las cinco y media de la tarde. Al sentarme de nuevo a la mesa de trabajo para ensobrar ésta miro hacia afuera: el cielo es una enorme pieza de nácar, y el cementerio de San Juan Bautista, allá, reclinado sobre la mansa colina, es de un rosa levemente nostálgico, acorde con el crepúsculo y con el ánimo de quien la recuerda. ¡Cómo tardan sus cartas!

El perfume que viste de "Soirée"

Para vivir envuelta en un halo de exquisita distinción, use LOCION COLONIA EMMA SMITH. Por la delicada intención de su aroma y su bouquet chic, se ha consagrado como el perfume que *viste de "soirée"*

LOCION COLONIA

El frasco de 200 cm3. $ 15.-

Emma Smith

UNA LOCION NUEVA DE "PERFUME" NUEVO.

DISTRIBUIDORES:
Cabildo 1611 - T. A. 33-8001
Buenos Aires
INSTITUTO DE BELLEZA:
Arroyo 807 - T. A. 42-7623
Buenos Aires

En venta en las mejores farmacias y perfumerías.

El corazón de la montaña

CUENTO DE

HELVIO I. BOTANA

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

HABIA llegado sin cansancio a la cumbre más alta del continente. No precisó ni los esfuerzos ni las herramientas que utilizan los alpinistas; sólo sus zapatos de paseo y su bastón liviano, más valioso para su distracción que para su apoyo.

En verdad que esa montaña no requería técnica alguna para entregar su cima a quien quisiera escalarla para gozar del paisaje. Sólo un precipicio fácil de bordear. Eran mil metros cortados a pico, sin un accidente, sin un asidero. Después, toda la enorme mole estaba cubierta de bosques y prados surcados por arroyos, y escalonada de lagos multicolores, difícil de despedir por su belleza, no por su inaccesibilidad.

Razón había en las leyendas antiguas, que decían que en esas laderas corrían los faunos y las ninfas, trotaban los centauros y los dioses amaban en la noches estrelladas.

El viajero, mordisqueando una tierna brizna, contempló el valle y los pequeños grupos de nubes que flotaban más abajo del sitio donde acampaba. Meditó en la vida de los hombres que moraban en la ciudad lejana. Pensó en ellos con lástima, sabiendo que con todos los esfuerzos, que con todo el dinero, que con toda la ambición que tuvieron no podrían llegar a atesorar la felicidad que Dios les brindaba con la contemplación de su obra. Y pensó, también, que ningún tesoro podía pagar el goce que le daban sus prismáticos, que colgaban, livianos, de su cuello, y los objetos que ocultaba en su mochila. Llevaba en ella un martillo de geólogo, una lupa y los útiles precisos a un entomólogo y botánico: bisturíes finamente afilados y una serie de pinzas, pinchos, grampas y estiletes.

Cuando descubrió el escondrijo de una colonia de abejas albañiles en plena y dulce labor, agradeció una vez más a Maeterlinck y a Fabre el haberle enseñado que a Dios se llega tanto por la fe como por la historia natural.

Emprendió el regreso, plenos sus pulmones de aire alegre y limpio, y en su cerebro fijadas muchas cándidas experiencias de pájaros, insectos y flores.

Grande es el hombre que sabedor de su medianía la aprovecha sin esterilizarse en los esfuerzos que realizan para dominar los que se sienten imbuídos de grandeza.

Para no aplastar a un atareado escarabajo pelotero, trastabilló y pisó una laja resbaladiza, y cayó a una pendiente. Resbaló como en un tobogán de cientos de metros y, sin lastimarse, se precipitó en un paredón de regular altura. Gracias a ese incruento accidente descubrió la entrada de una caverna jamás pisada por hombre alguno. La boca se abría sobre una terraza que se cortaba a pico ante el precipicio.

La caverna era enorme; su piso, lustroso como el de un salón de baile; estaba iluminada por una luz rosada, que brotaba de un corazón suspendido en el aire, al alcance de su mano.

Un naturalista, acostumbrado a espiar los milagros del buen Dios en la vida de sus más pequeñas criaturas, difícilmente se asombra. Pero aun para él el espectáculo era sin par. Se sentó en el suelo. Durante larguísimo tiempo lo miró absorto, con los ojos fijos. Era quizá más grande que el corazón de una oveja y más pequeño que el de una vaca. Palpitaba rítmicamente, convulsionándose en una sístole-diástole que impulsaba sangre invisible a venas invisibles.

Lo tomó con cuidado. Era de piedra, tibio y blando; palpitante como un pájaro, como un pollito. Suavemente lo presionó, y sintió que la montaña entera temblaba. Lo apretó más fuerte, y un gemido lastimero taladró las paredes. Entonces comprendió que tenía entre sus musculosos dedos el "corazón de la montaña" y que con él era dueño de esa gigantesca mole, que le imponía tanto respeto. Al pensarlo, sus ojos se llenaron de un extraño brillo. ¡Era el dominador de la más alta cumbre del continente, de la más poderosa de todas las cumbres!

Colocó en el suelo y en orden todas sus herramientas de hombre de ciencia, y una a una las fué ensayando con el inerme corazón del gigante. Lo golpeó con esos golpes secos de geólogo, que parten las piedras más duras, y la oyó bramar de dolor. Le clavó los pinchos que usaba para inmovilizar los insectos, y corrió hacia afuera para ver qué efecto producía su martirio. ¡Las cumbres, por primera vez en los siglos y para toda la eternidad, se habían cubierto de nieve! El, un hombre, un hombre pequeño e insignificante, había hecho encanecer de sufrimiento a la reina de la cordillera.

Había sido un verdugo silencioso, pero desde ese instante comenzó a gritos a jactarse de su poder. Le quitó los pinchos, y en las heridas colocó los cáusticos que usaba para estudiar las reacciones de los venenos de las crueles avispas. Los gemidos continuaban brotando del seno de las piedras, y un bisturí la obligó a silenciarse, amenazándola con la muerte.

Entonces, miles de pájaros llegaron a la boca de la caverna para mostrarse sin espanto alguno. Los Argus Argusiana bailaron sus danzas de amor, danza que ningún mortal puede vanagloriare de haberla sorprendido. Y los cuclillos y los patitos barcinos mostraban cómo empollaban sus huevos en los nidos robados a las cotorras, en la copa de los más altos árboles, y luego, cómo bajaban sin ayuda de nadie a sus tiernos hijitos. Miles de insectos misteriosos comenzaron a metamorfosearse al aire libre, a realizar a plena luz los extraños ritos, los ocultos mecanismos que siempre han permanecido y permanecerán ignorados a los ojos de los hombres. Y también en un segundo eclosionaron miles de flores extrañas: aquellas que sólo cada mil años florecen.

El hombre comprendió que la montaña era su prisionera, que había movilizado a todas las criaturas que cobijaba en sus faldas para que le rescataran, pagando su paz con los fenómenos y conocimientos que él más ambicionaba. Riéndose, los despreció; y con el bisturí más punzante realizó las más crueles incisiones. Era el amo, y no hay precio para redimir de la esclavitud a los poderosos cuando caen en manos de los pequeños.

Desesperada, la montaña rom-

pió a llorar. Sus lágrimas, escudadas por las paredes de la caverna, caían líquidas al piso y rebotaban, cristalizadas en diamantes perfectos, azules, blancos, rosados y amarillos.

¡Intentaba pagar su libertad con riquezas sin límites! El suelo se cubrió de gemas preciosas, que multiplicaban la luz irradiada por el corazón atormentado.

El hombre se indignó igual que un mediocre funcionario a quien un personaje importante que ha cometido una infracción insignificante lo quiere sobornar. Despreció la fortuna que le ofrecía su cautiva, en un desesperado esfuerzo por liberarse. Con los ojos enormemente abiertos, con los labios apretados, sólo pensaba que nadie había más poderoso que él en el mundo.

Con un hilo de seda hizo un lazo, y empezó a estrangularlo. El fino sedal penetraba en las carnes de piedra. Los gemidos, sofocados por el miedo a la muerte, brotaban sofocados. Y la montaña dejó de llorar lágrimas para llorar sangre. Y no eran diamantes los que solidificaba su dolor, sino rubíes grandes como huevos de paloma eran los que goteaban de las paredes.

Antes de matar a la montaña, el hombre más poderoso de la Tierra — pues lo eran quien dominaba la más alta cumbre — salió a la terraza para espiar cuál era el resultado de su fuerza.

Los árboles estaban mustios, próximos a morir. La hierba de las praderas se había secado, y los pájaros, enmudecidos, languidecían de tristeza por la inutilidad de sus esfuerzos para liberar a la amada guardiana de sus nidos. Los pequeños insectos, paralizados, esperaban el fin, igual que todos los animalitos. Y las flores se deshojaban sin la eperanza de resurrección que año a año les permite afrontar la muerte con belleza. Y los arroyos habían dejado de correr, y la putrefacción bostezaba en sus aguas.

El hombre se sintió débil, mareado. Todo comenzó a girar en torno suyo. Al llevarse las manos a la cara, tocó su barba crecida. Se extrañó, pues

(Concluye en la pág. 89)

HENRI Bremond, autor de "Plegaria y Poesía", obra cuya versión castellana acaba de publicar la Editorial Nova, nació en Aix-en-Provence (Francia) en 1865. Educado en la Compañía de Jesús, quedó separado de la Orden después de años, sin dejar, por supuesto, de pertenecer a la Iglesia como miembro del clero secular. Historiador y crítico, consagró su vida a la elaboración de una obra considerable — "Apología de Fenelón", "El desenvolvimiento del dogma cristiano", "Psicología de la fe", "Historia literaria del sentimiento religioso en Francia",— y a los cincuenta y ocho años — en 1923 — fué designado para suceder a M. Duchesne en la Academia Francesa. En los últimos tiempos el abate Bremond fué el más denodado paladín, digamos así, de lo que se ha llamado "poesía pura", representada primero por Mallarmé y después por Valéry. En ello reside el interés de "Plegaria y Poesía", traducido ahora por Elsa Tabernig, y de la que ofrecemos a continuación un fragmento escogido para adelantar a los lectores, siquiera en parte, el substancioso contenido de este libro, destinado al examen de las teorías estéticas en abono de una tesis que difícilmente aparecerá suficientemente discutida.

CRITICA DE LIBROS

EL ROMANTICISMO

(FRAGMENTO DE LA OBRA ORIGINAL DEL ABATE HENRI

DESIGNADO profesor de poesía en Oxford en 1901 — esta cátedra de poesía es uno de los orgullos de Inglaterra, — M. Bradley había elegido como tema de su lección inaugural *Poetry for poetry's sake* (*La poesía por la poesía*). Dicho de otra manera, lo que hay de propiamente poético en un poema, donde hay tantas otras cosas; dicho de otro modo: *La poesía pura*. Recuerdo aún, después de más de veinte años, la impresión profunda que habían dejado en mí estas pocas páginas. ¡Oh, yo las entendía muy mal, pero sentía confusamente, a causa de ciertos prejuicios racionalistas y antimísticos, que no llegaba a comprenderlas! Desde entonces no han dejado de preocuparme, y si, a mi vez, he logrado hacer avanzar un paso la solución del único problema, lo debo, después de Newman y los místicos, a M. Bradley.

Por razones que sería extenso deducir aquí, dejo a un lado esta primera lección para consagrarme a una de las siguientes, la que está dedicada a los "puntos de vista de Shelley sobre la poesía". El extenso pasaje que intentaré traducir está lejos de tener una limpidez cartesiana. Se trata de definir lo indefinible, a saber, la experiencia y el conocimiento poético, un conocimiento que, hablando con propiedad, no lo es, puesto que aunque ilumine y enriquezca nuestra alma profunda, no enseña nada a nuestro entendimiento.

Para Shelley, la poesía es una creación, sin duda, pero, ante todo, una revelación. La inspiración prevalece. Una influencia extraña, que no puede comprender ni controlar, se apodera del poeta; una potencia divina lo penetra, lo obliga producir ciertas imágenes de perfección, por las que trata de disputar a la nada que le acecha estas visitas de Dios al hombre. Es la poesía. Shelley quiere defenderla contra aquellos que sostienen que a medida que la civilización progresa, la poesía está condenada a declinar, y que debe ceder el lugar a la razón y a la búsqueda de lo útil. No, su mensaje es siempre actual; ella, y sólo ella, nos presenta las formas ideales de la perfección, hacia las que debemos tender.

¡Pero qué! Si la poesía tiene por misión hacernos más perfectos, no hay que concluir de eso que la misión del poeta es enseñar, y por consiguiente, el conocimiento poético es un conocimiento racional en el sentido riguroso de la palabra. En absoluto; y henos aquí en el corazón del problema.

"Aborrezco la poesía didáctica — decía Shelley. — Es vano, es fastidioso poner en los versos lo que podría expresarse igualmente en prosa. ¡Oh!... Homero o cualquiera de los poetas de primer orden no habrían cometido tal tontera! Pero aquellos en quienes el don poético es menos intenso, aunque real: Eurípides, Lucano, Tasso, Spenser, por ejemplo, se han propuesto a menudo un fin moral. Resultado: cuanto más aparente se hace este objetivo, más declina su poesía."

Rubias!

MADRES E HIJAS

El uso de jabones comunes oscurece poco a poco el cabello rubio. Ese peligro puede ser evitado por la espuma maravillosa del Jabón de tocador BLONDSOL, basado en manzanilla romana, que proporciona al cabello rubio una sedosidad y brillo extraordinarios.

JABON DE TOCADOR
BLONDSOL
A BASE DE MANZANILLA ROMANA

PONE ORO EN EL CABELLO RUBIO

MUJERES NO AMADAS!...

Cuántas mujeres han visto pasar los mejores años de su juventud, sin que llegara hasta ellas el amor, compendio de sus más soñadas ilusiones...

Señorita, vaya usted confiada al encuentro del amor, maquillando su cutis con la maravillosa CREMA ESMALTE BAFRA, el maquillaje perfecto.

CREMA ESMALTE
BAFRA

SOLICITE FOLLETOS A LABORATORIOS BAFRA
CEVALLOS 280 - BS. AS.

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS EN ARGENTINA Y URUGUAY

LUCIRA MAS FASCINANTE SU BELLEZA

POR ROMULO QUINTANA

LA POESIA

MOND TITULADA "PLEGARIA Y POESIA")

Entiéndase bien, advierte Bradley: Shelley ería el último en negar que la poesía sea be- éfica, que deba contribuir al progreso moral e la humanidad; no tolera que la poesía per- iga didácticamente este fin moral. El poeta no iene por qué impartir *instrucción* moral, ni omunicar doctrinas, ni defender por argumen- aciones sus ideas acerca del bien y del mal; no e dirige a la razón discursiva de sus lectores. Mejorar a sus semejantes — dice al poeta; — in duda, en eso consiste vuestro estricto de- er de hombre. Pero debéis cumplir este de- er como poeta, a la manera de los poetas, la ual nada tiene de común ni con la argumenta- ión ni con el sermón. Enseñar, demostrar; la rosa lo hace igualmente bien y mejor.

Pero dejemos hablar a M. Bradley, que hasta qui no he hecho más que resumir:

"Tomando las palabras en un sentido amplio, a poesía es una interpretación de la vida, y ado lo que es la vida, una interpretación mo- al. Esta interpretación no puede tener valor oético más que si se dirige directamente a la maginación (o a la facultad poética) y no a razón, y sin embargo, la tomaríamos menos n cuenta si no enriqueciera nuestros conoci- ientos, si nos proporcionara una comprensión ás vasta de nosotros mismos y del mundo."

Con esto se puede sostener — y es una con- ción común a todos aquellos que sienten ver- aderamente la poesía — que la interpretación oral más original, más profunda y cautiva- ora será muy raras veces la que habrá dictado a un poeta un prejuicio de moralizar, de en- señar; raras veces la que se encontraría sometida inmediatamente a las direcciones de una creencia o de una doctrina consciente y reflexiva. Por regla general aprendemos mucho más de los poetas que no se proponen enseñarnos nada, de aquellos cuyas ideas personales sobre la moral ignoramos. Objeción temible contra el didactismo: cuanto más se manifiesta el propósito de enseñar una doctrina o de hacer el bien, menos probabilidades de éxito tiene.

He aquí por qué me parece que en un hombre de genio nos enriquece el genio mismo más que cualquiera otra cosa. Puede haber, sin duda, poetas maravillosamente dotados en sus facultades intelectuales, pero no son estas facultades las que constituyen propiamente su genio; es su imaginación. De donde se deduce que sus interpretaciones más personales, profundas y cautivadoras se presentan primero a la facultad propiamente poética del poeta, y por intermedio de esta facultad se comunican al lector. ¿Cómo procede, de ordinario, esta facultad? ¿Aplicando un revestimiento de imágenes a una idea previamente concebida? No; es produciendo, de una manera que sólo a medias es consciente, ciertas representaciones que, una vez creadas, el lector podrá, si le place, extraer ideas propiamente dichas. Exageremos, para mayor claridad: la poesía, considerada psicológicamente, no expresa ideas, no propone puntos de vista racionales sobre la vida; ella es sugestión y creación. La filosofía que podemos extraer de *Hamlet* o de *Lear*, Shakespeare no la ha introducido tal cual sobre las antiguas leyendas que elaboraba su genio. Lo que agregó al bloque de estas leyendas era la substancia misma, completamente maciza, de su propia imaginación.

CON el título de "Reminiscencias" el escritor Ricardo Sáenz Hayes ha publicado un libro autobiográfico, estimulado por el literario afán de perpetuar en esta forma el recuerdo de su esposa, fallecida en San Sebastián hace dos años. "Me ha guiado — dice el autor — en la tarea la peregrina ilusión de hacerle frente a la muerte, con un soliloquio que busca el modo de volver a vivir las horas que Anita embelleció con su presencia." De más está decir que se trata de una obra de acentuado casticismo, elaborada pausadamente con melancólico deleite y embellecida con frecuentes manifestaciones de ternura. A ello se agrega la variedad de las circunstancias y los paisajes a que el autor se refiere en sus evocaciones, lo cual aumenta el interés y la calidad de este libro, lujosamente editado por Guillermo Kraft.

LA Editorial Losada ha publicado para la colección de poetas de España y América, dirigida por Amado Alonso y Guillermo de Torres, un libro de poemas de Luis Cernuda, titulado "Como quien espera el alba". Nacido en Andalucía en 1904, el autor, doctorado en leyes en España, de donde fué exilado, ejerce actualmente una cátedra en una universidad inglesa. Es un poeta cuyos versos, a juicio de Pedro Salinas, representan "el último posible grado de reducción del lirismo romántico español a su pura esencia."

PRECEDIDO de un erudito estudio de Rodolfo N. Ragucci ha publicado la editorial "El Ateneo" un volumen de Rufino José Cuervo en el que aparecen reunidos los artículos sobre "El castellano en América", originados por la polémica con don Juan Valera, concluída en los comienzos de siglo, y otros trabajos no menos enjundiosos del sabio filólogo colombiano, cuyo es el don de la amenidad y la simpatía. El libro de que hablamos, de más de quinientas páginas, contiene asimismo un vasto índice de nombres propios y de vocablos, sumamente útil para el lector en cuanto se refiere al manejo de la obra.

En la cartera de la Mujer Elegante!

Alice Luc

conocida diseñadora de modelos de sombreros, acaba de traer de París esta preciosa cartera de terciopelo negro, bordada en oro y perlas. Volcado su contenido, lucen el buen gusto de su dueña, un delicado pañuelo de gasa color rosa pálido, orillado de encaje negro; petaca, peine y perfumero de oro... Y el detalle infaltable en la cartera de toda mujer elegante: el Lápiz Labial "ANN DEY"!

Precio de Venta $ 2.90

Lápiz Labial

★ "ANN DEY"

En la cartera de la mujer elegante

Demuestre Vd. también su buen gusto, y adopte los delicados Rojos de "ANN DEY", un nuevo lápiz labial... semicremoso... suave... y muy durable, en tonos realmente nuevos, brillantes y atractivos!..

DEL VALLE Ltda. Sarmiento 3949 - Buenos Aires

LA PAJA EN EL OJO

ADEMAS de todas las virtudes que como trabajadores y hombres de empresa se les reconoce unánimemente a los rosarinos, a nosotros nos gustan en especial por lo primaverales y eclécticos que son. Sienten la llegada de la estación florida — que le dicen — y la celebran dignísimamente con un programa de actos variadísimos para todos, absolutamente todos los gustos. Juzgad por este programa

en celebración de la "Semana de la Primavera". Fué así que a las 20.30 se inició *el torneo de "ping-pong"* en el C. A. Unión y Gloria, y a las 21.30 se dió comienzo en el C. A. D. y S. Los Rosarinos a un *torneo de ajedrez, con la intervención de destados valores del juego ciencia.* Ambos certámenes proseguirán en la fecha, con el mismo horario.

Entre los actos dispuestos para hoy se destaca la conferencia que el profesor francés, director del Instituto de Metapsíquica de París, señor Gustavo Gelay, pronunciará a las 21 en el salón de La Fraternidad, calle Crespo 163, acerca "Del inconsciente al consciente". Posteriormente, a las 21.30, se iniciará un torneo de billar...

Así da gusto: entre bolazo y bolazo, un poco de metapsíquica y otro poco de inconsciente. Pero no creáis que la conferencia del profesor Gelay — nosotros diríamos más bien Geley — fué una conferencia así no más. Empecemos porque ya en vida, el ilustre autor de la famosa obra "Del inconsciente al consciente", fué entendidísimo en la materia. Conque no os decimos nada lo que sabrá ahora de espiritismo y metapsíquica después de veintitrés años de residencia por el otro barrio, puesto que falleció en 1924... ¿No os parece un poquito — diremos irrespetuoso — anunciar tan extraordinaria conferencia entre un partido de ping-pong y otro de billar? Está bien el eclecticismo primaveral, pero éste nos resulta excesivo, aun apareciendo en un periódico tan habituado a las informaciones fuera de lo común como es nuestra dilecta *La Capital* de Rosario, que publicó ese programa el 14 de octubre.

LOS pacíficos camellos también tienen sus momentos de impaciencia, y de gravísimas consecuencias, porque una patada de camello puede ser de consecuencias más desastrosas que una de mula, si le hacemos caso a esta noticia de *La Razón* del 9 de octubre:

KARTUM (Reuter). — *Alrededor de 85 personas perdieron sus vidas* cuando un camello de una patada hizo un agujero en el fondo del ferry-boat de Wad el Sayed, en la provincia del Nilo Azul, del Sudán. *Alrededor de 40 personas, varios burros y el camello se encontraban a bordo.*

De modo que según nuestras cuentas, de las cuarenta personas, se ahogaron ochenta y cinco. Pero no, un momentito. Conviene no olvidar los varios burros que iban también a bordo. ¡Y habrá que ver la personalidad que tendrán esos burritos de Wad-el-Sayed!

HOSANNA! ¡Hosanna! ¡Aleluya! ¡Qué grandes días los que esperan a nuestra gran literatura castellana! Dejad que allá, por las para nosotros lejanas primeras páginas de nuestra revista, se dediquen graves escritores a dilucidar lo que entre ellos han llamado "nuestra equivocada vida literaria". Pero, señores, si de equivocaciones se vive... Y si no, que nos lo pregunten a nosotros. Lo cierto es que les dejaremos opinar como quieran, pero nuestras exclamaciones de alegría tienen su fundamentada razón de ser en esta noticia que encontramos en la sección teatros de *La Nación* del 11 de octubre:

— Mañana a las 21, en homenaje al Día de la Raza, y a *Miguel de Cervantes Saavedra, en el cuarto aniversario de su natalicio,* se realizará en esta misma sala una función de gala...

Así es cómo debieran ser todos los homenajes: nada de esperar que la gente se muera para ir a decirle todo lo que la admiramos. A los grandes hombres hay que comenzar a honrarlos desde que cumplen los cuatro años. Esperemos un poco de tiempo y ya veremos el "Quijote" que se manda este festejado Miguelito. Y

AJENO...

que sigan llorando los que creen en la decadencia de las letras castellanas.

◇

O de las letras universales. Porque a través de la famosa cortina de hierro que según dicen separa a Rusia de Occidente, pasa alguna que otra noticia reconfortante, y entre ellas nos conviene destacar la que publica la revista *Histomium*:

—El 25º aniversario del nacimiento de Gustavo Flaubert ha sido celebrado en Moscú por la Asociación rusa para las relaciones culturales con el exterior.

Claro que aquí Flaubert ya está un poco más crecidito que Cervantes. Pero a lo mejor esa Asociación para las relaciones culturales con el exterior no solamente festeja los cumpleaños de ese mozo Flaubert, sino que lo invita a visitar a don Pepe. Lástima que el autor de "Las tentaciones de San Antonio" no se dejará tentar, y el estilista admirable de "Salambó" sabrá guardar su estilo hasta después de muerto, cosa que, con permiso de Molotov, ocurrió en 1880.

◇

A quien deberían invitar a ir a Moscú, por tener méritos suficientes para ello, es al boxeador Rómulo Parés, si es que consigue demostrar que es cierto lo que de él dijo el doctor Lépido Frías en *Patoruzú* del 3 de noviembre:

Rómulo Parés es, creemos, el más alto valor del equipo. *Posee una izquierda deslumbrante, igualita a la de Beulchi, y una zurda rapidísima,* que su dueño mete en seguidillas de nueve, de diez, de once impactos...

Claro está que una persona que no disponga más que de las dos únicas manos que una ridícula tradición ha resuelto considerar como normales, si tiene una de ellas izquierda y la otra zurda, lleva su izquierdismo demasiado lejos. ¿Pero aceptarían en Moscú a un boxeador tan siniestro? ¿No considerarán que se le ha ido un poco la mano — las dos manos — hacia el izquierdismo?

◇

EL dibujante de *Rico Tipo* quiso poner a prueba los nervios de sus pusilánimes lectores ofreciéndoles esta escena, y creyendo que el T. N. T., abreviatura del trinitrotoluol, si se golpea haría saltar no sólo a los barriles, sino hasta las columnas de la revista y aun a sus lectores. Es evidente que lo han confundido con su muy lejana pariente la nitroglicerina. Pero el T. N. T. es muchísimo más pachorriento. Se deja golpear impunemente, si está prensado incluso puede aserrarse o limarse sin el menor peligro. Si le acercáis una llama, comenzará a fundir alrededor de los 79 grados, y si insistís en jugar con fuego, mucho más prudente que vosotros, arderá suavemente con llama fuliginosa, pero sin ocasionar la menor explosión. Ahora, si insistís en poneros cargosos y le aplicáis un cebo, por ejemplo, de fulminante de mercurio, entonces sí es muy posible que se le acabe la paciencia a él y a vosotros, y que después de la voladura os quedéis sin ganas de seguir experimentando.

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Juana Sangenis **(Rosario) y** ***Alberto Menéndez*** **(Capital).**

DESTAQUESE POR SU REGALO

OBSEQUIANDO EL NUEVO MODELO de la

ESFEROGRAFICA*

Birome

RETRACTIL

No se olvidarán de usted si regala una esferográfica BIROME, el presente más oportuno y delicado que pueda ofrecerse en las próximas fiestas. De gran utilidad, el nuevo modelo es especialmente indicado para obsequiar por su perfecta y hermosa terminación.

● Para mayor elegancia, el "clip" forma parte de la misma esferográfica.

● Debido a su sistema retráctil, basta apretar el "clip" para que la punta se introduzca automáticamente.

● Su tanque deslizable exclusivo se cambia con tanta sencillez, que hasta un niño puede hacerlo en pocos segundos.

Cualquiera de sus Modelos son magníficos, y podrá obtenerlos al precio de:

CROMADA $ 25.- PLATEADA $ 32.-
DORADA $ 45.-

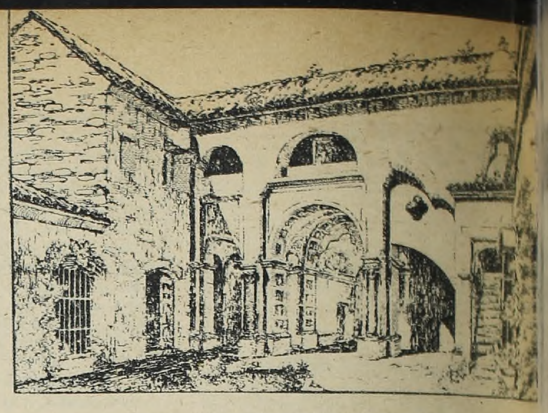
En venta en las buenas casas del ramo

Industria Argentina ★ Marca Registrada

Birome S. A. Alsina 633 Buenos Aires

BIROME, CREADOR Y PRIMER PRODUCTOR MUNDIAL DE ESFEROGRAFICAS

PUB EXCELSIOR



La casa del virrey Sobremonte

Por el doctor
RODOLFO DE FERRARI RUEDA

ESTA casona señorial del siglo XVIII es el ejemplar más típico que sobrevive de la arquitectura colonial civil de Córdoba, y es un verdadero símbolo de la época, que se conserva como una reliquia.

Las primeras construcciones que sirvieron de base al edificio actual fueron hechas en el primer tercio del siglo XVIII, por orden de su propietaria, doña Laura Ladrón de Guevara. Las obras se continuaron durante muchos años, tanto es así que en 1744 la casa no estaba aún terminada con sus lineamientos actuales. Una sobrina de la dueña, Catalina Felipa Ladrón de Guevara, la recibió en dote, en esta última fecha, al casarse con el comerciante español José Rodríguez, caracterizado miembro de la sociedad cordobesa. Este amplió el edificio y le agregó trabajos de ornamentación. En el inventario de 1773 ya se habla de un edificio de dos pisos, "altos y bajos". Los viejos títulos dicen que éste daba frente a la "Calle Real", que no era otra que la "Carrera de San Jerónimo", como se denominaba en aquella época a la actual calle Rosario de Santa Fe. (1)

GRABADOS DE
JUAN KRONFUSS

Posteriormente, la propiedad adquirió particular nombradía por la circunstancia de haberla habitado el marqués don Rafael de Sobremonte, brigadier de los reales ejércitos y primer gobernador intendente de Córdoba — de 1783 a 1797, — que ocupó después, como se sabe, el alto sitial de virrey del Río de la Plata. El marqués de Sobremonte, aunque no fué propietario de la finca, lo que es una creencia errónea y generalizada, le introdujo diversas mejoras. En atención a las circunstancias preanotadas, se la conoce comúnmente con el sugestivo nombre de "Casa del virrey Sobremonte".

En concepto de diversos publicistas, en la construcción de la primera parte de la obra habrían intervenido, por ciertos detalles, los geniales alarifes jesuítas Juan Bautista Prímoli y Andrés Bianchi, que dirigían entonces en Córdoba grandes construcciones como la Catedral y las iglesias de Alta Gracia y Jesús María, siendo de advertir que en aquella época eran los únicos capaces de proyectar obras importantes.

Esta casona, a la cual sus propietarios "quisieron darle el aspecto de una mansión señorial", según lo expresa acertadamente el talentoso arquitecto Juan Kronfus, fué en su época un verdadero "palacio" por su suntuosidad.

Dicha mansión, construída en piedra y ladrillo, de anchas paredes de extraordinaria solidez, puertas macizas clausuradas con enormes cerrojos y grandes llaves, está distribuída en dos plantas. Lo más interesante de su fachada es la parte de la esquina, con su balcón voladizo de hierro forjado, el cual constituye un delicado trabajo de herrería, que aparece sostenido por ménsulas de madera trabajada, exhibiendo el balcón, a modo de dosel, un airoso alero de tejas españolas. Destácanse también en el frontispicio ventanas y balcones con sus típicas rejas de hierro. Consérvanse aún muchas puertas de la época, exhibiendo la de acceso por la calle Ituzaingó, interesantes tallas. Una bonita veleta culmina el edificio.

Son dignos de verse: el amplio portal de entrada, cuyas bóvedas ostentan motivos arquitectónicos de ingenua tosquedad, en forma de grandes peinetones; en los patios, artísticas rejas; las arquerías de las galerías altas, y una piedra con escudo de armas.

En el patio central que da acceso a la gran sala de honor se advierte un vetusto reloj de sol.

En este sugestivo monumento, pleno de evocaciones que parecieran animar las sombras del virrey legendario y la de los capitanes españoles de capa y espada y altas botas, todo denota la dulzura de la vida colonial: patios recogidos y silenciosos, gruesos muros seculares y espaciosas habitaciones, que exhalan el aroma de las cosas viejas con su dulce romanticismo. Completa el cuadro, de estricto ambiente colonial, un oratorio, donde se ha armado un altar con un magnífico retablo traído del Cuzco, de madera de talla dorada, con columnas salomónicas estilizadas, viejas imágenes y grandes candelabros barrocos de madera trabajada a manó, obra de artífices peruanos.

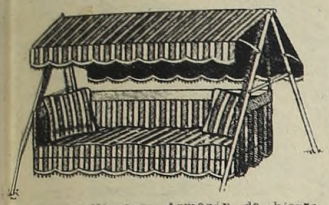
El tipo de esta clase de casonas se observa en el país, en su máxima expresión, en la ciudad de Salta, donde existen suntuosos exponentes.

En cuanto a su estilo, el erudito publicista arquitecto Martín S. Noel escribe lo siguiente: "Estas pintorescas casas de las esquinas, con su aislado pilar de ángulo y los maliciosos "vichaderos", se notan en Salta y en la casa del virrey Sobremonte, en Córdoba, y son sumamente frecuentes en la vecina república de Chile; su ori-

(Concluye en la pág. 102)

Hamacas

JUEGOS PARA JARDIN - REPOSERAS, SILLONES PLEGABLES, etc.



Columpio Hamaca. Armazón de hierro reforzado, pintado al laqué, lonas lisas fantasías o rayadas.....

$ 350.-

PARASOLES lonas fantasía, inclinables o fijos, div. en 2 secc. medidas mts. 2.50, 2.20, 2, 1.80 y 1.50 de diámetro.....

$ 52.-

BOITANO y Cía.

S. R. Ltda. Cap. $ 150.000

Bmé. MITRE 854

U. T. 34-2184 y 1387 — Buenos Aires

La voz amiga para todo el día

El compañero para sus hijos

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LR1 Radio EL MUNDO

El corazón de la montaña

(Continuación de la página 83)

no sabía que su labor malvada había durado treinta días y treinta noches, sin comer, sin beber, sin dormir.

Tan debilitado estaba, que trastabilló y cayó al precipicio. Cayó girando, y de su pecho brotó el más estentóreo grito de horror que jamás se haya proferido. Fué tan agudo, que hizo doler los dientes a todos los seres de sangre caliente que poblaban la montaña. Era la misma sensación de dos cuchillos de acero que se rasparan.

Encontraron su cuerpo destrozado, y culparon al vértigo de su caída. Pero los hombres no aprendieron la lección.

La que aprendió la lección fué la montaña, que con ayuda de los pájaros cerró para siempre su pecho, conocedora de que nada hay más cruel que un ser pequeño cuando comprende que es dueño del corazón del poderoso.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 38)

COCKTAIL DE LETRAS

(ARTICULOS DE LIMPIEZA)

1. Escoba.
2. Balde.
3. Plumero.
4. Trapo.
5. Gamuza.
6. Cepillo.
7. Pala.
8. Cera.
9. Escobillón.
10. Franela.
11. Escurridor.
12. Esponja.
13. Trapo rejilla.
14. Jabón.
15. Viruta.
16. Estropajo.
17. Lavandina.
18. Acaroina.
19. Lejía.
20. Aspiradora.

OBRAS FAMOSAS

1. Romeo y Julieta ..... Shakespeare.
2. La divina comedia ..... Dante.
3. Miguel Strogoff ..... Julio Verne.
4. El mercader de Venecia .. Shakespeare.
5. Robinson Crusoe ..... Daniel Defoe.
6. Los tres mosqueteros ..... A. Dumas.
7. El conde de Montecristo .. A. Dumas.
8. Hamlet ..... Shakespeare.
9. Quo vadis? ..... Sienkiewicz.
10. Don Quijote de la Mancha . Cervantes.

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 75)

L	A		S	O	R	B	O		I	R				
E	M	A		P	O	E		O	N	A				
H		D	O		C		A	S		L				
A	C	A		L	I	A		A	T	E				
R	O		B	E	O	D	O		R	A				
	A	F	I	N		O	R	T	O					
A	T		S	I	D	R	A		P	O				
R	I	O		N	E	O		P	O	R				
G		R	E		L		N	O		L				
O	C	A		O	T	O		S	E	A				
S	A		T	R	A	P	A		A	D				

HALLICRAFTERS Co.

DE CHICAGO, EE. UU.

LA MÀS ALTA AUTORIDAD EN RADIO RESPALDA A:

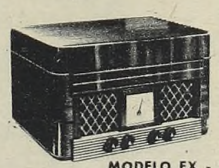
ECHOPHONE

UNA NUEVA PALABRA EN RADIO Y COMBINADOS

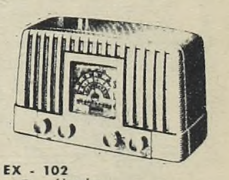
COMBINADO ECHOPHONE DE SUPER LUJO, el más extraordinario presentado hasta la fecha, 15 válvulas, en finísimo gabinete de nogal o caoba. Cambio y sintonización automáticas Unico con frecuencia modulada (F.M.)

Hallicrafters Co., de Chicago, produce los receptores y combinados más perfectos que se conocen. Proveedores mundiales de ejércitos y marinas, han sido distinguidos y condecorados por la eficacia y precisión de sus productos que hoy nos honramos en presentar al público argentino.

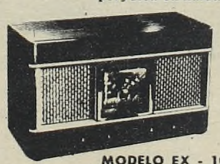
VEALOS Y OIGALOS EN LAS BUENAS CASAS DE MUSICA



MODELO EX - 306
Radio combinado de mesa, de 6 válvulas. Cambio automático para 10 y 12 discos. Recepción perfecta en ambas ondas.



MODELO EX - 102
De mesa. 5 válvulas. Hermoso mueble de material plástico en colores blanco, ébano o nogal.



MODELO EX - 103
Gabinete moderno, en bellísimo acabado de caoba veteada. Perfecta sintonización de ambas ondas. Cinco válvulas.

MODELO EX - 600
Novísimo receptor de 4 válvulas, de bajo consumo; con juego de baterías, duración 1 año. Mueble enchapado en nogal.

PUB. EXCELSIOR

OTRA EXCLUSIVIDAD DE: **ELECTRO-LIMAY S.R.L.** Cap. $ 400.000

Arroyo 848 T. A. 44-9852 Buenos Aires

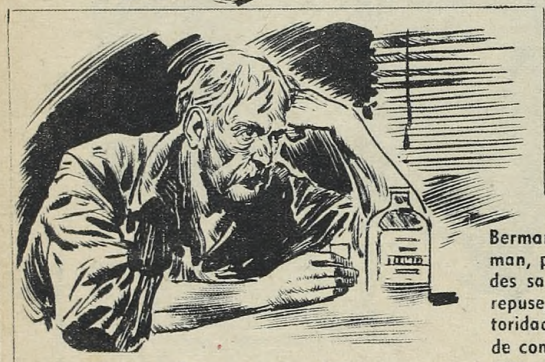
PETER-FOX... lo sabía

"LA TIERRA OLVIDADA"

POR MIGUEL DE CALAZANS

ILUSTRADA POR PREMIANI

21 ¿Y si fuera una treta más? — había dicho Berman, refiriéndose a la ruta indicada por la extraña mujer que se nos apareció en la selva. A pesar de tal suposición, fuimos en busca de los cinco árboles. Los hallamos. Luego doblamos a la derecha. La mujer no nos había engañado, ya que a la distancia divisamos nuestro pequeño campamento. Estábamos rendidos. Al llegar tropezamos con el nativo Lach, que pareció sorprenderse de nuestra llegada. — ¿De qué se sorprende usted? — pregunté con energía. — No me he sorprendido—fué la respuesta del nativo. Y siguió ocupado en sus tareas. La aventura de esa noche había terminado con nuestras energías, de manera que nos acostamos y al minuto dormíamos profundamente.



22 Habremos dormido un par de horas cuando nos despertaron fuertes voces. Corrimos al exterior. Había un grupo de nativos que observaban con curiosidad, formando un círculo, "algo" que había en el suelo.—Fox—gritó casi Berman.—Esa mujer... — Sí. No se equivocaba el inspector Berman. Esa mujer que yacía en el suelo era la misma que se nos había aparecido la noche anterior en la selva, y que de manera tan providencial nos indicó el camino a seguir. A su lado estaba el doctor Fressman. El doctor se puso lentamente de pie.—No hay nada que hacer—dijo en voz baja, señalando con la mano un puñal delgado que la joven europea tenía clavado en la espalda. Según nos informaron, la mujer, al llegar frente al cuartel del destacamento "A", había caído sin vida. Volvimos a las habitaciones visiblemente impresionados por el trágico fin de la hermosa muchacha.

23 El doctor Fressman se servía en esos momentos uno de sus habituales vasos de brandy. — ¿Quién es esa mujer? — pregunté.— No me contestó. Bebió sin darse descanso el contenido del vaso, y arrojándolo lejos de sí, me miró con ira. — ¡Usted es el culpable! — ¿Yo? — pregunté sorprendido. — ¡Bah, no lo niegue! En Waziristan se sabe todo. Ella quiso ayudarlos anoche; éste es el resultado. — El doctor Fressman se sentó en una silla, y escondiendo la cabeza entre las manos, lloró amargamente.

— Pero, ¿quién era esa mujer? — insistió Berman. — Era mi hija — gritó el doctor Fressman, poniéndose de pie.—Mi hija. ¿Están ustedes satisfechos ahora? — Doctor Fressman — repuse,—parece que se olvida usted de mi autoridad de investigador. Hoy mismo iré al puesto de comando general a solicitar su relevo. — ¿Y cree usted que ello puede preocuparme? Lo único que me ataba a la vida era esa muchacha, que me fué arrebatada por el miserable de... —¿De quién? — gritó Berman. El doctor Fressman parecía pronto a denunciar el nombre de quien suponíamos era el jefe o cabecilla de la siniestra banda que asolaba Waziristan. Pero en ese instante entró el nativo Lach, quien miró fijamente al doctor Fressman. El doctor se mantuvo indeciso por unos segundos. Luego echó a correr. Una extraña sonrisa se dibujó en el rostro del nativo.

24 — Ya estoy cansado de toda esta comedia — dijo Berman visiblemente alterado y mirando fijamente al nativo. — Creo que también usted, Lach, está complicado en este asunto. Por lo tanto debe considerarse detenido. — Bueno — fué la enigmática respuesta de Lach. — Pero es que todos son culpables en esta maldita tierra — comentó Berman. No repuse una palabra. Estaba muy preocupado con cuanto había ocurrido hasta entonces. Aprovechamos un pequeño tren que unía el puesto "A" con algunos lugarejos. Llevamos a Lach. Nos interesaba hablar con el mayor Rank.

El viaje era interminable. Lach parecía dormitar. En ese momento escuché el silbato de la locomotora. Tomé de un brazo a Berman. — ¿Escuchó usted? — le pregunté. — Sí. El silbato de la locomotora. — No, Berman. No es sólo eso. Ese silbato es exactamente igual al extraño grito que lanzó anoche el hombre que tripulaba la canoa y que desapareció en el lago. Es una señal.

25 En ese instante estábamos subiendo una pronunciada pendiente. Miramos al exterior. Nada observamos de anormal. Entonces corrimos hacia la máquina. Pero la última de las puertas que teníamos que abrir estaba herméticamente cerrada. Buscamos al encargado del tren. No lo hallamos por ninguna parte. Cuando regresamos al vagón en que viajábamos, tampoco Lach estaba allí. ¿Cómo era posible? Entretanto el estridente y singular silbato se repitió una y otra vez. Sí, aquello era una señal. Segundos más tarde, el vagón experimentó una brusca sacudida. Se había desprendido del anterior y corría por la pendiente a una velocidad fantástica. Los bandidos de Waziristan nos habían tendido otra celada. ¿Cómo salir de ella?

LINDA LINDSAY

(Continuación de la página 49)

sey. Como algunas recordaban que era bastante "churro", por lo menos en aquellos tiempos, se lo buscó con "vero-verissimo" interés, y con resultado infructuoso.

Y finis con el tenis. Nuevo gran consumo de "kolas" en el polo. ¡Porque hacía calor, como les digo. Atendían su venta señoras y chicas conocidas, porque, como es sabido, aquélla se hace con fines de beneficencia.

Entre la muchísima concurrencia los vi a "los tres matrimonios". En estos momentos, cuando se dice así es que se refieren a las dos Cárcano con sus respectivos "churros" de marido, el vizconde de Ednam, el honorable J. J. Astor y a Miguel Cárcano (junior), y Roseen Bemberg de Cárcano.

Hacía un calor sofocante, como presumo ya haberlo dicho bastante, ahora incluso en verso. Pero aun así, vi dos turistas norteamericanas que se presentaron con trajes tailleur de seda y dos soberbios zorros plateados, tipo estola, largos, ¡de abrigaditos! ¡Eran un amor!...

Aunque, además de eso, la gente ha estado entusiasmadísima con el triunfo de Venado Tuerto, al que "hinchas" contrarios han bautizado "los caballeros de la princesa de Eboli", creo que porque ésta era muy bonita, pero muy tuertita...

A ese sábado de calor siguió, era de suponer, una tormenta de trópico. Con una tarde en la que todo el mundo se refugió en el cine. Para ver la película "Nueva Orleans" había diez veces más candidatos de los que buenamente cabían en la sala. Las chicas de Maschwitz, Lynch Uribelarrea, White, entre ellos. Interesaban mucho en esa película las canciones de Nueva Orleans, cuna del jazz. Y en efecto, todo el mundo salió tarareando una canción que no ha de tardar en hacerse popular, y cuyo nombre es, precisamente, "Nueva Orleans".

De lo que interesa el jazz entre el elemento joven daba la prueba el hecho de que abundaban chicas y muchachos, todos ellos marcando el compás cada vez que había una ejecución que los electrizaba. Pero no sólo los "juniors" eran los entusiasmados; había así también un señor con un tremendo paraguas que lo había esgrimido a modo de contrabajo, y que, o mucho me equivoco, o lo contratan para esta temporada los "Cotton Pickers". Claro que no para tocar el contrabajo, sino para enarbolar el paraguas...

Y... ya que de Nueva Orleans hablamos. Teníamos pendiente un viaje a tan pintoresco lugar de los Estados Unidos, siguiendo las huellas de Wuanita Valentine. ¿Recordáis? De modo que embarquémonos en una barcaza del Misisipí y sigamos viaje, con una narración hecha por Wuanita.

Desde ya es Nueva Orleans un sitio precioso para visitar. Wuanita se alojó en una casa de ésas que tienen enormes balconadas de hierro; comió platos riquísimos que tienen un gusto absolutamente nuevo para un paladar de viajero; vivió en suma en ese ambiente al que nos trasladaba la película "Saratoga" cuando Ingrid Bergman y el flaco maravilloso (hablo de Cooper Gary) se trasladaban (¿era a Nueva Orleans?), ella, con su sirvienta negra, con la esclerótica tan blanca, y con Cupidón, aquel enano tan horrible. Pero me salgo de tema. ¡Todo sea en honor de Gary!

Estábamos entonces en las andanzas de Wuanita por Nueva Orleans. Como les decía, probó esas comidas riquísimas, tan particulares del lugar.

Por lo pronto tengo la lista de algunas de las comidas típicas, e incluso la receta de una de ellas. Camarones hervidos con pimientos rojos es uno de los platos ante los que hay que quitarse el sombrero; luego el "gumbo-filet" con camarones, "la médiatrice" de ostras fritas; luego cangrejos a la "creole"; pollo saltado a la Luisiana y café "brulot", este último una de las grandes glorias de que se enorgullece Nueva Orleans.

Y ahora la prometida receta, traída por Wuanita, y correspondiente al gumbo, una "bonafide gumbo", según la divertida expresión que usan allá para hacer notar que la receta es auténtica.

Hacen falta unos cincuenta camarones, caldo de ostras, una cebolla blanca grande, una hoja de laurel, una cucharada de manteca o tocino raspado, una cucharada de harina, tres ramitas de perejil, y una ramita de tomillo, una pulgarada de cayena, sal y arroz hervido.

Se pone el tocino o manteca en una carerola honda, se hace dorar y se añade la harina, agregando la cebolla cortada y saltando ligeramente. Luego añadir el laurel cortado y el caldo de ostras; un rato después, el perejil, tomillo, cayena y sal. Dejar hervir. Un momentito antes de servir añadir los camarones pelados. Acomodar en una "tureen" el arroz y por encima echar la salsa con los camarones.

Les aseguro, por otra parte, que este plato, él sólo vale el viaje a Nueva Orleans.

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Peter Fox y el inspector Berman tienen que trasladarse a Wazir'stan, misteriosa región de la India, donde sucedían numerosos asesinatos, contándose entre las víctimas algunos oficiales británicos del puesto de avanzada "A". Simulando ser oficiales de relevo, ambos pesquisantes realizan el largo viaje y llegan a la extraña región. En el puesto "A" se encuentran con el doctor Fressman, que presta servicios en ese lugar, quien les hace saber que en toda la región se conoce la verdadera identidad de los recién llegados. En ese instante un cuchillo arrojado por manos anónimas se incrusta en un juncé a pocos centímetros de la cabeza de Berman. Luego oyen extrañas pisadas, y salen a investigar. Se separan para ello ambos pesquisantes, y es entonces cuando Berman desaparece misteriosamente. Había caído en un foso. Revisándolo, ambos pesquisantes encuentran un uniforme y un pasadizo secreto que sale a la superficie por el tronco de un árbol. En ese momento resuenan extraños sonidos de tambores y advierten a su alrededor algunas sombras. ¡Estaban cercados! Entablan lucha con los nativos sobre unos peñascos, y logran al fin esconderse entre los juncos de una laguna. Un hombre blanco, al parecer el jefe de la banda, surca las aguas con un bote y desaparece misteriosamente entre las aguas. Los pesquisantes tratan de regresar al puesto "A", y es entonces cuando una mujer desconocida los ayuda, indicándoles el camino.

FABRICADO POR
MEJOR CONSTRUIDO PARA RENDIR UN MEJOR TRABAJO
F. L. Jacobs Co. U.S.A.

SU PERFECCION SE DEBE A QUE:

- LAVA MEJOR
  Por su sistema REVERSO-ROL.
- ES MAS ECONOMICO
  Ahorra tiempo, jabón, agua caliente y electricidad.
- TIENE MAYOR CAPACIDAD
  Capacidad para 4 ½ kilos de ropa seca.
- ES MAS COMODO
  Tiene la tapa en la parte superior.
- ES ABSOLUTAMENTE SEGURO
  Se detiene instantáneamente al abrir la tapa.
- CON SOLO GIRAR LA LLAVE
  Realiza todo el trabajo.

EXPOSICION Y VENTAS:

DICODER

S. R. L. Com. e Ind. Cap.: $ 500.000 m/n.

CANGALLO 541

T. A. 26 - 4433 BUENOS AIRES

Elegancias
SUMMER-BREEZE

para el campo

Para estar cómoda, fresca y elegante al aire libre, la elección del género para un vestido apropiado, no puede recaer sino en SUMMER-BREEZE, el famoso estampado inglés de algodón. Su fresca urdimbre, los estilizados dibujos y su maravilloso colorido, hacen de SUMMER-BREEZE la tela veraniega por excelencia.

ORBIS

SUMMER BREEZE

Estampado inglés de algodón

Colores Inalterables

Es un Luxe - fabric

VEALO EN LAS BUENAS TIENDAS

Libros publicados

Las adelfas y el hombre que murió en la guerra, por MANUEL MACHADO. Editorial Espasa-Calpe.

La primavera de la vida, por NICOLAS GARIN. Editorial Espasa-Calpe.

Historia y filosofía de la ciencia, por FEDERICO ENRIQUES. Editorial Espasa-Calpe.

Ciencia e industria, por H. LE CHATELIER. Editorial Espasa-Calpe.

Fragmentos del diario de Adán y diario de Eva, por MARK TWAIN. Colección Austral. Editorial Espasa-Calpe.

La Celestina, por MENENDEZ Y PELAYO. Colección Austral. Editorial Espasa-Calpe.

Fontana de oro, por M. GARCIA BURGOS. Ag. Belgrano 2535. Mar del Plata.

Pirandello, su vida y su teatro, por JOSE MARIA MONNER SANS. Editorial Losada.

Memoralia, por VIDAL F. VIDELA. Editorial Carlos J. Marchi.

Seres anónimos, por ISMO P. AIMI.

Colonización suiza en Argentina, por GASTON GOVI. Editorial Amigo.

Ansias de lluvia y de sol, por DORA NUÑEZ

Supersticiones del Río de la Plata, por DANIEL GRANADA. Editorial Kraft.

Historia de la poesía argentina, por MENENDEZ Y PELAYO. Editorial Espasa-Calpe.

Semblanzas santafecinas, por PIO PANDOLFO. Editorial Estanislao Ceballos.

Spinola, por la CONDESA DE JEBES. Editorial Espasa-Calpe.

Generaciones y semblanzas, por FERNAN PEREZ DE GUZMAN. Editorial Espasa-Calpe.

La geometría, por DESCARTES. Editorial Espasa-Calpe.

Magnasco y el perito Moreno, por LEOPOLDO A. KARMIER. Editorial Rosand.

El cazador de tesoros, por ISABEL PRONDFIT. Editorial Peuser.

Silueta moderna

En batista, $ 25.-

Batista labrado, $ 35.—

PATENTE Nº 38.597

FAJA BOMBACHA PARA VESTIR Y DEPORTES - LAVABLE

Haga su pedido enviando medidas

CADERA .....

CINTURA .....

Envíos contra giro o c/reembolso

CASA Zule

VIAMONTE 611 · T.A. 31-2922 Bs. Aires

mate como el plumaje del cisne!

Es con majestuosa arrogancia que el cisne ostenta su inmaculado plumaje mate y suave.

También podría Vd. estar orgullosa de su cutis maquillándose con CREMA SIMON M.A.T., una nueva crema blanca y transparente que no aclara ni obscurece la piel, sino que evita la grasitud y elimina ese brillo que tanto afea el rostro.

Para demaquillarse use por la noche la CREMA SIMON, afamado producto que limpia y sanea la piel.

CREMA SIMON
Crema de noche

CREMA SIMON M.A.T.
Crema de día

Como una lluvia de Flores...

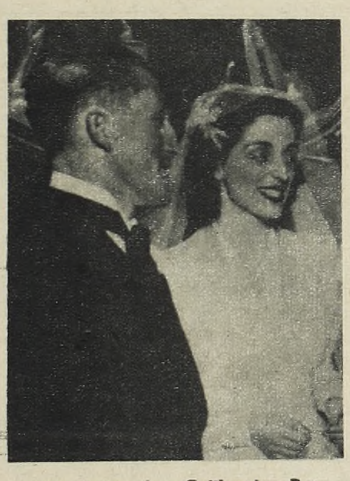
Su exquisita suavidad y su fina fragancia de flores, hacen del Talco Williams el complemento indispensable de una perfecta "toilette"
¡Uselo! Prolongue sobre su piel el efecto refrescante del baño, con la perfumada caricia del Talco Williams.

TALCO
Williams

En 4 perfumes florales:
VIOLETA · ROSA
LILA · CLAVEL

ENLACE EN ROSARIO

En Rosario se realizó el enlace de **Guillermina Barbarich** y **Alfredo Casas Larrechea.** Los novios llegan a la casa de la familia de la novia, donde se realizó una recepción.



Los desposados, **Guillermina Barbarich** y **Alfredo Casas Larrechea.**

Marta Domínguez y **Santiago Rooney,** en la recepción.

Fotos Aranda.

VICTORIAN ROSE

El último gran éxito de:

Peggy Sage

Inspirándose en una época de refinada elegancia — la época Victoriana — Peggy Sage, la genial creadora de esmaltes para la belleza de las uñas, ha dado a la **distinción ultramoderna** de su Victorian Rose, un sello de **antigua aristocracia.**

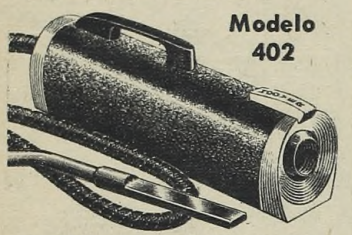
Ponga en sus uñas este nuevo rosa glorioso y sus manos lucirán el encanto sugestivo ¡irresistible! del último gran éxito Peggy Sage.

Las mujeres que se adelantan a la moda usan esmaltes Peggy Sage

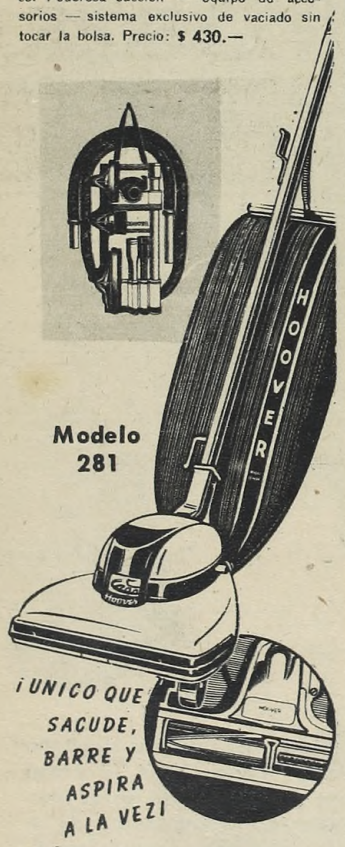
¿Por qué
le conviene elegir un
HOOVER
(diga "Júver")
el aspirador más
perfecto del mundo?

Porque en Estados Unidos, Canadá e Inglaterra, HOOVER es preferido en una proporción de 2 a 1 sobre cualquier otro. Porque gracias a sus perfeccionamientos exclusivos HOOVER limpia todo: alfombras, parquets, muebles, cortinas, etc.

Modelo 402



MODELO 402 - Cilíndrico — todo metálico. Poderosa succión — equipo de accesorios — sistema exclusivo de vaciado sin tocar la bolsa. Precio: **$ 430.—**



Modelo 281

¡UNICO QUE SACUDE, BARRE Y ASPIRA A LA VEZ!

MODELO 281 - ¡Unico que sacude, barre y aspira a la vez! Con su completo equipo de accesorios, luz "busca-rincones" y "polilicida". Precio: **$ 595.—**

Véalos en el negocio del ramo más próximo. Pida una demostración.

IMPORTADORES:
GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A.
SUIPACHA 759 — BUENOS AIRES

EL BALLET

POR FERNANDO EMERY

Bailarinas intelectuales

EL autor de "Boris Gudunow", si viviera, quedaría muy intrigado frente a la insistencia de coreógrafos y bailarines, empeñados en bailar sus pintorescos "Cuadros de una exposición". Porque Mussorgsky era modesto, no sólo de nombre. Y no comprendería una obstinación tan sostenida. La primera tentativa pertenece a Bronislava Nijinska, que — en la orquestación de Ravel — planeó con esa obra un ballet de gran envergadura. La coreografía no llegó a verse en el Colón, donde se había proyectado; pero la idea fructificó en otros intérpretes de la danza y se visualizó en la "Baba Yaga" de Renata Schottelius y en una versión brasileña compuesta por Waslaw Veltchek. Pero la primera en bailar íntegramente la obra entre nosotros ha sido Paulina Ossona, que ofreció recientemente un espectáculo de danzas en el Teatro Presidente Alvear. Para la llamada "escuela moderna de danza", toda la música puede ser bailada, desde la marsellesa hasta las canciones de cuna, pasando por todas las marchas fúnebres y nupciales que deprimen o exaltan nuestros oídos; porque la bailarina moderna, antes que nada, busca sugerir la idea inspiradora de la música.

En su instructivo libro "Reflexiones sobre la danza y la música", Alejandro Sakharoff — primera epifanía renovadora del arte coreográfico — ha evocado sus recuerdos de Isadora Duncan, legendaria abuela de todas las bailarinas de pies desnudos: "Mis oídos aún conservan — dice — las palabras", que al comienzo de su carrera, desde un escenario de París, Isadora gritó a la juventud que la admiraba sin comprenderla: "¡No me miréis! ¡No soy yo; es la idea!"

Indirectamente, Paulina Ossona desciende de la gran bacante americana. Y como a ella, lo que le importa son las ideas. Dueña de una técnica muy personal que transparenta poesía y un ritmo interior hecho de exuberancia, de "joie de vivre", Paulina Ossona tradujo los "Cuadros de una exposición" de Mussorgsky en forma abstracta. Es decir, desligándose de cuanto la partitura pudiera tener de localista o de anecdótico. Apenas algunos detalles, muy sutiles e insinuados, sugieren los títulos de la composición. La danza pasa así a ser casi un elemento pictórico. Una idea. Naturalmente, el avatar tiene, tuvo y tendrá sus enemigos, sus partidarios. No se puede negar a Paulina Ossona una fantasía, espléndidamente encauzada. Y un sentido innato del efecto plástico; por eso, de la monumental serie: "El viejo castillo", de sabor medioeval; "Catacumbas", ejemplo de austeridad danzante, y "La bruja Baba Yaga", una página de satanismo, pusieron en evidencia la riqueza de sus medios expresivos y la extraordinaria blandura de su técnica. En los últimos números del programa, Paulina Ossona se rebeló como una intérprete de condiciones nada comunes; no obstante, su composición "Au bord de l'eau" de Fauré trajo con insistencia el recuerdo de Clotilde Sakharoff en aquella inolvidable "Jeunne fille au jardin" de Mompou, que fuera una de sus máximas creaciones. A pesar de ello y de otros errores, hay en Paulina Ossona una bailarina que ha dejado muy atrás el "dilettantismo" para ser una hermosa realidad de quien mucho y bueno podemos esperar.

Junto a la madurez coreográfica de Paulina Ossona, perfectamente equilibrada, el frenesí de Aída Slom, que bailó en el Teatro del Pueblo, es un rudo contraste lleno de sugerentes claroscuros: lo que es calculado efecto en la primera, suele ser apasionamiento, gesticulación y dinamismo en la segunda. Aída Slon, ágil y expresiva en la técnica, deja transparentar un espíritu torturado, con un no sé de gótico que da a sus "arabesques" — figuras que Blassis atribuía al ángel de la Anunciación — algo de posesión demoníaca, de liturgia negra. Por eso sus interpretaciones de Prokofiew: "Hechizo" y "Parodia", concuerdan tan prodigiosamente con su agridulce humorismo y con su áspero ritmo interior. Coinciden allí, en zonas musicales, ángulos y colores. La composición coreográfica "Flagelo y alucinación", con música de Bela Bartok, especie de cartón goyesco animado por algún extraño sortilegio, nos enfrenta a una personalidad danzante llena de posibilidades plásticas y de ideas coreográficas de real interés visual. Aída Slon, a pesar del desorden con que expone sus creaciones, es una artista curiosamente transparente en la mímica y musical en la danza. Tanto ella como Paulina Ossona, como Renata Schottelius y como Ana Itelman, que tantas pruebas de talento llevan dadas, necesitarían agruparse bajo una dirección única, un gran coreógrafo sería lo indicado, que señalara, en base al conocimiento de tantas personalidades dispares, el camino que debe seguir cada una de ellas...

EL CINE

El cine

NO hay ya mayor seguridad de que el festival cinematográfico se lleve a cabo. Al menos no la tengo yo. La premura del tiempo parece ser que fué un gran enemigo. Pero se lleve a cabo este año o no se lleve hasta el venidero, la semilla ha sido echada. Y el festival algún día será un hecho. Las autoridades lo saben claramente. Quien escuchó la palabra del ministro de la provincia, doctor López Francés, en la primera reunión celebrada para echar las bases del festival, no pueden dudar de la compenetración que de su importancia tenía el ministro, ni tampoco del entusiasmo oficial para que se llevara a cabo.

Puso, en realidad, más entusiasmo en sus palabras que los mismos interesados. Pero eso ocurre muchas veces. Desde la función pública se ven con mayor claridad los problemas que atañen al país. Por lo general, el estado ve en juego los grandes intereses de la Nación. Los interesados sólo ven en juego sus propios intereses. Para ellos, el país siempre viene después. Si no hubiera sido siempre así, el cine argentino estaría colocado en un plano infinitamente superior al que está colocado actualmente.

Para cuando llegue el momento de concretar las bases del festival, conviene darle toda la importancia que tiene a una de las ramas de la cinematografía no siempre contemplada desde el ángulo en que debió vérsela. Nos referimos al cine documental. Que pertenece, más bien, por derechos propios, al llamado cine educacional. Que es su verdadera finalidad. La semana anterior hicimos la crítica de dos películas premiadas en el concurso del Cine Club. Y en aquella crítica recalcábamos la belleza de unas documentales en colores... Y pedíamos que se buscara la forma de que aquella película se exhibiera en todos los cines, para regocijo y mejor conocimiento de lo nuestro. Y eso que esa película es sólo una pequeña muestra de todo lo que el cine documental puede ofrecer. Por eso el apoyo oficial no puede faltarle a los cultivadores de este género. Ya que es difícil pensar en otra clase de apoyo, y que para negárselo hay una frase que en el mundo cinematográfico se usa con demasiada urgencia: "No es comercial".

En el mundo entero se ha cultivado este género. A veces con demasiado evidentes fines políticos. Fracasó porque no era ése el camino. Pero con el verdadero sentido educacional a que nos referimos, nunca se ha hecho lo suficientemente intenso. "La marcha del tiempo", en Estados Unidos, a veces es un buen ejemplo. En el mismo festival argentino citado, anterior a las películas de aficionados, se exhibió una documental francesa sobre el invento del cine

CRITICA

EL TEATRO

POR RICARDO CORDOBA

Lamentable error

A Pelay se le busca no para que haga una buena comedia, sino para una que dé plata. Es un "autor comercial".

Y el autor comercial ha asesinado al comediógrafo. Porque si Pelay hubiese cultivado su espíritu, tenía condiciones para ser un admirable sainetero. Pero ofició ante el vellocino de oro y gastó su plegaria. Y si asoma el comediógrafo en algunos momentos humanos de "Rodríguez", brilla mejor en el lamentable "Llegan parientes de España"; si escribe el perfecto comienzo de "Don Fernández", se pierde en un desfile de escenas reideras para caer en un final ibseniano excéntrico... "¡Hay que levantar la puntería!" Bueno, sí, pero no gastar la pólvora en chimangos. Pelay tenía un certero espíritu de sainetero pero lo malogró al amoldarse a los métodos groseros de quienes no poseían su talento. Los nuevos ricos quieren "ser señores", pero se les ve que quieren "serlo". Pierden el afecto de su clase sin conquistar el aprecio de la sociedad brillante en la que quisieran ser recibidos. Con obras como la últimamente estrenada, Pelay perderá las estruendosas carcajadas de ciertas muchedumbres, pero no conquistará el aplauso de los críticos importantes como yo.

Eso que se llama "La fortuna en el hotel Martínez", ¿qué es? ¿Una comedia? Le falta calidad. ¿Un sainete? Le falta color. Se creía — por el título, por los intérpretes... — que Pelay había compuesto una de esas obras en que los actores hacen lo que quieren para que la gente se ría. El marco del Astral no es adecuado para el género circense. Cuando recitan sus diálogos sentimentales bordea la cursilería, para no decir que se ha hundido en ella. ¿Dónde están la gracia y el talento — innegables — de Pelay? ¿En qué colectivo los dejó olvidados?

En ese hotel de reposo los viajeros no hacen más que despedirse. En el primer acto se va uno (Onetto), pero entra otro (Fortuna); en el segundo se van los más y empieza a despedirse Mario de Elina, y esa despedida se alarga hasta el final del tercer acto, donde el actor estrecha las manos de los ocho artistas presentes. "¡Adiós!", "Buen viaje", "Hasta pronto", "Suerte", todo ello sazonado con lágrimas y sollozos que duran más que la agonía de Mimí en "La bohème". Pelay remata el drama con una frase que más o menos dice: "Esta mentira es tan linda que debiera haber sido verdad." Desde Alarcón y Corneille — "La verdad sospechosa", "Le menteur" — y otras recientes trincheras — Benavente, Pirandello, Lenormand — hasta el Hotel Martínez de la cordillera, ese concepto hizo camino.

Pelay ha estrenado con Fortuna sin ídem. Si Emma Martínez y Mario Fortuna hicieron reír, no fué por las palabras del autor, porque lo mismo lo hubieran logrado recitando la guía telefónica. Y el público tenía ganas de reírse. Bastaba que Emma o Mario hicieran un gesto o dijeran la frase más inocente para que el público se riera, pero, ¡ay!, fueron escasos los momentos propicios. Y los mejores se hurtaron. En el primer acto y parte del segundo, la actriz habla de un hombre a quien amó y que la abandonó. Ese hombre llega hacia el final del segundo acto. ¿Creen ustedes que el encuentro se realiza en escena? (Eso sería lo directo, eficaz y... teatral.) Pues no; Emma va entre bastidores y luego cuenta con tres frases intrascendentes lo que ha ocurrido. Ese mismo personaje — el ex novio — que se nos presenta simpático y bonachón en el segundo acto, en el tercero resulta que es un borracho. Y tienen que contar lo que ha ocurrido. Si un personaje suplanta a otro su personalidad, el escándalo que hay cuando se descubre el pastel ocurre en el intermedio del segundo al tercer acto, para que en éste nos lo cuenten... En un autor tan conocedor del teatro como Pelay, esta obra es el más extraordinario de sus errores.

Pelay tiene innegables condiciones para escribir una obra como "Las de Barranco", pero se empeña en escribir comedias de encargo. ("He contratado a Fulana y Mengano; tengo un decorado corpóreo; me han recomendado una chica que canta, y deseo una obra de gente bien vestida...") Luego vienen las consecuencias: Emma y Mario tienen que hacer reír por sus propios medios; Elina Colomer — pero ¿quién la viste?, ¿quién le aconsejó ese peinado ceniciento lamentable? — demostrará en otra ocasión sus aptitudes; Maximino da categoría a un personaje que no la tiene; Onetto sale a examinarse de buen actor; Barrios, tan gracioso otras veces, está contratado para llevar valijas; Diana Montes canta—¿como atracción o para alargar la comedia?; — Rufino Córdoba resulta deslucido, y Provitilo, que debería hacer reír, apena.

Pelay es un autor directo: refleja lo que ve bien: la clase media, la buena gente, los "Rodríguez" y los "don Fernández", pero este mundo de los centros deportivos invernales — ya lo probó en una opereta, con Canaro — no tiene idea de cómo es. Se lo digo yo, que lo frecuento...

Yvo Pelay pudo ser bastante más de lo que es; que se conforme con su varita de hacer dinero y que no se desvíe del camino populachero, porque se pierde. Tiene el pintoresco arrabal porteño, y ahí puede explayarse.

Documental

POR CELULOIDE

que podría ser exhibida con éxito en todos los colegios. Naturalmente que para este tipo de películas, además de un excelente cameraman, se necesita un excelente periodista. Porque su planteo y su desarrollo tienen que ser periodísticos. Es la manera de interesar al espectador.

En nuestro país se hicieron bastante buenos ensayos... Pessano hizo, en ese sentido, ponderables esfuerzos. De grato recuerdo. Como "Tigre" y "Nahuel Huapí" (donde surgió Thilda Thamar). El doctor Klimovski, últimamente, con Cunil Cabanellas (hijo), ha narrado bien dos películas argentinas del campo y del trigo. Estas documentales, además de cobrar un especial interés para nuestro público, son de indudable interés para los mercados extranjeros. Con la ventaja de que, además de ser un buen negocio, son siempre un hermoso exponente de nuestras bellezas y una maravillosa forma de poderlas exhibir ante el extranjero. Que puede aprender, de esta manera práctica, el mejor conocimiento de nuestras cosas.

Publicidad como ésta le hace falta, además, al país. Mucha falta. Es ya proverbial el desconocimiento que de nuestras cosas hay en el mundo.

Documental, se sobreentiende, no se trata exclusivamente de películas donde se exhiben nuestras bellezas. En las documentales argentinas lo que debe ser exhibida es la ARGENTINA. Así, con mayúsculas. Sus bellezas. Sus industrias. Sus planes. Sus hombres. Sus mujeres. Sus costumbres. Sus fábricas. Sus riquezas. Su música. Sus bailes. Entonces veremos cuántas sorpresas nos tienen reservado el celuloide así empleado. Incluso a los argentinos, las cosas que tenemos que enseñar. Las cosas que tenemos que ver. Las documentales son cultura. Nada hay que no pueda ser enseñado, ni nada que no pueda ser comprendido a través de ellas. A poco que recapacitemos, veremos que en el próximo festival cinematográfico a realizarse debe ocupar este renglón un sitio de gran privilegio. Y si el festival no se produce, igualmente será hora de estudiar algún proyecto oficial para fomentar este tipo de películas.

Hay gente, mucha gente muy capaz en el país, de ver y saber decir cinematográficamente lo que ve. Lo acaban de demostrar las dos películas aludidas en el certamen del Cine Club. No son necesarios grandes técnicos. Si se convierten en ello, mejor. No son necesarios grandes profesionales. No son necesarios directores demasiado geniales. No son necesarios grandes costos. Ni grandes maquinarias. Sólo es necesario conocer y comprender el país. Sentirlo. Amarlo. Y todo eso traducirlo al lenguaje cinematográfico, para que así lo entiendan. Lo vean. Y lo comprendan. Los de afuera. Y los de adentro.

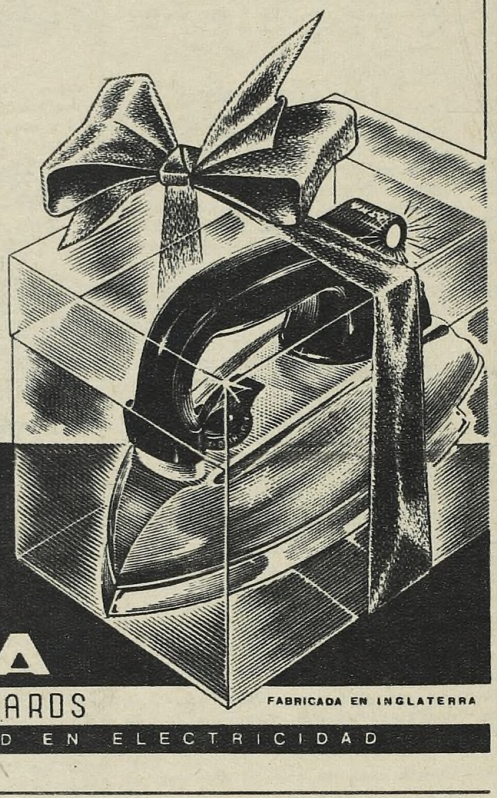
PAN DULCE
EXQUISITO - FRAGANTE
CALENTITO TODOS LOS DIAS EN
CONFITERIA Los Dos Boulevares
SANTA FE ESQUINA CALLAO
T. A. 44-3852 y 41-7629

Mallas Lastex americanas
CONJUNTOS DE PLAYA
Slak, recién recibidos y todos los artículos de sport en
Woman's
MAR DEL PLATA. — Playa Grande
CORDOBA 917
T. A. 31-7774. Buenos Aires

ATMA

Un regalo de categoría

Después de enchufado, esta plancha se conecta y se desconecta sola periódicamente, manteniendo en forma automática y constante la temperatura requerida para cada clase de género y sin recalentarse nunca.
El indicador luminoso se enciende de tanto en tanto, al mismo tiempo que la resistencia, y avisa si la plancha se deja enchufada por olvido. Es un regalo original, realmente práctico y siempre bien recibido.



ATMA
MORPHY - RICHARDS
FABRICADA EN INGLATERRA
CALIDAD EN ELECTRICIDAD

Las mejores audiciones
Los mejores programas

Las más altas expresiones del arte en todos sus géneros las escuchará siempre por

LRI
RADIO EL MUNDO

NIÑOS PRODIGIOS

EL número "alarmante" de precoces violinistas, y sobre todo pianistas que, en estos tiempos, se han presentado ante nuestro público confiere nuevamente actualidad al debatido caso del niño prodigio. Hemos visto actuar niñitas de dos años de edad, y confesamos que el hecho no nos ha chocado por tratarse de criaturas a quienes se les enseña divirtiéndolas mediante un ameno, ingenioso método, cuya finalidad propende a poner en estrecho contacto dos universos encantados: el de la imaginación infantil y el de la música. Hasta ahí Sí; pero que a tan tiernas o tan futuras "artistas" no se les exhiba en público.

Nos resistimos a admitir al niño, quizá bien dotado naturalmente, del que sus profesores pretenden hacer un instrumentista sobrenatural. El "fenómeno" no condice con el arte, y ahí está la excepción de Mozart, prodigio de prodigios, que confirma la regla.

Lo prodigioso en Mozart reside en que fué un milagro de la naturaleza y que, hombre, permaneció niño. Jóvenes envejecidos, los pequeños que nos presentan dan más bien la impresión de esclavos del teclado, constreñidos a ímproba labor, sin que nunca comprobemos en ellos la manifestación de esa fresca espontaneidad que es la que aureola a Mozart todo. Realizan hazañas, a veces sorprendentes, aunque con algo mecánico, pero siempre ausente la llama divina de la música.

Por lo general, poco tarda en llegar el momento en que, dejando de ser excepcional, el prodigio malogra sus dones. El violinista Menuhin, acróbata increíble a los diez años, y gran poeta a los trece, perdió luego sus dotes conmovedoras de sensibilidad infantiles. En la actualidad es un concertista famoso, que gana mucho dinero, pero sin el misterio de su juventud, que subyugó a los melómanos.

Menuhin fué auténtico prodigio, a semejanza del que actualmente parece ser el italiano Pierino Gamba, extraordinario director de orquesta de unos nueve años de edad, bajo cuya batuta Toscanini se apresta a poner su célebre sinfónica de Nueva York. Cuando, debido a cierta sorprendente facultad, un ser como Pierino suma la experiencia al saber, al mismo tiempo que conserva intactos los demás atributos de la infancia, el hecho desconcierta nuestro espíritu, nos perturba, como toda infracción a las cosas naturales. Sin embargo, la determinación de este pequeño parece ser tal, su autoridad natural tan manifiesta, que, al decir de testigos, instrumentistas y oyentes sufren su presencia sin molestia y, por decirlo así, sin sorpresa.

Pierino Gamba es una excepción dentro de lo excepcional. Así y todo, no olvidemos las transformaciones que impondrá el tiempo. En cuanto a los nuestros, un "calderón" entre prodigios relativos sería prudente: son demasiados los Mozart porteños. De no ser así, Buenos Aires pronto será el "Salzburgo" de Sudamérica...

De la ciudad de Lima nos llegan ecos del brillante desempeño de la pianista Lía Cimaglia Espinosa, en el *Concierto Núm. 2* de Rachmaninoff, con la orquesta sinfónica de dicha capital. Elogiosas reseñas de *La Crónica*, *El Comercio* y *La Prensa* destacan la solidez de la técnica y la madurez de pensamiento de nuestra compatriota. Con teclado expresivo y esa poesía que le es peculiar, tan acorde con la música moderna, restituyó la letra y el espíritu de la obra interpretada. Exito inmediatamente rubricado por la firma de interesantes contratos con la señora de Espinosa cumplirá durante la temporada próxima, no sólo en el Perú, sino también en distintas repúblicas de Sudamérica.

Serenatas, *casaciones* y *divertimientos* constituyen un género para pequeños conjuntos instrumentales, generalmente destinados a hacerse escuchar al aire libre, y que estuvo en gran boga durante el siglo XVIII. Haydn, que en su juventud actuó en murgas callejeras y de taberna, como asimismo Mozart, figuran entre los cultores más representativos de esta forma tan eminentemente vienesa.

En los jardines nocturnos del Círculo Italiano, dos *Divertimentos* y una *Serenata* denominada "Haffner", de Mozart, fueron interpretadas por la orquesta que dirige Ljerko Spiller con el auspicio de "Amigos de la Música". Obritas deliciosas en las que impera la más fresca y chispeante inspiración mozartiana. En el primero de los divertimentos escuchados figura el célebre minué; el segundo, titulado *Una broma musical*, aparece como parodia de músicos de murga y es una de las raras piezas en que el humorismo pone su sonrisa en la música clásica.

Delicadamente detalladas por el conjunto Spiller, que ha logrado singular ajuste, las páginas mozartianas deleitaron.

POR ENRIQUE LARROQUE

"Uso **ARRID** porque lo encuentro más eficaz", dice

Martha O'Driscoll

Arrid corta la transpiración y la protege a Vd. contra el olor axilar.

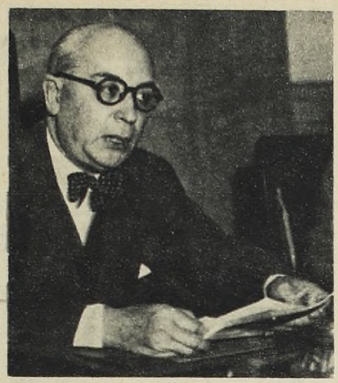
No quema ni mancha la ropa. Además se desvanece al instante y su acción es duradera.

Cuide su pulcritud y encanto con la nueva crema antisudoral Arrid.

ARRID

la nueva crema antisudoral

ACTUALIDADES



EDUARDO F. SANCHEZ ZINNY. pronunciando su conferencia "La federación de los países americanos, primer paso a la federación universal y a la paz del mundo", en el local de la Cámara Juvenil de Comercio.

JAUMANDREU, conocido colaborador de la revista "Selecta", que presentó en la galería Van Riel una serie de diseños sobre "La moda y la línea de 1948", así como también sombreros y peinados de actualidad en París.

VIAJEROS

Esteban Adam, presidente de los laboratorios Mejoral, que partió en una jira por varios países americanos, Estados Unidos, inclusive, con el objeto de realizar estudios relacionados con la materia de su especialización.

Roberto Illa, director de la empresa Illa y Cía. S. A. Química e Industrial, quien regresa de los Estados Unidos adonde fué en viaje de negocios.

turismo a la COSTA AZUL

VACACIONES INOLVIDABLES..!

Pronto llegarán sus Vacaciones..!

Ahora tiene la posibilidad de realizar su anhelo: visitar la Costa Azul... Cannes... Niza.. Montecarlo... con sus maravillosos parajes, centro de la vida social y artística de Europa en esta época del año.
Y para que sus vacaciones sean más largas prefiera los aviones de Air France, que en pocas horas de vuelo le llevarán a estos lugares de privilegio.

Infórmese y reserve pasajes en:

AIR FRANCE

o en su Agencia de viajes preferida.

AIR FRANCE

Cangallo 549 BUENOS AIRES *T. A. 33-9164*

UN POCO DE

DON PIERNUCHO — **POR TOÑO GALLO**

UN REMEDIO

Hace poco tiempo estuve enfermo. Gripe. Mi diligente mujer estaba muy ocupada esterilizando todos los platos y vasos que había en la casa.

—¿Por qué hacés eso, mami? — le preguntó mi hijito.

— Porque papito tiene gérmenes — le contestó mi diligente mujer, — y esos gérmenes se instalan en todos los platos y vasos que él usa. Yo los hiervo para matar los gérmenes.

Mi hijito meditó unos instantes y luego dejó caer estas palabritas:

— Decime, mami, ¿por qué no lo hervís al papi y así matás todos los gérmenes de un golpe?

—¿Perdió el tren, señor? — dijo el jefe de la estación de ferrocarril.

— No — dijo el señor. — Llegué a tiempo para tomarlo, pero no me gustaba su aspecto y entonces lo eché de la estación...

FUE EN UN ASCENSOR

Esto ocurrió en Nueva York. ¡Podría haber ocurrido en cualquier ciudad, pero tiene que ser en Nueva York porque allí hay edificios muy altos.)

Bien; resulta que era uno de estos edificios. Y tenía un ascensor. Uno de esos ascensores que a uno lo llevan hasta el último piso. Dentro de ese ascensor había mucha gente. Y entre esa gente, un señor con su hijito, un niño de cinco años. Se puso en movimiento el aparato, y subía, y subía, y subía...

Por ahí el niño murmuró algunas palabras a oídos del padre, y éste le hizo una señal negativa con la cabeza. Al ratito, ya más impaciente, se repitió la escena:

—¡Te digo que ahora no! — le dijo el padre.

Las demás personas sonrieron.

Al rato, otra vez el niño murmuró algunas palabras al oído de su progenitor. Y otra vez éste le dijo que no. Entonces el niño le dijo:

—¡Papito..., por favor!

Y entonces el padre le contestó de mal humor:

—¡Te digo que no! ¡A mí no me importa cómo hace el Superhombre para subir hasta el último piso! ¡Nosotros lo subiremos en el ascensor!

EL PERRO Y EL POKER

Llegó el hombre al club. Sentados a una mesa estaban jugando al póker cuatro señores y un perro. El hombre contemplaba asombrado a este último. El perro daba cartas, las miraba, fichaba... ¡Igualito que si fuese un ser humano! Al fin, ya el hombre no se pudo contener más.

—¡Un perro jugando al póker! — exclamó. — ¡Es fantástico!

Entonces el perro se dió vuelta, lo miró y le ladró estas palabras:

— Pero decime, morocho, ¿qué tiene esto de fantástico? ¡Hace dos horas que estoy jugando y todavía no pude ganar ni un pozo!...

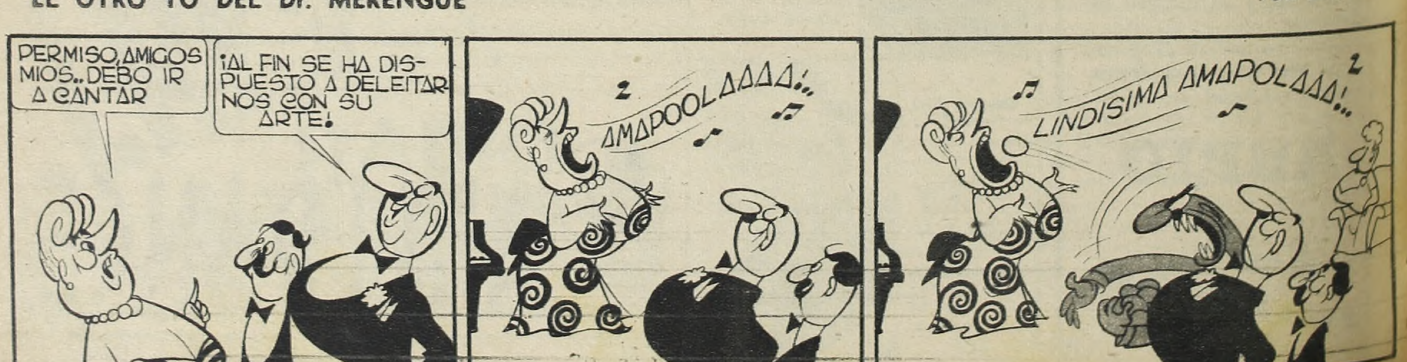
Fué en una casa de remates, mientras se remataban mercaderías varias. De pronto el rematador hizo un alto. Dirigiéndose al público, exclamó:

— Señores: uno de los asistentes a este remate me comunica que acaba de perder su cartera con mil pesos y que está dispuesto a dar doscientos pesos a quien se la devuelva...

Hubo un corto silencio. Y por ahí se escuchó una voz que gritaba:

—¡Yo doy trescientos!...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE — **POR DIVITO**



BUEN HUMOR

"Este encontró un huevito..., éste lo cocinó..., éste le echó la sal..."

— ¡Mentira parece que no hayas heredado mi inteligencia! — gritó el padre a su hijo, que regresaba tarde de la escuela. — ¿Por qué te dejó esta vez en penitencia la maestra?

— Porque no supe dónde estaban las Azores... — dijo el niño.

— ¡Lo tienes merecido!... — terminó el padre. — ¡Eso te enseñará a recordar dónde dejas tus cosas!

Y después está el caso de la amante madre del muchacho que se inscribió en la Escuela de Aviación. Cuando éste salió para iniciar el curso, la amante madre le aconsejó:

— Ten cuidado, querido. Vuela bajo y despacio, ¿eh?...

"Vamos, nene, sé buenito y cómete este pedacito de hombre..."

— ¿Cuántos años tienes, querida? — le preguntó el guarda del tren a la niña.

— Vea, señor — dijo la niña. — Si para pagar nada más que medio boleto tengo que andar descubriendo cosas tan personales, prefiero pagar boleto entero...

El pobre marido estaba harto de pagar las abundantes cuentas de su mujer.

— Pero decime — la interrogó, indignado. — Si seguimos así, ¿de dónde creés que voy a sacar el dinero para pagar tus despilfarros?

— ¡Ah, no sé! — replicó la mujer. — Vos sabés que no soy curiosa...

Dos mujeres se encontraron en la calle.

— Estás más delgada desde la última vez que te vi — dijo una. — ¿Hacés régimen?

— No — dijo la otra. — Pierdo peso por las continuas peleas que tengo con mi sirvienta.

— Y, ¿por qué no la despedís?

— Lo haré... en cuanto rebaje a cincuenta y dos quilos...

"No, no es usted a quien quiero ver. Disculpe. Me dieron el número equivocado..."

HISTORIA DEL SUICIDA

¿Conocen el caso del hombre que se quería suicidar? Resulta que estaba dispuesto a no fracasar en la empresa. Por eso consideró que un balazo en la cabeza podía no ser suficiente, y se preparó también una respetable dosis de veneno y una soga para ahorcarse. Se ocultó el hombre bajo un puente que quedaba sobre el mar. Amarró la soga a uno de los soportes, hizo el nudo, preparó el revólver y bebió el veneno. En seguida se ató la soga al cuello, quedó colgando, levantó el revólver y se disparó un tiro.

Pero es inútil. El destino es el destino, y no hay nada que hacerle.

Resulta que le falló la puntería. Con la bala rompió la soga y cayó al mar. Tragó tanta agua salada que el veneno no le hizo efecto.

¡Ah, otra cosa! ¡Menos mal que el hombre sabía nadar, porque si no se ahoga!

El otro día llegué a la peluquería de muy mal humor. Me senté, y en cuanto lo hice grité al peluquero:

— ¡Afeiteme! ¡No quiero que me corte el cabello, ni que me saque pelusa, ni que la manicura me arregle las uñas ni que me lustren los zapatos! ¡Cuando haya terminado, quiero ponerme el saco yo solo, que no me cepille ni me hable para nada! ¡Todo cuanto deseo es que me afeite! ¿Estamos?

— Sí, señor — dijo el peluquero. Y añadió: — ¿Con espuma?

Nuevos tonos de cutis

PARIS ha creado nuevos tonos de cutis, para diferentes tipos, que de inmediato fueron aplicados con gran suceso en Buenos Aires por la experta europea en belleza Mme. GASPAR, quien continúa actuando con gran éxito en sus novísimos métodos de belleza entre su numerosa clientela.

SOLICITE HORA

MADAME
ELISABETH S. de GASPAR
Suipacha 365 - 1er piso - 35-0193

VELLO Elimínelo de raíz sin el peligro de las quemaduras y el dolor de los CEROTES CALIENTES.

Eyra

Se aplica en FRIO con resultados sorprendentes.

POTES, $ 3.50 y $ 8.90

En venta en las principales perfumerías y farmacias. — Interior: Contra-reembolso.

APLICACION Y VENTA
VIAMONTE 2810
T. A. 48 - 6564 y 42 - 8723
SOLICITE TURNO

Aceite Puro de Oliva

Marilen

BENEFICIOSO PARA LA SALUD

JOSE LOPEZ e HIJO
GODOY CRUZ 2573 - TELEF 72-1244 - Bs. As.

LA CONDICION DE FINURA EN LA BELLEZA

SER bonita, sí. Pero además, o tanto como eso, es necesario ser fina. A cada paso se ve una mujer bonita; que sea, asimismo, fina, es menos común. Desde luego, esto no es sólo una condición física. La sobriedad en el vestir, la característica de la ropa que se lleva, entran también por mucho. Y luego están el ademán, la voz, ¡tantos detalles! Pero indudablemente el tipo de belleza está por mucho, y el maquillaje también. Por eso vamos a considerar tratamientos para conseguir una belleza más refinada.

LA BLANCURA DE LAS MANOS

¿Concibe usted la característica de finura en un tipo de belleza, sin manos que respondan enteramente a esa condición?

Si sus manos no son blancas, suaves, de líneas graciosas, otórgueles tratamientos especiales. Incluso no tema llegar a la exageración en lo que se refiere a ese cuidado, pero no olvide que ello no está reñido precisamente con el trabajo.

- Un preparado sencillo: cocinar una papa y desleírla en leche hasta formar un puré. Con esta pasta se frotarán las manos durante algunos minutos. Seguidamente se las limpiará con un lienzo, pero sin lavarlas, y se frotará esta vez con miel. Es siempre más económico que una crema de precio.
- Haga repetidos masajes, sobre todo en las articulaciones.
- Si su trabajo le hubiese formado un callo (a veces basta usar algo más de lo acostumbrado la lapicera para que esto ocurra), frote todos los días, muy suavemente, con papel de lija fino o piedra pómez. Termine colocando crema.
- Para los dedos en forma de espátula, que no son precisamente bonitos, hay aparatitos correctores muy al alcance de todos los bolsillos, que se venden en casas especializadas de productos de belleza.

LA SILUETA, DETALLE ELEMENTAL

Nuestro propósito de dar cada semana un menú especial para un día de régimen entra perfectamente en este plan de afinamiento de la belleza.

La silueta ha de ser delgada. Nunca se tendrá un tipo muy fino si el exceso de quilos comunica, por ejemplo, al andar, un "movimiento de fragata". De ahí que esta vez elegiremos un menú (para un día) destinado a perder peso.

DESAYUNO: Un vaso grande de jugo de naranja, dos cucharadas grandes de trigo entero, cocido con leche descremada; una taza de café (mitad café y mitad leche descremada); si se desea, azucarar con sacarina.

ALMUERZO: Un vaso de leche descremada. Una presa de pollo asado, frío. Los menudos del ave, con ensalada. Pan integral. Una naranja.

A LA HORA DEL TE: Té con limón y sacarina. **En verano:** Limonada. Abundantes frutas de la estación.

COMIDA: Sopa clara. Un "hamburger" asado. Cebollas rellenas. Ensalada de apio, lechuga y espinaca cortada finita. Frutas cítricas. El relleno de las cebollas sin manteca ni crema.

Y recordemos, una vez más, **la necesidad de hacerse examinar por el médico antes de iniciar tratamientos adelgazantes.**

UNA DE LAS PRIMERAS CONDICIONES: EL CUTIS

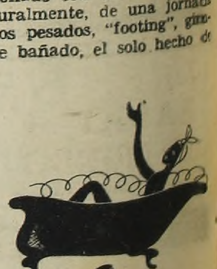
La textura del cutis hace muchísimo para crear un determinado tipo de belleza. No podrá ser ésta fina si el cutis es de contextura rugosa, con poros abiertos. Y nada más elemental que una epidermis suave para que el maquillaje aparezca delicado, como fundido en ella y no depositado sobre la piel.

Si su epidermis es de textura gruesa, si es gracienta, con poros abiertos, le indicaremos lociones, pulverizaciones y baños de vapor hechos con cocimientos de flores amarillas: caléndulas, camomilla, y lo mismo flores de tilo. En la preparación de productos botánicos para la belleza ha sido notada, en efecto, esa condición: las flores amarillas pueden entrar en productos de condición astringente, en tanto que por una rara razón las flores azules dan elementos excelentes para cremas destinadas a cutis seco (flores de lino, bluets, etc.).

LA PULCRITUD, CARACTERISTICA ESENCIAL

Es casi uno de los detalles sobreentendidos, pero lo mencionaremos a efecto de poder citar algunas circunstancias que ayudarán a conseguir más plenamente esa condición.

Hay, por ejemplo, personas que al llegar esta época de calor encuentran insuficiente el baño diario. Es lógico que nos bañemos más de una vez al día, en verano, a objeto de mantener el cuerpo fresco, renovado. Pero si el acostumbrado baño de inmersión no basta por lo demás como primer agente limpiador, es que hay algún mal funcionamiento en nuestro cuerpo, posiblemente relacionado con un desequilibrio de las glándulas de secreción. Hablamos, naturalmente, de una jornada de actividad normal, no de un día de trabajos pesados, "footing", gimnasia, deportes violentos. Si a poco de haberse bañado, el solo hecho de que haga calor basta para que la transpiración tenga un olor fuerte, debemos ir a un tratamiento más profundo, más complejo que el simple baño. Nos será preciso hacer por lo menos tres sesiones de baños turcos a fin de eliminar cantidad de impurezas. Habremos de vigilar la alimentación, formándola con elementos simples, dejando los guisados y las bebidas alcohólicas para desintoxicarnos especialmente en lo que se refiere al hígado, y combatiremos el estreñimiento para que nuestra limpieza no sea sólo exterior.



Fotografía obtenida hace treinta y siete años, a bordo del vapor "Infanta Isabel", y en la que aparecen, de izquierda a derecha, los doctores Manuel Derqui, Adolfo Posada, Rey Pastor y Avelino Gutiérrez.

Recuerdan los porteños que...

... uno de los más fervorosos animadores de la aproximación espiritual entre España y la América latina fué, en nuestro país, el doctor Joaquín V. González?

... este entendimiento o este acercamiento, digamos así, comenzó a tomar cuerpo a medida que se acercaba la conmemoración del primer centenario de la revolución de Mayo?

... ya en 1910 llegó al puerto de Buenos Aires el vapor "Infanta Isabel", del que dijo un diario porteño que traía un buen cargamento de sabios y artistas?

... en efecto, llegaron en ese viaje un matemático que era Rey Pastor, un eminente sociólogo que era Adolfo Posada y además dos músicos y una soprano?

... acudieron a bordo a recibir, entre otros, a los dos primeros el doctor Avelino Gutiérrez, en representación de la Cultural Española, y el doctor Manuel Derqui, en nombre de la Asociación Nacional del Profesorado?

... era la época en que se iniciaron los cursos de extensión universitaria, inaugurado en el entonces Colegio Nacional Oeste — hoy Mariano Moreno, — que funcionaba en un edificio de la calle Belgrano a la altura de Pasco?

... el conjunto de conferencias y artículos de Posada fué publicado simultáneamente en Madrid y Buenos Aires?

... Adolfo Posada volvió a visitarnos en 1921, dictando entonces un curso sobre derecho político en nuestra facultad?

CIRILO MACIEL

CONTRIBUYE AL TOSTADO PAREJO DE LA PIEL, SIN MANCHAS NI PECAS

LABORATORIO FERRINI
Florida 820 — Buenos Aires

RADIO ★ EL MUNDO
EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

EPILACION
TRATAMIENTO de CUTIS
Sra. GRANARA - De 15 a 20 hs.
SUIPACHA 414, 7º piso U.

ESTUCHE DERMICO PARA BEBE
Jabón - Talco - Colonia - Hisopos
creados por el
INSTITUTO DERMICO ★ CHARCAS 3615

Rojo Majestad
La revelación del año
"...ENCANTA A MI REY" dice la esposa de DICK HAYMES, el popular cantante.

"Ya trate de conquistar o de retener al hombre que quiere", explica Joanne Haymes, "ROJO MAJESTAD es el mejor aliado de los labios de una mujer".
Este nuevo y sensacional matiz del lápiz Tangee dá a sus labios seducción irresistible. ROJO MAJESTAD . . una revelación para el hombre que usted quiere.

NUEVOS estuches de gala Tangee
Tamaños: De Lujo-Grande Especial-Mediano-Chico
ULTIMA CREACION de

Disfrute de BELLEZA use la eficaz

Annie Jeffreys, RKO

CREMA HARMONIA "KLEIN"
Suaviza y embellece. Use la todas las noches y lucirá un cutis terso y juvenil, $ 7.—, $ 10.— y $ 18.—

LECHE HARMONIA "KLEIN"
Protege el cutis del sol y del viento. Ideal base de polvo. Limpia, suaviza e ilumina, $ 6.— y $ 11. —

Pídalas contrarreembolso. Consultas gratis, personalmente; al interior, por correo.

Institutos "MAGDA KLEIN"
CABILDO 1954 - Bs. As. - SANTA FE 1391
T. A. 73-3101 T. A. 41-9033

Venta también en Farmacia Franco-Inglesa. En Rosario y Córdoba: Casa Cassini; en Santa Fe: Cassini y Perfumería Splendid; en Tucumán: Perfumería Belocta, 24 de Setiembre 629.

CABELLOS RUBIOS

Método para obtenerlos en tres días

Hay un método francés sumamente sencillo para transformar el color de los cabellos castaños o negros naturales, en el más hermoso rubio dorado.

Consiste en aplicarse en casa como una simple loción, el famoso extracto de manzanilla verum que se encuentra en todas las farmacias y perfumerías.

Este extracto ya viene preparado y trae todas las instrucciones para el uso. Es muy económico pues con una aplicación diaria, en dos o tres días, se obtiene el color rubio deseado sin perjudicar en lo más mínimo la más delicada cabellera.

Meneca

Modelista especializada en Vestidos Finos para Niñas de 6 a 14 años. Lencería sobre medida. JUNIN 1215.

rato. Y cuando despierte, no se sentirá nada bien...

Cap, Niels y yo tomábamos café en uno de esos comercios que permanecen abiertos toda la noche.

— Debo admitir — dijo Cap — que todo esto es griego para mí. ¿Cómo fué la cosa?

Niels probó su café y lo encontró demasiado caliente.

— Este Gard Bullock es hermano de Anton, el chofer de ese taxi que estaba detrás del suyo cuando usted recogió a Buck Johnson. Gard mató a Buck porque éste se hallaba a punto de denunciar una maniobra de extorsión a que se dedicaban Gard y su hermano... Usted comprende, Cap, que un conductor de taxi ve y oye muchas cosas que la gente desea mantener en reserva. Pues bien: Anton, el chofer, pescó un asunto, y Gard se encargó de hacer la extorsión y de cobrar el dinero. Se enteraron de algo relativo a la novia de Buck. Ella, cansada, le contó todo a Buck.

"Por lo que sé, Buck era hombre valiente. Esta tarde llamó a Gard y le dijo que le llevase la prueba — cualquiera que fuese — al departamento de Buck, a las siete. "Si no está usted allí a las siete en punto — declaró, — iré yo a buscarla."

"Gard discutió la situación con su hermano. Sabían que Buck era valiente. Prepararon un plan. Anton sabía que Buck no tenía coche, y que empleaba taxis. De modo que Anton estacionaría su coche frente al edificio de departamentos de Buck a partir de las siete. Buck tomaría, sin duda, el taxi de Anton. Cuando él subiese, Gard llegaría corriendo, como cualquiera que busca un coche en una noche lluviosa, y le preguntaría a Anton si se dirigía hacia el sur.

BAJO LA LLUVIA

(Continuación de la pág. 27)

"Todo el mundo está acostumbrado a compartir los taxis, escasos como están; de modo que a Buck no le llamaría la atención, y como jamás había visto a Gard, no lo reconocería. En el momento oportuno, Gard amenazaría a Buck con un revólver, el coche se pondría en marcha y, tarde o temprano, se encontraría el cadáver de Buck en una zanja de las afueras...

— Pero el azar malogró el plan — interrumpió Cap. — Una dama se acercó al taxi de Anton, precisamente cuando sale Buck y, al mismo tiempo, me presento yo, y él me llama.

— Exactamente — asintió Niels. — Usted baja con el paraguas, y Gard aprovecha la oportunidad. Corre a su coche, abre la portezuela y dispara dos balazos a Buck. Luego regresa simplemente al coche de Anton y aguarda a que usted arranque.

—Pero ¿cómo diste con la pista, Niels? — preguntó Virginia.

— Buck no podía haber sido asesinado en el taxi de Cap después que éste partió, a menos que Cap nos mintiese, cosa que descartamos desde el comienzo. Si Anton mentía, habría alguna razón para ello. Me pareció algo extraño que un hombre que toma un taxi bajo la lluvia pida que lo dejen en una esquina, aunque sea determinada. Recurrí, pues, a la guía telefónica. Encontré allí que un tal Gard Bullock vivía a pocos metros de la esquina indicada. Pensé que Buck se dirigía a casa de Gard Bullock, y quise averiguar por qué.

"Ustedes saben lo que ocurrió. Cuando Bill dijo que era policía, Gard trató de cerrar la puerta, e hirió a Bill en el brazo derecho. Eso me bastó...

LA CASA DEL VIRREY SOBREMONTE

(Continuación de la página 88)

gen pertenece al comercio artístico sevillanoflorentino: se trata de hidalgas casonas donde están patentes los signos de ese "barroquismo mudéjar" noble y sencillo en su escueta fisonomía criolla (2).

LA "casa del virrey Sobremonte", a la cual el inspirado poeta Fernán Félix de Amador ha dedicado una bellísima página, está convertida en Museo Histórico de la Provincia, y ha sido remozada inteligentemente por su actual director, señor Godofredo Lazcano Colodrero, conservándole sus características primigenias. Es regalo del espíritu contemplar el tesoro de arte antiguo que guarda: viejísimas y hermosas telas de iconografía sagrada; bargueños con incrustaciones de marfil y nácar y dibujos policromados; cómodas escritorios de jacarandá con primorosas tallas a mano, y otras con adornos de marquetería; baúles de madera, forrados en cuero, con herrajes de plata; clavicordios; grandes peinetones de carey; abanicos de nácar, calados, con adornos de oro, o pintados a la acuarela; arcas con guarniciones de hierro; salterios; platería luciente; consolas de espejo con marco tallado y dorado; arcones de cedro con secreto interior; un escaño del general don Jerónimo Luis de Cabrera, bisnieto del fundador de Córdoba, cedido por el convento de las monjas Catalinas; una valiosa colección de armas antiguas, indígenas y gauchescas, y muchos otros objetos dignos de verse.

Miles de viajeros desfilan anualmente por este edificio, que ha sido declarado monumento histórico nacional.

El arquitecto Kronfus y el pintor Carlos Camiloni la han eternizado en magníficos cuadros.

(1) Pablo Cabrera. "Cultura y beneficencia durante la colonia". T. II, pág. 89 y siguientes. Ed. 1925.

(2) Martín S. Noel. "Contribución a la historia de la arquitectura hispanoamericana", pág. 137. Ed. 1923, e "Historia de la Nación Argentina". Ed. oficial. "Las artes". Vol. IV. 2ª sección. Cap. IV.

541

ORDENE SUS IDEAS

FORTIFICANDO SU CEREBRO

El trabajo intelectual es el que más fatiga y agota. Las personas sometidas a un rudo trabajo intelectual acaban, a la larga, por ser víctimas del surmenage con sus secuelas de amnesia, insomnio, inapetencia, etc.

Se impone en estos casos el consejo médico, lo que, unido a una vida sana, aire libre, descanso reparador, devolverán al paciente la lucidez y pleno goce de sus facultades. Y no hay que olvidar la Bioforina Ruxell, tónico reconstituyente. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar de la buena salud.

BIOFORINA LIQUIDA de Ruxell

PRODUCTO DEL INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO
PERU 1445 55 - BS. AIRES

Se aconseja también para los niños para reponerlos de sus estudios. — De agradable sabor y prontos efectos.

SARMIENTO, "dandy", "flaneando" en los bulevares de París hace un siglo

POR E. M. S. DANERO

DESLUMBRADO, entusiasta, gozoso, en plenitud de vida, llega Sarmiento a París. Lo ha hecho desde Ruan, y en ferrocarril. En el lapso del viaje sus sueños, acuciados por las lecturas siempre atropelladas (consecuencia de su desesperado afán de conocer y abarcar) toman cuerpo. Poco a poco la ciudad se abre nte sus ojos bien abiertos, acogedora, envolvente. Con su ímpetu invaciable, se apresura a conocerla. Está ansioso de ello. La noche de Paús con sus teatros, sus cafés, sus bailes, su bullicio callejero, "sus luces gas", la tiene allí, a su alcance. No trepida en penetrarla, al punto. us primeros gastos nos lo revelan. Una cena de lujo en el Palais Royal doce francos, buena suma para la época, a la que se agregan las proinas correspondientes). Luego, el teatro de la Opera, una y otra vez, imuerzos y cenas, café y cigarros. A los pocos días, la primera y alecionadora "chapetonada". Nada menos que treinta y cinco francos perdos en el juego, en casa de monsieur Lassalle, director del *Correo de Ultramar*.

Convertido en un *dandy* — nos lo dicen sus gastos para reponer reforzar su deslucida y pobre indumentaria indiana,— siguiendo su cosmbre, se provee de un plano de París, y comienza sus andanzas por ciudad, que es, nunca como entonces, la más deslumbrante, culta y egre del mundo. Desde entonces es un paseante más. Es un *flâneur*, e busca, mira, examina, pasa adelante, va dulcemente, hace rodeos, archa, llega a veces a orillas del Sena, persigue una cosa, que él ismo no sabe lo que es... El bulevar..., el Palais Royal, con más ecuencia...

Por vez primera en su vida, Sarmiento goza de esta dicha inefae. "Je flâne", dice. Y deambula como un espíritu en la ruidosa insidad parisiense, aprende a sortear los mortíferos obstáculos del ánsito callejero, habitúase a recorrer el dédalo de las callejuelas y rtadas... Detiénese ante los palacios y, abriboca como un palurdo, principio, contempla la *Maison Doré* en pleno bullicio del *Boulevard s Italiens*; entra en los *Baños Chinescos*, novedad del momento, que desdeña en modo alguno; y ocupa su mesita en el Café Cardinal. s un parisiense, un *flâneur* más.

A sus anchas, se extasia ante las tiendas de estampas y las lierías, las que recorre y frecuenta tanto como los talleres de los artas que se precia de conocer, siempre aprovechándose de su condición *flâneur*, que le confiere derecho para hurgar y curiosear por todas rtes.

Llevado por su espíritu chacotón, realiza una experiencia, de la e da cuenta luego en una carta a su amigo Antonino Aberastain: i usted se para delante de una grieta de la muralla y la mira con ención, no falta un aficionado que se detiene a ver qué está usted rando; sobreviene un tercero, y si hay ocho reunidos, todos los pantes se detienen, hay obstrucción en la calle, *atropamiento...*" Y davía el gran sanjuanino agrega, con su zumbonería provinciana, redeándose con aquellas aglomeraciones provocadas: "Hago todas las rdes, sucesivamente, dos, tres grupos para asegurarme de que esto constante, invariable, característico, maquinal en el parisiense".

Un camarada parisiense le permite conocer toda la gama gastrmica de la ciudad, desde las cenas en Les Frères Provençaux y el fé de París hasta el infame figón ampulosamente llamado Hotel Ins. En esto, pronto se pone experto, y todavía más aún, puesto que, r las anotaciones de su libreta de gastos vemos cómo se las arregla go para vivir alquilando una pieza, cenando únicamente fuera de a y almorzando, ¡el muy goloso!, pasteles y frutas, sobre todo uvas, e le han de recordar las de su tierra cuyana.

Haciendo a un lado sus ocupaciones políticas, sus buceos en cáras palaciegas, sus visitas repetidas al general San Martín, a Mainie y Senart, sus estancias en los museos y sus indagaciones sobre aranias, vémosle aún en alegres andanzas, porque, al final de cuentas, elementos efectivos, nos permiten éstas disipar en parte la atmósa de adustez y mal humor con que, infundadamente, siempre se le leó.

De cuando en cuando se asoma a los bailes públicos "para cuse del mal de la patria, que le incomoda", dice. Y agrega con ta nostalgia, después de lamentar su falta de tiempo y dinero: Ah!, ¡si tuviera cuarenta mil pesos, nada más! ¡Qué año me daba París! ¡Qué página luminosa ponía en mis recuerdos para la vejez! o soy "sage" y me contento con mirar, en lugar de "pilquinear", cohacen otros."

Agregaremos que eso de "pilquinear" (tomar parte activa) tam lo hace, y en agradable compañía. Constan sus gastos — bien jusados en quien era soltero y su derecho tenía, en los bailes, en Raagh, las escapadas a Bougival, — se presume en placentera compay sus visitas al hipódromo, donde se entusiasma hasta el punto de luego, en una de sus cartas, el primer argentino que encomia el y barrunta su trascendencia para el mejoramiento de la entoncasi inexistente raza caballar.

Así, hace un siglo, en la plenitud de su intelecto y el desbordar su fuerte personalidad, saboreó Sarmiento los placeres en que París rica y famosa, desde el 10 de mayo de 1846 hasta el 29 de julio 1847, día que, según consta en su libreta de gastos, invierte 7 francon 55 en "cena y festejos".

Transparencia delicada en una juventud radiante!

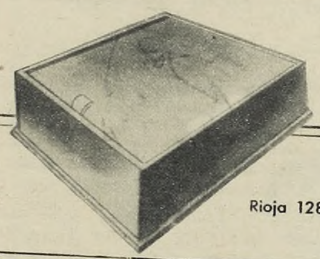
logrará con

POLVO FACIAL

Dra. Paiva

Realza su belleza sin ponerse en evidencia

6 tonos incomparables



Dra. María Luisa Paiva
BIOQUIMICA

SUIPACHA 370 5º D - T. A. 35-0539
LABORATORIOS TREINTA Y TRES 77 - BUENOS AIRES
Rioja 1284 - ROSARIO Rivadavia 2226 - MAR DEL PLATA
Y en toda casa o farmacia de categoría

UNA NOTA DE *distinción* PARA SUS FIESTAS!

CHAMPAGNE
"PERRIER-JOUËT"
ORGULLO DE FRANCIA

Es el predilecto del mundo diplomático y de la alta aristocracia argentina, porque su gran clase está a tono con los ambientes señoriales.

Importado y Distribuido por:
WATTINNE BOSSUT & CIA. - BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

¡Esto sí que es Vida!

Para disfrutar plenamente de su veraneo use JANTZEN. Ninguna otra malla viste con tanta elegancia y corrección. Las mallas JANTZEN se distinguen siempre por su impecable ajuste anatómico, su línea perfecta y su espléndido colorido. Los nuevos modelos JANTZEN 1948 ya se exhiben en todas las buenas casas del ramo. ¡Véalos! "Ella": modelo 1-S-35. "El": modelo 1-H-59.

Los nuevos modelos JANTZEN para damas, caballeros y niños se venden en todas las buenas casas del ramo desde $ 8.90 hasta $ 75.90

MALLAS Jantzen MARCA REGISTRADA

NADA MEJOR

"Campeonato Argentino de Equipos"

SE ha jugado el último campeonato de la temporada de 1947, sin duda alguna el más importante.

Este año se batieron todos los récords de inscripción: veintidós equipos, lo que es realmente excepcional. Si se tiene en cuenta que para formar un equipo de bridge es necesario una serie de factores que no siempre se pueden conciliar, llegamos a la conclusión de que los adeptos al bridge en la actualidad superan fácilmente a los de años anteriores.

En cuanto a la calidad, bastante discreta, ya que hubo combinaciones muy fuertes, pero que pudieron haber mejorado algo, ya que algunos jugadores de primera fila no estuvieron presentes por razones particulares.

El resultado fué lógico, ya que triunfó el equipo que en el papel aparecía como la combinación más poderosa.

El mismo estaba formado por Joaquín Gómez Massía, Julio Quesada (hijo), Jorge Passicot, Alfredo Saravia y Jorge Frigoni.

No tengo sino palabras de elogio para mis compañeros de equipo. Cada uno hizo lo que estuvo a su alcance en beneficio de todos, y algunos superaron su actuación con jugadas notables.

Alfredo Saravia, indiscutido as argentino, agrega un campeonato más a su brillante historial bridgístico. Es, sin duda, un jugador tan completo, su calidad y garra tan extraordinarias, que resulta la máxima garantía en cualquier competencia en que interviene.

Joaquín Gómez Massía, el prestigioso abogado, es otra figura consagrada. Hace muy poco dije que estaría muy cómodo en la categoría de as, pues no tiene nada que envidiarles a los mismos, y creo que después de la actuación de este año se acerca a ese título, que bien merecido lo tendría, por cierto.

Julio Quesada (hijo) se encuentra, más o menos, en las mismas condiciones que el anterior. Con este campeonato le falta solamente uno para pasar a la categoría máxima. El año que viene estará, con toda seguridad, en la misma. Jugué el mayor número de manos con él, y puedo asegurarles que su técnica es tan depurada como su carteo. Si a esto agregamos su temple en las situaciones difíciles y comprometidas, llegamos a la conclusión de que ya es un jugador de primera fila.

Jorge Passicot contribuyó con su esfuerzo al triunfo del equipo.

Pero si hay algo que destacar en este campeonato, es la actuación de los perdedores en la final: el equipo del Club Amigos, formado por Marcelo Lerner, Arturo Jacques, Egisto Rochi y Eduardo Velazco. ¡Cuidado con estos "niños", que parecen veteranos! Es realmente agradable ver, después de tanto tiempo, que surgen jugadores jóvenes con verdaderas condiciones para ser en un futuro no lejano los ases del bridge argentino.

Todos juegan muy bien, y creo que Marcelo Lerner es el más parejo. Arturo Jacques, el alma del equipo, todo nervio y corazón, da gusto ver el entusiasmo con que juega y lo bien que lo hace en casi todos los aspectos del juego. Su actuación de este año es por demás promisorio.

Eduardo Velazco merece un párrafo aparte. Muy bien jugó, y tan bien que, sin desmerecer en absoluto la actuación de los demás, fué el puntal del equipo. Siento verdadera satisfacción por haberlo visto jugar durante cuarenta y ocho manos tan sin altibajos, que merece mis más sinceras felicitaciones y el deseo de que llegue cuanto antes a la meta que se ha propuesto.

Egisto Rocchi, el cuarto jugador del equipo, que del mismo modo pude haberlo nombrado en primer término, tiene grandes conocimientos técnicos, mucha personalidad y el mismo entusiasmo de sus compañeros. Según Saravia, que estuvo en su mesa, jugó muy bien. En otras palabras, como ustedes ven, es difícil decir cuál es mejor. Pero pueden tener la seguridad de que todos son muy buenos.

Con este encuentro se definió el campeonato abierto. Ahora falta jugar dos o tres encuentros para definir el campeonato con handicap.

Falta jugar la final de la Copa Piccardo entre los equipos formados por Josefina M. de Crámer, Esther Pérez Mendoza, Fernando del Corral y Marcos Ugarte, representantes del Argentino de Bridge, y el del Argentino de Ajedrez, formado por Julio Casco, Jorge Caride, Arturo Jacques y Juan C. Aste, con lo cual habrá finalizado la temporada bridgística de 1947, tan exitosamente auspiciada por la Asociación Argentina de Bridge.

Agua Colonia
BRANCATO
Perfume Fresco
Suave y Persistente

POLVO DENTIFRICO
CALOX

Contiene 5 agentes limpiadores para los dientes.
Un producto de McKesson & Robbins.
De venta en todas las farmacias.

Risas y Miradas...

...palabras y gestos, son armas temibles de toda mujer. Pero déle a ella el refuerzo inapreciable de ponerle un abanico en sus manos. En las cien distintas sutilezas de su manejo hallará ese "no sé qué" que define una personalidad cautivante.

NOTAS y COMENTARIOS

Obras son amores

Un comedor en el que almuerzan diariamente 1.200 empleadas, consultorios médicos que atienden un promedio de 320 por día, colonias de vacaciones en las que disfrutan de recreo y descanso 5.000 por temporada. Lindas cifras, por cierto. Y hay otra: la F. A. C. E. (Federación de Asociaciones Católicas de Empleadas) agrupa a 27 sindicatos con un total de más de 26.000 asociadas. Tomamos estas cifras del discurso pronunciado por la señorita Elisa Espósito, presidenta de la F. A. C. E., en el acto celebrado en la plaza del Congreso con motivo del XXV aniversario de la institución. Monseñor de Andrea dijo después en el suyo que en la lucha contra los sistemas disolventes a él no le convencen las actitudes negativas, y menos aún las agraviantes. La obra positiva es lo que él preconiza. Obras son amores. Sin ningún esfuerzo se asentía a esta doctrina después de lo que acababa de exponer la señorita Espósito. La F. A. C. E. con su comedor, con sus consultorios médicos, con sus colonias de vacaciones, era de suyo un elogio de la obra positiva. Obras son amores.

Mal uso del teléfono

Llamó el teléfono. Dejó el trabajo que tenía entre manos y fué a atender. "¡Hola!", dijo, y le respondieron con una serie de insultos. Colgó el tubo, fastidiado, violento: ¡era la tercera vez en la semana que lo molestaban por teléfono! Casos como éste nunca faltan. Pero a veces los que usan indebidamente el teléfono son identificados y caen bajo la acción de la justicia. Hace algunos años, en una gran ciudad del interior un matrimonio se ocupaba en sembrar cizaña entre las familias y en insultar groseramente. Una de las víctimas logró identificarlos, y la justicia les hizo intervenir el teléfono y los sorprendió "in fraganti". Según la Cámara Federal en una reciente resolución sobre el carácter delictuoso de estos hechos, el uso del teléfono para satisfacer propósitos innobles o dar rienda suelta a morbosos estados de ánimo debe ser reprimido severamente, ya que tal género de llamadas telefónicas, así como las que se hacen habitualmente a horas desusadas de la noche, para dar bromas, cuando no las que envuelven un propósito maligno, están muy generalizadas.

Hermana agua...

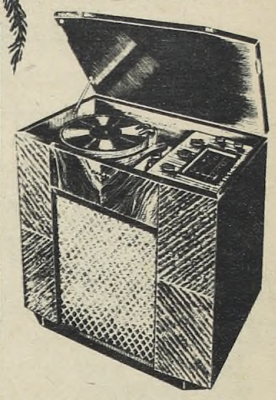
También Salta instituyó el Día del Agua. Se celebrará todos los 12 de noviembre. "Anualmente en esa fecha la Administración General del Agua de Salta realizará actos alusivos a la celebración." ¿También adoptará Salta la antigua práctica incaica de arrojar flores a las ondas de un río? Si lo ha hecho Mendoza, con mayor razón podría hacerlo la provincia de los valles calchaquíes; en ella no faltan las ruinas de la Casa del Inca; juntamente con su hermana Jujuy vivió en estrecho contacto con la civilización incaica. Otra cosa se podría hacer también en las provincias donde se conoce el valor del agua. Nos referían una vez que en una ciudad de Italia hay una fuente pública muy distinta de lo que suele estilarse en materia de fuentes. Creemos que era en Milán y en la Piazza Sant' Angelo. San Francisco está junto al tazón de la fuente, las manos en el borde, ligeramente inclinado sobre el agua. Quizá le susurra: "¡Hermana agua!"... ¿No es una linda idea para esas provincias... y para todas? ¡Hermana agua!...

Son ricos

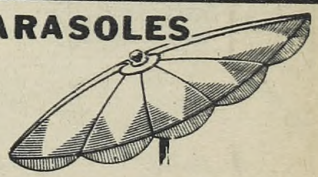
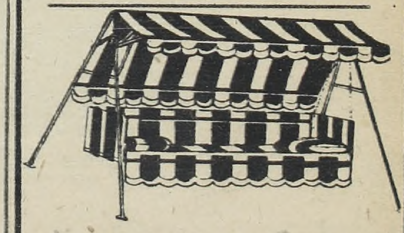
No es necesario probar que los norteamericanos son ricos. Todos estamos convencidos de eso. Pero esta misma convicción hace que tenga más interés cualquier cifra o indicio sobre la medida de su riqueza. El secretario del Interior, señor Krug, le ha ha dicho al presidente Truman: "Estados Unidos tiene riqueza suficiente para facilitar ayuda a Europa por 20.000 millones de dólares en los próximos cinco años, de conformidad con el plan Marshall; este socorro no pondrá en peligro ni la seguridad ni el nivel de vida de la nación." Dividiendo esa cifra por los 142 millones de habitantes de Estados Unidos, salen 140 dólares por cabeza. Es decir, que los norteamericanos, tanto el niño de pocos días o el anciano valetudinario, como el hombre en el vigor de la edad, le pueden prestar a Europa, uno contra otro, cosa de 560 pesos argentinos cada uno. Según una información oficial reciente, el año pasado la renta del norteamericano, también tanto el niño o el viejo, como el adulto en pleno vigor, fué de 100 dólares mensuales, equivalente a 400 pesos argentinos.

Seguía temblando

Es singular lo que persistieron los temblores en la localidad salteña de Santa Rosa de Tastil aun después de las noticias que motivaron nuestro suelto anterior. "En las últimas 24 horas se han producido otros 20 remezones en Santa Rosa de Tastil." Al día siguiente: "En las últimas 24 horas se sintieron otras cinco sacudidas del suelo en Santa Rosa de Tastil." Dos días después: "En Santa Rosa de Tastil se han producido otras 15 sacudidas sísmicas." Al otro día (décimoquinto de la iniciación de los temblores): "También hubo en Santa Rosa de Tastil numerosos remezones" (doce o más; los pobladores seguían durmiendo al raso). Varios días después, vigésimo de la iniciación de los temblores: "Continúan los remezones en Santa Rosa de Tastil; en las últimas 24 horas se registraron unos 15; los pobladores siguen durmiendo al raso." Episodio: el gobierno de la provincia había enviado dos carpas para el personal de la escuela provincial; terminados los cursos los maestros se ausentaron adonde no temblase; algunas familias se instalaron en las carpas. ¡Oh afortunadas!

Siempre al día en COMBINADOS

Desde el modelo de mesa hasta el soberbio combinado de pie, todos nuestros aparatos le brindan incomparables momentos de satisfacción.
Casa América
Depto. Fono-Radio
Av. de MAYO 959
Bs. As.

Verrugas - Vello Eliminación Médica sin marca ni dolor
Consulte Gratis "INSTITUTOS KLEIN"
Cabildo 1954 - Buenos Aires - Santa Fe 1391

Para PLAYAS, JARDINES, etc.
PARASOLES

Para PLAYA, JARDINES, etc. En diversos diámetros y calidades, desde..... $ 135.-
ARTICULOS PARA PESCA

COLUMPIO - SOFA - HAMACA, armazón de hierro, pintado, confeccionado con vistosas lonas de fantasía, con 2 almohadones, desde..... $ 395.-
LONGOBARDI
BOLIVAR 280 - T. A. 33-2727, 5118, 5119

Josefina Vivot Cabral

presenta:

Toilettes lucidas en el enlace QUESADA URQUIZA - URIEN

La novia, **Laura Quesada Urquiza**, que lució traje de gasa con incrustaciones de malinas. Diadema de jazmines y azahares sobre encaje.

ANGELICA DOMINGUEZ ALZAGA DE PAUNERO.
de traje de rosalba negro y capelina velada de tul.

CAROLINA ATUCHA DE URQUIZA Y ANCHORENA.
de elegante conjunto de seda blanca.

DELIA LLOVERAS DE LOPEZ SAUBIDET.
de vestido de tussor de seda celeste con profusión de collares de perlas.

YA en plena estación estival, los últimos grandes enlaces del año constituyen la ocasión propicia para el lucimiento de las grandes toilettes. Tal fué el de Laura Quesada Urquiza e Ignacio Urien, realizado recientemente en la basílica de San Francisco, y que congregó a una numerosa y calificada concurrencia.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST.
EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

MEDIAS PARIS

SON LAS MEJORES

Orgullo de la Producción

Selecta Swift

¡COCIDO Y LISTO PARA SERVIR!

Jamón *Supertierno* Swift

Compañía Swift de La Plata

Durante mas de 35 años